

Nya Åland

17 APRIL 2007 NR 79 PRIS 1,20 €

Tippa VM med Nyan!

SPORT. Nya Ålands traditionella och populär VM-tips är tillbaka, och den här gången gäller det förstås stundande ishockey-VM.

En tändrörsg Grill med tillbehör, värd 300 euro, står på spel.

SIDORNA 13-16



ÅAB-AFFÄREN

Ömsens vd anmälades till finansinspektionen

NYHETER. Ålands ömsesidiga försäkringsbolags vd **Göran Lindholm** har anmälts till finansinspektionen för aktieuppdelningsmanövern inför Ålandsbankens bolagsstämma nyligen.

Detta bekräftade finansinspektionen i Helsingfors i går. Enligt uppgift har manövern

också polisanmälts, men uppgiften är obekräftad. Inte heller har Nya Åland fått reda på vem som står bakom anmälan som också rör Ömsens styrelseordförande **Trygve Eriksen**.

Göran Lindholm ville inte ge några kommentarer i går.

– Jag har inga fler kommentarer än dem jag har gett tidigare.

Det som nu ska utredas är lagligheten i Ömsens uppdelning av aktieinnehavet i Ålandsbanken på olika dotterbolag med syftet att maximera röstinflytandet på bankstämmen som hölls i slutet av mars.

SIDAN 3

Skål för den sträckta kölen



Skål! I rött och vitt vin skålade projektchef Kaj Jansson och vd Nils-Erik Eklund.

Foto: FREDRIK SONCK

NYHETER. Dykare som med borstar skrapar fartygsbotten ren från vattenväxter. Det är en detalj som Viking Line satsar på för nybygget XPRS för att skona miljön.

– Miljön är viktig för oss och för våra kunder. När vi är i Helsingfors eller Stockholm brukar vi framhålla att vi som bor ute i skärgården vet vad ren luft och rent vatten betyder. Det skall vår verksamhet heller inte stå i konflikt med, sade vd **Nils-Erik Eklund** vid kölsträckningen för nybygget i Aker Yards enorma torrdocka i Helsingfors i går.

Kölsträckningen innebär i praktiken att det första av en lång rad enorma moduler lades på plats. Från och med nu kommer tre eller fyra stålelement på ungefär 400 ton per styck att fogas till bygget varje vecka.

SIDAN 5

Byggstödet försvinner

NYHETER. De åländska kommunerna får mer pengar och tvingas ta ett större ansvar. Så blir det om landskapsregeringens förslag nytt landskapsandelssystem godkänns. I och med reformen som planeras träda i kraft 2008 försvinner stödet i samband med anläggningsbyggen för de flesta kommuner. I det nya systemet blir bidragen vid samarbeten och eventuella kommunsammanslagningar mer generösa.

SIDAN 8

Virkeslastning anmäld

NYHETER. Skogsägarförbundets virkeslastning nyligen vid huvudvägen i Saltvik Krok-lund har polisanmälts av landskapets trafikavdelning. – Vi utreder saken som misstänkt äventyrande av trafiksäkerheten, säger kommissarie **Nina Rasmus**.

SIDAN 3

Ny Birka-värdering

NYHETER. Rederi ab Eckerö försvarar sitt bud på aktierna i Birka Line med en ny värdering som Balance Consulting, ett oberoende värderingsinstitut inom Kauppalehti oy, har gjort. Enligt den uppgår värdet på Birka Line till 114 miljoner euro medan Eckerö värderar Birka till cirka 131 miljoner euro i anbudet.

SIDAN 4



Särskild sopsortering. Pantburkarna har Björn Eriksson och Mathias Hellsten i en påse, allt annat skräp i en annan. De bor i Önningeby och var med under gårdagens städtalka.

Foto: KENNETH BAMBERG

4 kilometer dike och 70 korvar

REPORTAGE. 4 kilometer dike, på båda sidorna. Ett tjugotal personer och 70 korvar. Ett par timmar och ganska många burkar att panta.

Önningeby byalag städade traditionsenligt sin

by i går kväll och båda gamla och unga samlades först kring skräpet och därefter kring korven som **Börje Mattsson** bjöd på.

– Man kan hitta de mest märkliga saker i di-

kena, säger **Jan-Erik Ekström** som varit med sedan starten. Första gången Önningebyborna städade sina diken var i början av 1970-talet.

SIDAN 11

2 natur

Fina abborrfångster rapporteras det om från Kumlinge. **Timo Tommilampi** var en av de fångstrika fiskarna.



7 nyheter

Ny slips har Posten Ålands vd **Henrik Lundberg** fått. Det finns en speciell orsak.



11 kultur

Eirik Newth skriver om naturvetenskap så att han blir läst av de unga. I går var han en av de författare som inledde Barnens litteraturdagar.



22 sport

Julius Englund fanns med i lag FS-Hockey som representerade Svenskfinland i en stor turnering i Helsingfors i helgen.



**DIVIDEND
UTDELNING**

Dividenden för år 2006 om 2,00 €/aktie utbetalas fr.o.m. onsdagen den 25 april 2007 på ÅABs samtliga kontor mot aktiekupong nr. 9.



CARL RUNDBERG AB

Önningeby såg. Tel. 32 950. Öppet: vard. 8-17, lö. 9-13
Internet: www.rundbergs.ax

Alltid nära dig 16-22.4

Revbensspjäll

..... kg **5,30**

Grillskiva av rostbiff

även marinerat

.....kg **9,75**

American Bacon

170 g (EP 11,12/kg)

 pkt **1,89**

Lördagskorv

(EP 4,40/kg)

 225 g pkt **0,99**

Kastelholms ost

 kg **8,20**

Grekiskt bröd

660 g (EP 4,24/kg)

 st **2,80**

Kamwienerbröd

75 g (EP 11,47/kg)

 kg **0,86**

Fint socker

 1 kg kg **0,99**

FRUKT OCH GRÖNT:

Päron

Rico, Holland

.....kg **1,99**

Citron

Spanien

 kg **1,49**



God betjäning. För dig.

- **Mariehamn:** Citylivs, Klintens Livs, Malins Livs,
- **Brändö:** Einar Holmberg
- **Geta:** Getaboden
- **Föglö:** Föglöbutiken

- **Jomala:** Sven Mattsson
- **Lumparland:** Matboden
- **Vårdö:** Vårdö Närbutik
- **Saltvik:** Kvarnbo Butiken

PLUSSA

APRIL MÅNADS PLUSSA ERBJUDANDEN

Creme Bonjour ostar

200 g

MED PLUSSAKORT

(EP (8,33/kg)..... 3 st **5,00**

UTAN PLUSSAKORT

(EP 10,45/kg) st **2,09**

Minutbiffar av kyckling

Kariniemi, ca 0,9-1,0 kg

MED PLUSSAKORT

.....st **8,95**

UTAN PLUSSAKORT

.....st **10,95**

Kabanossi A-klass grillkorv

400-500 g, (EP 5,00-6,25/kg)

MED PLUSSAKORT

..... 2 st **5,00**

UTAN PLUSSAKORT

(EP 5,98-7,48/kg)st **2,99**

Gröna vindruvor

500 g, Indien

(EP 3,98/kg) ask **1,99**

(EP 4,98 kg) kg **2,49**



Storabborrarar högg i Kumlinge-vatten



Tung fångst. Vandaborna Timo Tommilammi och Timo Kuorti var fisketurister vid Nordbergs stugor i helgen och kan nu stolt visa upp fredagsfångsten av storabborre. Till höger står ännu en fiskekompis.
Foto: MAIJA NORDBERG

En abborre på nästan två kilo och fyra abborrar över kilot fångades i Kumlinge i helgen.

Vandaborna och fisketuristerna **Timo Kuortti** och **Timo Tommilammi** fick ordentliga napp då de spinnfiskade i vattnen kring Kumlinge under helgen.

På fredagen fick Timo Kuortti först en abborre på 1.351 gram innan fiskekompisen Timo Tommilammi drog upp en nästan lika stor, som vägde 1.236 gram.

För Tommilammi fortsatte fiskelyckan också på lördagen. Då högg först en abborre på 1.374 gram och sedan en ännu större som vägde 1.887 gram.

Fångsterna skedde med hjälp av spinnspön på dragen Nils Master och Invisible.

Abborrarna leker som bäst



Nästan 2 kg. På lördagen nappade ännu större fiskar. Längst upp ligger de två största, på 1.374 respektive 1.887 gram.
Foto: MAIJA NORDBERG

och är fulla av rom, vilket bidrar till att riktiga tungviktare kan hugga.

En av de största, hittills dokumenterade, abborrarna som fångats på spö på Åland högg i

april 2006 vid Sottunga, på bettet Twintailjgg. Den abborren vägde 2,1 kilogram och var 51 centimeter lång.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax

Louise fick sex kultingar

Ett vårtecken gott som något är årets vildsvinskultingar i Bengt Granbergs vilthägn i Eckerö. Liksom de två senaste åren nedkom suggan Louise med sex kultingar.

– Jag var borta förra veckan och körde skoter vid Kebnekaise, men när jag kom hem i torsdags fick jag se dem. I fjol fick hon också sex stycken, men en blev ihjältrampad och likadant var det året före. Nu springer här sex stycken, säger Bengt Granberg.

På Vårsmässan i Eckerö i helgen ställer Bengt Granberg ut en stor kronhjort och vildsvinsgalten Elvis som han låtit stoppa upp.

– De var med ifjol på vildmarksmässan i Riihimäki i den åländska montern, och det var ett jåkla intresse där.

Kämpar vidare

Elvis dog för ett drygt år sedan, men i hägnen finns nu Elvis jr.

– Han har gått upp i vikt ordentligt, men det tar ett par år till innan han är på topp.

Bengt Granberg tänker ha sin viltsafari öppen ännu i år.



Nya på Åland. Det här är visserligen två av fjolårets vildsvinskultingar, men de sex nya som kom förra veckan ser ungefär likadana ut. Bara en sugga kan se skillnaden.

Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

– Vi kämpar på ett år till, men det är på gränsen. Lön-samheten hänger på den egna insatsen och man är rätt bunden, konstaterar han. (uw)



I juni i fjol dog en man när han föll, eller knuffades, ut genom fönstret i det här huset i centrala Söderby i Lemland. I går skulle rättegången ha inletts, men den sköts upp till nästa vecka.

Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG

Rättegång om dråp sköts upp

Rättegången om det så kallade Söderbydråpet, som skulle ha ägt rum i går, måste skjutas upp en vecka.

Orsaken var att den äldre av de två åtalade männen tidigt i morse tog tillbaka det medgivande han gett i polisförhören.

Många hade samlats till rättegången som skulle ha inletts klockan 9 i morse: De två åtalade männen – 56 respektive 35 år gamla – och deras juridiska biträden **Ulf Andersson** och **Tom Sukanen**, samt tre poliser och flera delägare i den dödes dödsbo, företrädna av **Trond Hornseth**.

I polisförhör har den yngre av männen nekat till dråpanklagelsen. Den äldre har medgett dråp i förundersökningen. Fallet inträffade i juni i fjol när 76-åriga **Henrik Gerkman** dog efter att ha fallit ut genom ett fönster i ett hus i Lemland Söderby. Männen misstänks för att ha knuffat ut honom.

Åklagare **Jens-Erik Budd** konstaterade innan rättegången skulle börja att nya omständigheter uppkommit.

– För en knapp timme sedan berättade Ulf Andersson att den äldre mannen har återtagit sitt medgivande. Han måste ju höras på nytt beträffande förundersökningen och vad han har ändrat sig om.

Tog tillbaka

Ulf Andersson berättade att han besökt sin klient i Åbofängelset förra veckan och att mannen då medgett grovt dödsvållande men bestridit dråp.

– Kvart över åtta i dag besökte jag honom i arresten i polishuset. Då hävdade han att Gerkman hade trillat ut genom fönstret. Jag förstår åklagarens dilemma, men jag kan inte utgå från annat än det min klient har sagt.

Därför sköts huvudförhandlingen upp med en vecka och inleds i stället på tisdag nästa vecka. Männen är fortsättningsvis häktade i väntan på rättegången.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax

ÅAB-AFFÄREN

Maktkampen får efterspel



Handslag. På Ålandsbankens stämman den 22 mars skakade Göran Lindholm hand med Aktias vd Mikael Ingberg. Nu har ytterligare ett steg tagits i maktkampens kölvatten.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Maktkampen i Ålandsbanken inför bolagsstämman den 22 mars har lett till reaktioner.

Finansinspektionen i Helsingfors bekräftade i går att en anmälan har lämnats in med önskan om granskning av Ålands ömsesidiga försäkringsbolags aktieuppdelning inför bankstämman.

Vem eller vilka som lämnat in anmälan har inte gått att få ut. Inte heller har det gått att få uppgiften bekräftad eller dementerad om att manövern också är anmäld för granskning till centralkriminalpolisen.

Det som Nya Åland fått

fram är att anmälan riktar sig mot **Göran Lindholm**, Ömsens vd, och Ömsens styrelseordförande **Trygve Eriksson**.

Anmälarerna, eller anmälarerna, vill få det utrett om det var lagligt av Ömsen att dela upp sitt aktieinnehav i Ålandsbanken på flera för ändamålet inköpta dotterbolag över bankstämman med syftet att maximera röstinflytandet på stämman.

Annars hade bankens bolagsordning begränsat Ömsens rösträtt i ett läge när banken, enligt Ömsen och andra åländska aktörer, var på väg att tas över av intressenter i Svenskfinland med kopplingar till Aktia sparbank.

Aktierna lånades ut till dot-

terbolagen enbart över stämman. Dagen efter återställdes allt till det normala.

Köpte stor post

Veckan före köpte finlands-svenska aktörer tillsammans med åländska Winklöf Holding en aktiepost värd 23 miljoner euro i Ålandsbanken.

Förvärvet delades upp på fyra för ändamålet bildade bolag. På så sätt maximerade sfären sitt röstinflytande på stämman. **Anders Winklöf** delade dock inte upp sitt eget aktieinnehav i banken, eller det innehav som Winklöf Holding haft sedan tidigare.

Före förvärvet hade bankens styrelse föreslagit att rösträttsbegränsningen i bo-

lagsordningen skulle slopas. Det hade – om förslaget hade gått igenom – betytt att bland andra Ömsen, som har nästan 20 procent av sitt kapital i Ålandsbanken, hade fått mera att säga till om än tidigare.

Efter stämman intervjuade Nya Åland **Petri Mäntysaari**, professor i handelsrätt vid Hanken i Vasa. Han sa bland annat att om Ömsen lånade ut sina aktier i Ålandsbanken till andra bolag enbart för att maximera rösträtten på bankens bolagsstämma så var det olagligt enligt aktiebolagslagen.

– Det får inte vara så lätt att kringgå bestämmelserna i bolagsordningen, sa han bland annat.

Också Redarnas ömsesidiga, som ingår i Alandiabolagen, lånade ut sina aktier över stämman.

Inga kommentarer

Göran Lindholm, som vid sidan av vd-skapet i Ömsen är styrelseordförande i Ålandsbanken, vill inte kommentera uppgiften om anmälan till finansinspektionen.

– Jag har inga fler kommentarer än dem jag gett tidigare angående det här.

Nya Åland har också sökt Trygve Eriksson för en kommentar, men han var bortrest i går.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Virkeslastning blev polisanmäld

Men nu är parterna överens om rutinerna

Skogsägarförbundets virkeslastning vid huvudvägen i Saltvik Kroklund nyligen har polisanmäls av landskapets trafikavdelning.

– Vi utreder saken som misstänkt äventyrande av trafiksäkerheten, säger kommissarie **Nina Rasmus**.

Trafikingenjör **Bengt Dahlén** vid trafikavdelningen vill inte kalla ärendet direkt för polisanmält, men han och vägunderhållschef **Björn Ekblom** har besökt polisen i ärendet.

– Vi har visat polisen på bekymren, inget annat. Virkeslastning på allmän väg bryter helt klart mot vägtrafiklagens paragraf 36, punkt 6. Det är

det vi tycker polisen borde uppmärksamma, säger Bengt Dahlén.

Men polisen utreder nu alltså ärendet som ett misstänkt brott och Skogsägarförbundets arbetsledare har varit på förhör.

Mycket olämpligt

Virkeslastningen i Saltvik för ett par veckor sedan anser Bengt Dahlén skedd på ett mycket olämpligt ställe med både backkrön, kurva och spärllinje på vägen.

Det har varit ovanligt mycket virkeslastning vid allmänna vägar i år på grund av den tidiga våren som gjorde många skogsvägar oframkomliga för stockbilarna.

I går förmiddag diskute-

rade trafikavdelningen och Skogsägarförbundet frågan om hur man skall göra i fortsättningen vid liknande fall.

– Jag upplevde att vi nu är överens, så jag är lite förvånad över polisanmälan. Vi är också överens om att eventuella skador på vägarna skall åtgärdas, säger Skogsägarförbundets vd **Folke Engblom**.

Ger anvisningar

Målsättningen med gårdagens diskussioner var att hitta en lösning så att det skedda inte upprepas. Överenskommelsen innebär att Skogsägarförbundet gör en anhållan om att lägga upp virke intill huvudväg när det anses behövas. Trafikavdel-



Förbättras. Säkerheten vid virkeslastningen vid allmänna vägar skall förbättras enligt en överenskommelse mellan landskapets trafikavdelning och Skogsägarförbundet. Men lastningen i Saltvik Kroklund för ett par veckor sedan utreds av polisen. Bilden är tagen vid ett annat tillfälle i Lemland. Foto: ERKKI SANTAMALA

ningen ger sedan anvisningar om var och hur det kan ske.

– Vi skall märka ut och varna bilisterna och i vissa fall ha vakter på plats för att dirigera trafiken i samband med lastningen, säger Folke Engblom.

Någon risk för trafiksäkerheten skall det inte bli i fortsättningen.

ULF WEMAN
ulf.weman@nyan.ax
tfn 528 442

ECKERÖS BUD PÅ BIRKA

Rederi ab Eckerö slåss nu för sitt bud på Birka Line

Stöder sig på ny värdering

Rederi ab Eckerö försvarar sitt bud på aktierna i Birka Line med en ny värdering som Balance Consulting, ett oberoende värderingsinstitut inom Kauppalehti oy, har gjort.

Enligt den uppgår värdet på Birka Line till 114 miljoner euro medan Eckerö värderar Birka till cirka 131 miljoner euro i anbudet.

I går valde Rederi ab Eckerö att komplettera anbudshandlingen. Orsaken var de olika synpunkter på anbudet som förts fram i offentligheten.

Den första kompletteringen handlar om Eckerös värdering av Birka-aktierna.

Eckerö framhåller att Birkas börsvärde var cirka 110 miljoner euro när köpbudet offentliggjordes, medan Eckerö värderar Birka till cirka 131 euro i anbudet. Budet motsvarar en värdering av Birka Line på cirka 225 miljoner euro inklusive Birkas räntebärande nettoskuld den 31 januari i år på cirka 94 miljoner euro, heter det i kompletteringen.

Eckerö hänvisar till Balance Consultings värdering av Birka till cirka 114 miljoner euro. Värderingen tar, beskriver man, i betraktande de budgeterade förbättringarna i Birkas rörelseresultat och baserar sig på offentlig information, omfattande jämförelsesmaterial och Balance Consultings egen uppfattning om Birkas och branschens utveckling i en nära framtid. Enligt budgivaren har värderingen gjorts "med den allmänt tillämpade intjäningsmodellen helt självständigt och oberoende av såväl Eckerö som Birka Line", heter det.

"Optimistisk" värdering

Eckerö anser att den värdering av fartygsflottan som Birkas styrelse har gjort – 260-285 miljoner euro – är "optimistisk". Enligt Eckerö skulle branschpraxis förutsätta flera oberoende, jämförande värderingar. Eckerö understryker att fartygens värde kan komma enskilda aktieägare till godo närmast ifall man skulle likvidera Birka, vilket dessutom skulle medföra stora nedläggningskostnader och andra konsekvenser, påpekar man.

Den andra kompletteringen gäller den skatt som kontantbudet innebär för aktieägarna.

Även ett aktiebyte skulle sannolikt ha medfört skatt på samma sätt som kontantbudet, kommer Eckerö fram till. I ett aktiebyte skulle ägarna inte ha fått kontanter att betala skatten med, framhåller man.

Den tredje kompletteringen gäller Eckerös planerade aktieemission.

Om Eckerö får över 50 procent av aktierna och rösterna i Birka Line blir Birka ett dotterbolag i Eckerökoncernen. Ett dotterbolag kan inte använda sin rösträtt på moderbolagets bolagsstämma, vilket innebär att de cirka 400.000 aktier som Birka i dag äger i Eckerö inte skulle kunna ut-



Försvarar. Nu återstår fyra dagar av Eckerös offentliga köpbud på aktierna i Birka. Bilden togs när budet offentliggjordes i mars. Styrelseordförande Jukka Suominen och vd Björn Blomqvist presenterade budet.

Foto: FREDRIK TÖRNROOS

nyttjas i rösthänseende.

Mot den bakgrunden anser Eckerö att den planerade emissionen på cirka 400.000 aktier i Eckerö i praktiken innebär att den makt som Birka i dag utövar i Eckerö överförs till dem som tecknar aktier i emissionen, det vill säga till de Birka-ägare som säljer sina aktier till Eckerö.

Delårsrapporter

Den fjärde kompletteringen handlar om öppenheten.

Eckerös styrelse har beslutat att tillämpa Centralhandelskammarens rekommendation för icke börsnoterade bolag och ska offentliggöra delårsrapporter från och med verksamhetsåret 2007. Den första delårsrapporten gäller perioden 1 februari till 31 juli.

Ytterligare kompletteringar gäller ett eventuellt bud på Birka Cargo eller på Birkas aktier i Eckerö. Eckerö konstaterar att ett bolag som är föremål för ett offentligt köpbud i regel inte ska vidta åtgärder utan bolagsstämmans beslut ifall dessa åtgärder kan äventyra anbudet. I så fall borde Birka kalla till bolagsstämma för att bedöma om lösningen är den bästa för alla aktieägare.

Eckerö tillbakavisar de uppgifter som förekommit om att drygt 51 procent av aktierna i Birka redan skulle vara säkrade. Aktieägarna har enbart ställt sig positiva till att godkänna anbudet – ingen har förbundit sig till att godkänna det. I så fall borde Eckerö ha meddelat börsen.

Eckerös innehav i Birka, hopräknat med de på förhand positiva, uppgår till 51,6 procent av aktierna eller 44,9 procent av rösterna.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Eckerös vd: starkt resultat

Eckerökoncernen redovisar ett starkt resultat för perioden 1 februari 2006 till 31 januari i år, visar bokslutskommunikén som kom i går.

– Ett jättebra bokslut, konstaterar vd Björn Blomqvist.

Koncernens omsättning ökade med 13 procent till 117,3 miljoner euro jämfört med 103,3 miljoner euro under föregående bokslutsår. Vinsten steg till 10,8 miljoner euro från 0,4 miljoner euro året före.

– Vi ville ge ut informationen snabbt för att visa att uppgifterna i offentligheten inte stämmer om att koncernens ekonomi skulle ha blivit sämre. Också i övrigt vill vi förbättra vår information utåt, säger Björn Blomqvist.

Han berättar att tillväxten

varit stark på koncernens båda trafikområden.

– Passagerarantalet har ökat, men framför allt gäller det fraktverksamheten på Finska viken, där har vi haft en ordentlig volymtillväxt.

Koncernens rörelseresultat uppgick till 7,4 miljoner euro (5,5 miljoner euro förra året) och utgjorde 6,3 procent av omsättningen.

Hjälp av Birka

Finansiella nettot uppgick till 5,2 miljoner euro jämfört med minus 3,9 miljoner euro året före. Förbättringen härrör sig från resultatandelen i intressebolaget Birka Line.

– Här ligger en stor del av förklaringen till att vi lagt bud på Birkaaktierna. Vårt resultat påverkas så mycket, och därför vill vi att strukturen med korsägandet upplöses så

att de båda bolagen helt kan integreras.

Han noterar att koncernens långfristiga skulder minskat med 25 procent till 17,7 miljoner euro på ett år och att soliditeten steg till drygt 57 procent i fjol mot 51 procent året före.

– Det har ju spekulerats en del om vår förmåga att klara investeringen i Birka Line. Men Eckerö är ett mycket solitt bolag.

Björn Blomqvist berättar också att Eckerös styrelse föreslår inför bolagsstämman att en euro per aktie delas ut, samma som för året före.

Bolagsstämman hålls torsdagen den 14 juni i Eckeröhallen med efterföljande kryssning.

ANNIKA ORRE

Aktiespararbas inte förvånad

Ålands aktiespararförbunds ordförande Folke Sjölund säger sig inte vara förvånad över att Rederi ab Eckerö kompletterar sitt anbud.

– De har väl själva märkt att det inte är så väldigt stor rusning till inlösningsbordet, förmodar han.

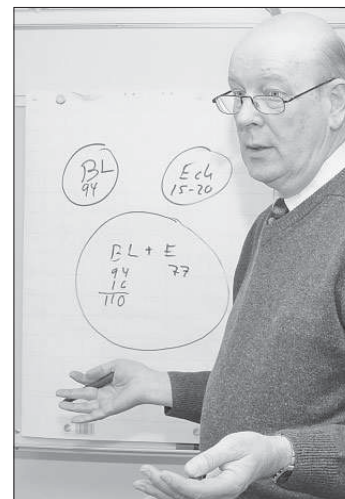
Han har i övrigt inga andra kommentarer till kompletteringen (se skild artikel).

– Annat än att det finns en sak man inte berört, nämligen tanken på att avnotera Birka Line från börsen ifall köpet fullföljs. Det har visat sig att det inte är så enkelt. Både finansinspektionen och börsen har synpunkter på framför allt minoritetsskyddet i ett sådant

läge. Förutsättningen är att i princip alla aktieägare i så fall är överens om att göra avnoteringen.

Aktiespararföreningen har ända sedan köpbudet lades krävt att det nya bolaget, om köpet blir av, noteras på börsen, inte minst av informationsskäl.

– Det är klart bra att Eckerö nu säger att man ska ge ut delårsrapporter. Men ett av de större hindren är fortsättningsvis att handeln med Eckerös aktier inte sker öppet på samma sätt som i ett noterat bolag. Om Eckerö och Birka går samman så blir bolaget så stort att det absolut måste finnas på börsen.



Ålands aktiespararförbunds ordförande Folke Sjölund säger sig inte vara förvånad över att Rederi ab Eckerö kompletterar sitt anbud.

ANNIKA ORRE

Stöldlager på Åland var i Polen

■ I en artikel i tidningen Folket i Eskilstuna i går om båtmotorstöld i Sverige hävdas att Larmtjänst, försäkringsbolagens utredningsbolag, skulle arbeta med ett fall där 35 stulna motorer påträffats i ett stöldlager på Åland.

– Jag känner inte det enskilda ärendet, men vi samarbetar med Larmtjänst och nog har det förekommit att gods som stulits på svenska sidan har påträffats på vår hemmamarknad här på Åland, säger kommissarie **Henrik Hagelberg** vid Ålandspolisens.

Men vid en kontroll med Larmtjänst i Stockholm framkommer det att stöldlagret inte finns på Åland utan i Polen – det var en felskrivning.

– Däremot återfanns nyligen en båtmotor som stulits på Åland här i Sverige, säger utredaren **Martin Åberg** vid Larmtjänst till Nya Åland. (uw)

Många körde fulla i helgen

■ Sex fall av rattfylleri har uppdagats under helgen.

I fredags togs en förare på förmiddagen utanför Alko i Mariehamn med 0,69 promille alkohol i utandningsluften. Samma dag haffades en bilist i Eckerö Berghamn med 0,69 promille. På fredagen togs också en bilist misstänkt för grovt rattfylleri i Jomala. alkotestet visade 2,07 promille.

I lördags togs två misstänkta rattfyllerister, den ena vid Lumparsund i Lumparland och den andra på Östernäsvägen i Mariehamn. I båda fallen visade alkomätaren 0,57 promille.

I söndags togs en bilist för rattfylleri i Saltvik Haraldsby. Föraren blåste 0,76 promille. (ao)

Båt på land i Lemström

■ En mindre aluminiumbåt med tre personer i körde upp på land i Lemströms kanal i Lemland vid 2-3-tiden på söndagsmorgonen. Händelsen rubriceras av polisen som ovarsamhet i sjötrafik.

Kommissarie **Nina Rasmus** berättar att det ännu är oklart hur det hela gått till.

– Vi har personer som är misstänkta. Det är föraren som bär ansvar och vi ska nu utreda vem som kört båten, säger hon.

Hon har inte fått in några uppgifter om skadade, inte heller om någon av de tre personerna hamnat i vattnet vid landkörningen.

Inte heller finns det ännu några uppgifter om huruvida alkohol hade någon del i olyckan. (ao)

Nyan rättar

Fibula äger Vikingahuset

■ Fornföreningen Fibula, som årligen arrangerar Vikingamarknaden i Saltvik, äger alla byggnader som finns på området i Kvarnbo.

Det är endast marken man nu arrenderar, men önskar köpa, av Saltviks kommun.

Viking kölsträckte sitt nya fartyg

Inte sedan 1988 har Viking Line kunnat bevittna kölsträckningen av ett eget fartyg. Att det var glada miner bland deltagarna då Viking XPRS kölsträcktes i går behöver knappast sägas. Nu ser man fram emot sjösättningen i slutet av augusti.

Under kölsträckningsceremonin igår sänktes den första modulen på plats i Aker Yards enorma torrdocka i Helsingfors. Vädergudarna välsignade evenemanget med en varm vårsol som letade sig in genom dockhallens fönster och efteråt bjöds deltagarna på lunch.

Hela Viking Lines ledningsgrupp var på plats samt naturligtvis också viktiga representanter för Aker Yards, press, centrala kundgrupper och andra inbjudna gäster.

Under ceremonin tog höga herrar från varvet och Viking Line tillfället i akt att ösa lämpliga mängder lovord över varandra och samarbetet kring den nya passagerarfärjan Viking XPRS.

– Vi är mycket stolta över att Viking Lines nya skönhet byggs här hos oss på Aker Yards i Helsingfors, sade bland annat Aker Yards projektchef **Jyrki Heini-maa**.

Kölsträckningen innebar i praktiken att det första av en lång rad enorma moduler lades på plats. Från och med nu kommer tre eller fyra stålelement på ungefär 400 ton per styck att fogas till bygget varje vecka. Efter sjösättningen i augusti återstår ännu mycket arbete innan passagerarfärjan är klart att tas i bruk i januari nästa år.

Kontrollanter

Hela fartyget tillverkas inte i Helsingfors. Stora delar av arbetet har också skett i Åbo och Raumo, samt utomlands i Ryssland, Polen och Italien. För rederiets del jobbar ett tiotal personer med att på ort och ställe kontrollera arbetet.

– Mitt passerkort går ut i mars 2008 men den skall väl vara färdig till dess, säger maskinisten **Joachim Westerlund** som tillsammans med **Christian Holmberg** och **Henrik Fröberg** fram till januari representerar Viking Line på varvet i Helsingfors.

De passade på att skåla med varandra och **Börje Jansson** från Mariehamn efter att kölsträckningen klarats av nere i den stora dockan.

– Kölsträckningen är ett viktigt steg i arbetet, konstaterade Henrik Fröberg.

Under lunchen som följde själva kölsträckningen betonade Viking Lines vd **Nils-Erik Eklund** i synnerhet nyförvärvets goda miljöegenskaper, något som också lyfts fram i både pressmeddelanden och annan skriftlig information från rederiet.

– Miljön är viktig för oss och för våra kunder. Vi skall anpassa oss efter vad omvärlden tycker, sade Nils-Erik Eklund till Nya Åland och tillade:

– När vi är i Helsingfors eller Stockholm brukar vi framhålla att vi som bor ute i skärgården vet vad ren luft och rent vatten betyder. Det skall vår verksamhet heller inte stå i konflikt med.

Dykare med borstar

På Viking XPRS skall alla motorer försees med katalysator-



Kölsträckning. Nere i Aker Yards enorma torrdocka ägde kölsträckningsceremonin rum med representanter för Viking Lines och Aker Yards högsta ledning.

rening och inget svart-, grå- eller bilgevatten skall släppas ut i havet. Rederiet kommer också att anställa dykare som med borstar skall hålla skrovet rent från vattenväxter. På så sätt undviks giftfärg på fartygsbotten.

Nils Erik Eklund konstaterade också att nybygget kan ses som ett tecken på att Viking Line också i framtiden vill vara ett starkt passagerarrederi på norra Östersjön.

Kan nybygget ses som en markering mot Tallink?

– Nej, det skall ses som en markering mot våra kunder, inte mot Tallink.

På frågan om det blir fler kölsträckningar i framtiden än det varit de senaste åren ville Nils-Erik Eklund inte ge något svar.

– Som vd för ett börsbolag måste jag avhålla mig från spekulationer.

Namntävling

Viking XPRS byggs med tanke på trafiken mellan Helsingfors och Tallin, där Viking Line tidigare kört med både katamaraner och konventionella passagerarfartyg.

Kaj Jansson som är rederiets projektchef berättar att Viking XPRS är ett försök att kombinera katamaranernas snabbhet med de traditionella färjornas pålitlighet i hårt väder och besvärliga isförhållanden.

Kaj Jansson berättar också att Viking XPRS i samband med sjösättningen kommer att få ett annat namn och att allmänheten kan bidra med förslag i re-

Fakta/Viking XPRS

■ Fartyget blir 185 meter långt och 27,7 meter brett med en djupgång på 6,55 meter.

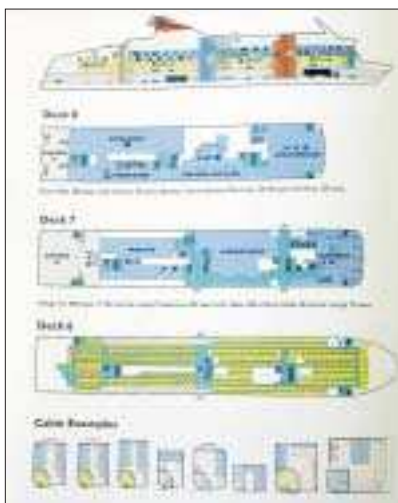
■ Motorerna försees alla med katalysatorrening och har en effekt på 40.000 kW. Fartygets marschfart blir 25 knop.

■ 2.500 passagerare skall få plats under en två och en halv timmes resa mellan Helsingfors och Tallin.

■ Bruttotonnaget blir 34.000 ton och fartyget byggs enligt högsta finska isklass.

■ Rederiet framhåller också att man försökt minimera fartygets miljöpåverkan: katalysatorer, dubbla skrov runt oljetankarna, ingen giftfärg, lågt ljud, effektiv avfallshantering och inga utsläpp av vare sig svart-, grå- eller bilgevatten utlovas.

■ Till sjösättningen i augusti skall fartyget få ett annat namn än XPRS och mellan 21 maj och 10 juni arrangeras en namntävling bland allmänheten.



Ritningen. En handfull restauranger, konferensutrymmen och affärer har ritats in på Viking XPRS, som kommer att avverka sträckan mellan Helsingfors och Tallin på två och en halv timme.

deriets namntävling mellan den 21 maj och den 10 juni.

Vingslag

Också en del av rederiets viktigaste kundgrupper var representerade vid ceremonin. **Stefan Mutanen**, **Marianne Blom**, **Henrik Wikström**, **Yvonne Nylund-Fagerstedt** och **Carl-Johan Hindsberg** passade på att

njuta av mat och dryck och var på gott humör efter lunchen.

– Man har fått känna historiens vingslag, tyckte Henrik Wikström från Aktia.

– Jag skulle säga att det var framtidens vingslag, invände Yvonne Nylund-Fagerstedt från samma bank.



Viktiga kunder. Stefan Mutanen, Marianne Blom, Henrik Wikström, Yvonne Nylund-Fagerstedt och Carl-Johan Hindsberg deltog i kölsträckningsceremonin som representanter för några av Viking Lines storkunder. Längst till höger sitter Anette Ekström-Lindholm från Viking Line.



Övervakar bygget. Börje Jansson, Henrik Fröberg, Joachim Westerlund och Christian Holmberg skålade i champagne. De tre senare kommer att jobba i Helsingfors med att övervaka bygget för Viking Lines räkning fram till januari 2008



Maj-Len Lindholm
Epost: majlen.lindholm@nyan.ax
Telefon: 528 449

familjen

Dagens namn

OTTO

Dop

Alvin Bertil Jani Sjölund döptes i söndags, den 15 april, i Jomala kyrka. Han är son till Henrika och Jani Sjölund i Mariehamn.

Felix Ferdinand Dennstedt döptes i söndags, den 15 april, i Jomala kyrka. Han är son till Richarda Dennstedt och Michael Andersson i Jomala Önnungeby.

Emma Sofia Maya Sundberg döptes i lördags, den 14 april, hemmet i Ämnäs. Hon är dotter till Erika Gottberg och Conny Sundberg i Finström Ämnäs.

Matilda Edla Nordin döptes i söndags, den 15 april, i Kvarnbo gästhem. Hon är dotter till Bettina Eriksson och Markus Nordin i Sund Björby.

Hugo Harald Emil Mirén döptes i lördags, den 14 april, i Lemlands kyrka. Han är son till Jenny Tillman och Markus Mirén i Lemland Bastvik.

Brödmarknad i Kvarnbo

■ I Saltviks församling har man en aktiv herrgrupp som träffas regelbundet och lagar lunch tillsammans i Mariagården. Fredagen den 4 maj arrangerar gruppen brödmarknad utanför Kvarnbobutiken.

– Pengarna vi får in för brödet vi säljer går till Hoppets Stjärnas arbete för barnhemsbarn i Ryssland, berättar kyrkoherde **Ingemar Johansson**.

När herrgruppen håller sin månadslunch den 15 maj bjuder man också in sina damer. Då medverkar **Ildiko Stormbom** från Hoppets Stjärna och musikern **Greta Sundström**. Ildiko berättar om arbetet för att förbättra barnhemsbarhetsliv i ryska barnhem och Greta underhåller med dragspelsmusik.

DÖDA

Vår käre

Erik-Magnus Brenner

född 16.10.1918 i Helsingfors
död 24.3.2007 i Mariehamn

Älskad – saknad,
bevarad i våra hjärtan

Gun-Britt
Christina med familj
Ulrika med familj
släkt och vänner

*Det borde varit nattviol
och högbå ärenprisa
och mera, mycket mera sol
i min försmådda visa!*

*Det borde varit stjärnor och
och månbelysta ängar
och mera, mycket mera lock
från mera mjuka strängar!*

*Det borde – –men jag tog mig av
strandastern i en skreven.
Violblå aster, svartblått hav
och brus och rum att leva!*

A. Mörne

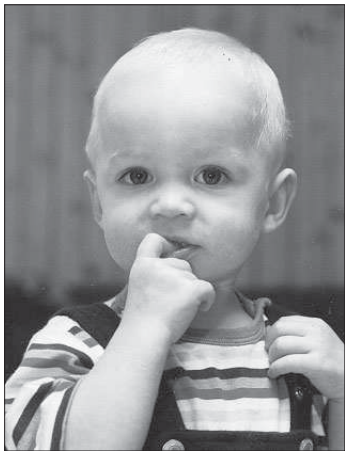
Jordfästningen äger rum lördag 21.4 kl. 12.00 i Gamla kapellet, Mechelingatan 2, Helsingfors. Därefter minnesstund i restaurang Mestaritali, Merikantovägen 2.

Vi firar

1-15 år



Malte Holmes från Mariehamn Östernäs och Hammarland Strömna, fyllde 3 år i går den 16 april. Mamma, pappa och storasysstrar gratulerar än en gång.



Lucas Widén i Järna, Sverige fyller 6 år i dag, den 17 april. Han gratuleras av Alexander och Hampus.

■ I söndags, den 15 april, konfirmerades följande ungdomar i S:t Görans kyrka i Mariehamn:

Tim Olofsson, Mathias Boman, Sofie Dahl, Johannes Ehn, Maria Fagerlund, Emanuele Ferrari, Aida Ghaznavi Ghouschi, Linus Hedborg, Daniel Häggblom, Malin Jansson, Andrea Johansson, Simon Karlsson, Cindy Lundqvist, Hannes Parkkinen, Malin Pusinen, Evelina Sandberg, Kristoffer Sandell, Benjamin Smith och Albert Westling.

Myndig



Namn: Christoffer Baér.
Bor: i Brändö Torsholma.
Fyller 18 år: den 17 april.
Familj: mamma Anne-Maj och Leif, systrarna Carola, Jenny och Jessica, samt pappa Robert.
Skola: Ålands yrkesskola, ellinjen.
Intressen: friidrott.
Framtidsplaner: att klara körkortet.
Gratuleras av: mormor och morfar.

Gratulerar 80 år

TORA ERIKSSON

Namn: Tora Eriksson, f Lindqvist.

Född: den 18 april 1927 i Sottunga.

Bor: i Sottunga.

Yrke: pensionerad jordbrukare.

Familj: änka efter **Ruben**, sönerna **Bertil** och **Nils** med familjer i vilka ingår fyra barnbarn och ett barnbarnsbarn.

Födelsedagen: jubilaren, som redan firat med familjen, är bortrest och undanber sig vänligen all eventuell uppvaktning.

100 ord från din förening
redaktion@nyan.aland.fi

ÅLANDS LITTERATURFÖRENING

Ålands litteraturförening inbjuder alla medlemmar och övriga intresserade till "Rödvinsfilosofi och Pilsnerpoesi" på Bagarstugan den 19 april klockan 18.30. Här har du nu chansen att läsa, deklamera, sjunga eller berätta dina alster för likasinnade. Vi har bjudit in gäster som ska bryta isen. Detta är också möjligheten för dig som är intresserad av vår verksamhet att få kontakt med oss.

SKUNK

I helgen genomförde SKUNK ett band och musikläger. Ledare för lägret vara **Anne Persson** från Vårdö, **Lena Thomasson** från Kökar och **Sara Strandberg** från Kumlinge. Ledare för musikkdelen var **Peter Hägerstrand** som till vardags är musiklärare på Folkhögskolan. Folkhögskolan var också platsen för lägret. Med på lägret var utöver ledarna 7 högstadiungdomar från Kökar och 2 från Kumlinge. På lägret musicerades både på akustiska och elektriska instrument. Gänget skrev också egna låtar. Lägret ingår i SKUNKs kulturprojekt 2007, som detta år har musikinriktning.



Victor, snart 4 år, fick en lillasyster den 7 april klockan 13.04. Hon vägde 3.590 g och var 50 cm lång. Föräldrarna heter Susanne och Fredrik Byman och bor i Mariehamn.

Foto: PRIVAT

Kom ihåg

■ ■ **ABF-Åland:** Motionsgymnastiken på måndagskvällar kl.18.30 i Strandnäs skola fortsätter ännu fram till 23.4

■ ■ **Ahveniset:** Gemensam vårutflykt till Kumlinge söndag 22.4. Färjan åker från Vårdö Hummelvik kl 11.40 och framme är vi kl 13. Sirkka-Liisa guidar oss till öns hemligheter, matservering ingår i rundvandringen. Retur från Kumlinge kl. 21.05, åter i Hummelvik är vi 22.30. Anmälningar och tilläggsinformation: kontakta Tarja, tel 050 328 05 84. Lähdetään yhteiselle kevätretelle Kumlinge sunnuntaina 22.4. Lautta lähtee Vårdön Hummelvikista kello 11.40 ja on perillä klo 13. Sirkka-Liisan opastuksella tutustuminen saareen, myös ruokailu on järjestetty. Paluuaika Kumlingesta kello 21.05 ja Vårdössa ollaan noin 22.30. Ilmoittautumiset ja lisätiedot:: Tarjalle, puh. 050 328 05 84.

■ ■ **Al-Anon:** Anhöriga och vänner till alkoholister, träffas på Margaretagården ALLA tisdagar och fredagar, kl 19.00.

■ ■ **Busshistoriska sällskapet:** Nostalgisk bussresa för alla trafik- och bussintresserade till bussmuseet och museispårvägen i Malmköping lördagen den 12 maj. Deltagaravgift 40 euro. Förfrågningar och anmälningar till Bosse Ahlén, tfn 0400 537 131. Se även hemsida om resan: <http://home.aland.net/bosse/busshistoria.htm>

■ ■ **Demensföreningen på Åland:** Simning/vattengymnastik för personer med demens och deras anhöriga fortsätter onsdag 18.4 vid Folkhälsans Allaktivitetshus kl 18-20.00. Detta är sista tillfället för terminen. Ledare fysioterapeut Gun-Lis Andersson. Ingen anmälan behövs. Frågor riktas till demensrådgivare Regina Österlund, tfn 527 369 eller e-post: regina.osterlund@handicampen.ax Välkommen!

■ ■ **Eckerö församling:** Konfirmanderna 1957. Högmässa börjar kl 10.30 22.4, därefter lunch på hotell Elvira.

■ ■ **Förbundet Ålands Sjädagrar:** Värmöte torsdag 19.4 kl 18.30 i

servicehuset, Sjökvarteret. Stadgeenliga ärenden. Styrelsen.

■ ■ **Föreningen Fri från narkotika:** Närståendeträff onsdag 18.4 kl 19.00 på Skrav.8. Anhöriga och vänner till drogmissbrukare välkomna.

■ ■ **Haraldsby marthaförening:** månadsmöte hos Doris Hellman torsdag 19.4 kl: 19.00.

■ ■ **Järsö/Nätö ungdoms- och hembygdsförening:** Arsmöte söndag 29.4 kl 14 på Norrkulla. Stadgeenliga ärenden samt kaffe och tårta.Välkommen!

■ ■ **Lemlands Jaktvårdsförening :** Holkspikartalka på Haddnäs såg tisdag den 17.4 kl 18.00.

Lumparlands marthaförening: Möte i martharummet torsdag 19.4 kl 19.30. Välkomna!

■ ■ **Mariehamns pensionärsförening:** Månadsträff/födelsedagsfest torsdag 19.4 kl 14.00 på Margaretagården.

■ ■ **Mariehamn Zonta Club:** Valmöte torsdag den 19.4 kl:18.30 i Lemböte lägergård. Anmälan snarast till Maggi Holmberg, telefon 19 740.

■ ■ **Marthadistriktet och Hemslöjdssektionen:** Getta – Saltvik – Sund och Vårdö och du som har vägarna förbi. Handarbetsakuten finns på Mariagården i Kvarnbo söndag 22.4 kl 13-17.00. Kaffe och smörgås. Välkomna.

■ ■ **Norra Ålands pensionärer:** Stadgeenligt värmöte med sång- och musikcafé i Rosengård onsdag 18.4 kl 14.00. Musikunderhållningen står Sture och Christer för tillsammans med publiken.

■ ■ **Pensionerade lärare:** Välkomna till vårlunch i pensionat Solhem tisdag 24.4 kl 12.00. Ring Rubi tfn 33 626 eller Göta tfn 12 574 senast 22.4.

■ ■ **Rädda Barnen:** Välkomna på värmöte tisdagen 17.4 kl 18.00 i hotell Pommern, Norragatan. Kom och träffa landskapets barnombudsman

Ulla Rindler-Wrede som berättar om sitt uppdrag! Vi har också besök av representanter för Rädda Barnen Finland.

■ ■ **Visan Vänner:** Städtalka på vår föreningslokal Viserian, Bolstavägen, torsdag 19.4 kl. 18.00. Tag med nåt av tugga på, så bjuder vi på dryck.

■ ■ **Visan Vänner:** Visafton på Kvarnbo gästhem lördag 21.4 kl. 19.00. Efter konserten sitter vi kvar och har trevligt med ännu mera sång. Allmänheten är också välkommen. Kaffebroöd, smörgåsar, dryck med mera finns att köpa.

■ ■ **ÅBSK:** Loppis till inofficiella utställningen, har du hundgrejer eller andra saker i okej skick som du inte behöver kontakta Bodil på tel. 0457-3613776. Observera sista anmälan den 3.5 till Gudrun tel. 0457-3431490.

■ ■ **ÅKD:** Hunduppfödare! Uppfödarkväll på Park fredag 20.4 kl 18.30. Alla med. Info: Thea-Lena Wiedebaum tfn 35 540. Anmäl dej gärna så vi vet med kaffe och tilltugg.

■ ■ **Ålands marthadistrikt:** Anmälan till Finlandssvenska Marthaförbundets värmöte i Nykarleby kan göras ännu tisdagen den 17.4 före kl 14 till kansliet eller direkt till Ragni.

■ ■ **Ålands Natur och Miljö:** Värmöte på torsdag den 19.4 på Naturbruksskolan. Vi träffas kl 18.00 på Noragatan 13 för samäkning eller kl. 18.15 på parkeringen nedanför skolan. Vårvandring till fårhagen, utdelning av miljöpriset, kaffeservering.

■ ■ **Ålands räddningshunds-klubb:** Vårens räddningssökträningar med hund rullar på vi träffas måndagar klockan 18.30 vid gamla flisen i Godby. Alla nya intresserade vänligen kontakta Linda Henriksson på gsm 040 512 95 46.

■ ■ **Önnungebymuseet:** Kom med på talka i glada vänners lag, tisdag 17.4 kl 18.30. Vi tillverkar souvenirer, städar, putsar och fejar. Vi bjuder på kaffe med dopp. Alla händer behövs!

Paket Åland-Europa på 24 timmar

I lördags premiärflög TNT Finland sträckan Åland-Helsingfors. De samarbetar från och med i går med Posten Åland och kan lova pakettleveranser från Åland till hela Europa på 24 timmar.

– Det här ger Posten tillgång till snabbare leveranser och bättre service, säger Posten Ålands vd Henrik Lundberg.

Det är framför allt det åländska näringslivet som har nytta av samarbetet mellan Posten och TNT. Mot tidigare 48 timmar kan nu företag skicka dokument och paket till Europa på 24 timmar.

– Det kan handla om reservdelar, mediciner, blodprov och maskindelar. Sjöfarten använder oss ofta, säger TNT:s vd Kenneth Palmgren.

Postens rörlighet ökar

TNT Finland transport levererar 1 miljon sändelser per år. Man räknar med att 4.800 sändelser per år skall komma från Åland. Åland är intressant för TNT på grund av andra momsregler gäller här.

– Vi ser framtida möjligheter med internet, säger Kenneth Palmgren.

Henrik Lundberg menar att samarbetet ökar Postens rörlighet.

– Världen blir mer och mer rörlig hela tiden och det betyder att många företag har mindre lager. Snabba transporter kan lösa en del av lagerproblemen.

– Vi kan fungera som lager under natten och nästa morgon finns leveransen där den skall vara, säger Kenneth Palmgren.

Många förändringar

Tidigare har Posten använt Turku Air som samarbetspartner. Då det samarbetet sades upp blev vd **Timo Leino** besviken, något som Nyan skrivit om tidigare.

– Turku Air var en liten del i en större förändring. Det är en komplex historia där Posten dels bytt rutt från Åbo till Helsingfors, dels ökat vår kapacitet. Omläggningen av tidningsutdelningen är också en del av kakan, säger Henrik Lundberg.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467



Ny bil och nya slipsar. TNT:s bil trafikerar numera Åland. De hämtar och levererar paketen som kommer och far med flyget. Postens män har fått slipsar i matchande orange färg av TNT. Från vänster Bengt Enholm, försäljningschef på TNT, Björn Wennström, marknadschef på Posten, Åke Blomqvist, special service-chef på TNT, Henrik Lundberg, vd Posten, Kenneth Palmgren, vd TNT Express Finland och Dan Johansson, affärsområdeschef på Posten.

Foto: KENNETH BAMBERG

OBS! Det händer

TISDAG 17.4 LUNCHGUIDNING

■ ■ Ålands museum kl 12.00. Ulla Wikström guidar i museiapoteket.

NÖJE

■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Bar DJ.

STICKCAFÉ

■ ■ Jomala Rönngården kl 18.00-20.00. Sista gången stickcafé hålls.

VERNISSAGE

■ ■ Ålands konstmuseum kl 18.00-20.00. Skolkonst "Du-Jag-Vi". Elever vid Ålands lyceum ställer ut sina arbeten.

■ ■ Stadsbiblioteket kl 19.00-20.00. Barnboksillustrationer av den svenska konstnären och författaren Kristina Digman.

ÖPPET HUS

■ ■ Tallbacken, Matros-gatan 3 kl 15.00-20.00. Alla som är intresserade av att bekanta sig med Tallbackens nya utrymmen för skyddsboende är välkomna.

ONSDAG 18.4

FILM

■ ■ Ålands museums filmsal kl 14.00. "Trädgårdsrutan", Aagot Jung och Alf Åkerholm besöker Källskär.

FRIMÄRKSUTGIVNING/MUMINFILMER

■ ■ Ålands museum och Ålands konstmuseum kl 9.00-17.00. Försäljning och förstadagsstämpling av det nya frimärket som visar en tavla av Tove Jansson, som greven Göran Åkerhielm på Källskär bad henne måla. Visning av Tove Jansson-filmer hela dagen:
□ Kl 10.00. Det osynliga barnet.



Tema. Källskär, Tove Jansson och Mumin står i fokus på onsdag i Ålands museum och Ålands konstmuseum i samband med frimärksutgivning. Foto: ERKKI SANTAMALA

- Kl 11.30 Födelsel dagspresenten.
 - Kl 13.00. Muminpappans memoarer.
 - Kl 14.45 Den mystiska kappsäcken.
- Museet bjuder på saft och kakor.

FÖRELÄSNING

■ ■ Kvartret i Tiden kl 19.00. Fondens direktör Hanne Palmquist talar om "Vad kan Nordisk film- och tv-fond göra för den åländska filmen?"

NÖJE

■ ■ Arkipelag nattklubben kl 22.00. Dj Tony.

VANDRING

■ ■ Sund Norra Bomarsundsvägen hos Brita Jansson kl 19.00. Folkhälsans i Sunds vandring.



Ring och tipsa!

0457-313 4444

Nya Åland
☆☆☆

SOMMARDÄCK



Mönsterdjupet minst 1,6 mm.



MÖT VÅREN I SJÖKVARTERET

Lördag 21 april kl. 11-16

- Öppet hus på skutor, i museet och i båken.
- Vårutrustning och talkor på Albanus, Jehu, m.m.
 - Visning av timmerhusbygge
 - Kultändarmotorer körs
- Öppet hos Gullviva Smyckessmedja, Peå-Silversmeden och SEA- design.
 - Öppet hus på SALT
- Råd och tips om tråbåtsunderhåll

Försäljning av tjära och linolja m.m.
Kafé Bönan öppet. Premiär för nyöppnat ekologiskt kafé!

Välkomna!



Se hit alla jägare och viltvårdare
Lördagen den 21 april anordnas en stor

JÄGARDAG

på Ålands Jakt- och Fiskemuseum kl. 10.00 - 16.00

- Utnämning av årets viltvårdare 2006
- Utställning " Gränslost av säl "

- Projektledare Anita Storm ger information samt förevisar ett 100-tal produkter.
- Bengt Häger berättar om sina upplevelser av säljakt.
- Ställ frågor till ansvariga inom jaktförvaltningen.
- Ålands viltvårdare ger info. om sin verksamhet
- Sunes Jakt o Fritid, info om vapenvård och utställning.
- Fjädrervetttillverkning, PE Eriksson
- Holkspikning, medl. av Sunds o Finströms jaktv. förening, tag med söndrig holk för rep.
- Provsjuttning med jaktbåge, info om kurser
- Trofémätningstillfälle, tag med horn för bedömning
- Dragspelsmusik
- Smakprov av Jägarsenap, ÅCA svartbröd, Dahlmans jaktkorv.

Gratis inträde, lotteri, varmkorv o kaffeförsäljning

Arr. Enheten för jakt o viltvård samt Ålands Jakt- och Fiskemuseum tel, 040 5886716



Kommunerna får mer pengar

Geta och skärgården särbehandlas

Mer pengar och större ansvar. Det blir verklighet för de åländska kommunerna efter årsskiftet om förslaget till nytt landskapsandelssystem godkänns.

Problemtyngda Geta kan till skillnad från andra faståländska kommuner få stöd för byggen av anläggningar.

Den enda förloraren i det nya systemet är landskapets kassa som får ökade utgifter på sex till sju miljoner euro per år, enligt lantrådet **Roger Nordlund** (c).

– Reformen är positiv för alla kommuner. Den ger dem större möjlighet att själva styra sin utveckling.

Enligt landskapsregeringens förslag blir det totalt sett mer pengar till kommunerna, men investeringsstödet försvinner för de flesta kommuner.

– Nu gäller det för dem att vara kreativa och ansvarsfulla i planeringen för de kommande investeringarna, säger Roger Nordlund.

Skärgårdskommunerna, inklusive Vårdö, och Geta kan även fortsättningsvis få bidrag för byggen, men nivån sänks från dagens 65-60 procent av anläggningskostnaderna till 20 procent.

Samtidigt som nivån för anläggningskostnaderna sänks så höjs landskapsandelarna för driftskostnaderna.

Byggstöd borta

Borta i det nya systemet är också finansieringsstödet enligt prövning, som framför allt Geta kommun varit beroende av.

– Istället ger vi bidrag till samarbetsprojekt kommunerna emellan, säger Roger Nordlund.

Landskapsregeringen vill även göra det mer gynnsamt för kommuner att gå samman. Sammanslagningstödet förlängs från att gälla under de två första åren kommunerna är tillsammans



Utan bidrag. Godby simhall är ett av många kommunbyggen som beviljats landskapsandelar för anläggningskostnaderna. Liknande byggen måste i de flesta kommuner betalas helt utan den typen av stöd från och med nästa år, om reformen godkänns.

Foto: STEFAN ÖHBERG



Sigurd Lindvall vid Ålands kommunförbund tycker att reformförslaget är bra.

till att gälla under de fem första åren.

En slags livlina i form av

stöd kommer också att finnas kvar för de kommuner som råkar i stora svårigheter som de inte själva har kunnat påverka.

En annan nyhet i det föreslagna systemet är att skatteutjämnningen försvinner. Det innebär att exempelvis Mariehamn inte behöver dela med sig av sitt överskott till kommuner som har det sämre ställt.

Stöd för barnskydd

Inom socialvårdsområdet införs särskilda landskapsandelar för specialomsorg, barnskydd och missbrukarvård. Dessutom införs ett nytt basserviceindex för Åland som bättre ska spegla förändringar i den kommunala kostnadsnivån.

Arbetet med reformen inleddes 2005 efter att kommuner efterfrågat ett system som är enklare och mer genomskinligt. Till grund för landskapsregeringens förslag ligger en utredning av **Robert Lindfors** som undersökte hur kommunernas uppgifts- och finansieringslagstiftning kunde utvecklas.

Om lagtinget godkänner förslaget börjar det nya systemet gälla redan år 2008, utan övergångsperiod.

”Positiv reform”

Ålands kommunförbund har sett ett behov av en reform av landskapsandelssystemet i flera år. Nu när förslaget är klart är förbundsdirektören **Sigurd Lindvall** nöjd.

– Det är bra att reformen

kommer till stånd eftersom kommunerna inte har kunnat ta del av den ekonomiska utvecklingen i landskapet.

Sigurd Lindvall vill inte peka på något negativt i reformen, utan ser hellre på helheten.

– Utredningen som ligger till grund för förslaget är välgjord och reformen är positiv för kommunerna.

Det största förändringen är enligt Lindvall att landskapsandelarna för anläggningskostnader försvinner. Bland andra viktiga förändringar nämner han lagstiftningen om kompensation till kommunerna för det allmänna avdraget som utvidgas till att även gälla övriga avdrag.

ANDERS SIMS
anders.sims@nyan.ax
tfn 528 455



Landskapsregeringen föreslår att det ska bli enklare att få servera öl och vin på mindre ställen. Foto: ANDERS SIMS

Servering av alkohol underlättas

Landskapsregeringen föreslår att det ska bli enklare för mindre krogar att få tillstånd för alkohol-försäljning.

Man vill skippa kravet på ”tillräcklig yrkesskicklighet”.

Lagändringen gäller serveringstillstånd med B-rättigheter, vilket är klassen för drycker med en alkoholhalt på högst 22 volymprocent. Syftet är att turistföretagare med serveringsställen av säsongskaraktär ska få bättre förutsättningar att driva sin näring.

Små företag som befinner sig långt ifrån någon tätort har i dag svårt att leva upp till kraven på tillräcklig yrkesskicklighet som finns i den nuvarande alkohol-lagstiftningen, enligt landskapsregeringen. Därför vill man lindra kraven så att det räcker att föreståndaren och dennes ställföreträdare skaffar ett intyg från Ålands hotell- och restaurangskola som kan ordna utbildning om alkohollagstiftningen.

Ökad konsumtion?

För att ytterligare underlätta för de små företagen vill landskapsregeringen ta bort kravet på att föreståndaren eller ställföreträdaren måste vara närvarande på serveringsstället. Frånvaron tillåts dock bara om serveringen av alkoholhaltiga drycker, omräknat till ren alkohol, inte överstiger 50 liter per år. Den totala serveringen under en enskild månad får inte överstiga åtta liter.

Förslaget väckte inga protester i lagtinget i går, endast **Åke Mattsson** (lib) uttryckte en viss oro över att alkoholkonsumtionen kommer att öka.

Socialministern **Harriet Lindeman** (fs) svarade att det inte blir några större förändringar när det gäller konsumtionen och menade att den lilla lagändringen är berättigad eftersom den underlättar för små skärgårdskrogar.

Social- och miljöutskottet ska nu se över förslaget innan lagtinget kan fatta beslut.

HARRIET TUOMINEN
harriet.tuominen@nyan.ax
tfn 528 464

ANDERS SIMS
anders.sims@nyan.ax

ÅHS betalar bort daghemmet Solrosen

ÅHS betalar likvidationen av Solrosens verksamhet. Men mer än 5.000 euro får det inte kosta.

Det här beslutet ÅHSs styrelse på mötet i fredags.

– Ärendet har äntligen kommit på rätt. Det är ett kommunalt ansvar, det är Mariehamns barn och det är staden som finansierar verksamheten vid Solrosen, säger ÅHSs styrelseordförande **Roger Jansson**.

– Tidigare var dagiset till för personalen på ÅHS, men det är sedan länge ett kommunalt styrt daghem och våra anställda har inte haft ens hälften av platserna där.

Men Jansson säger att ÅHSs ledning tydligen har känt ett moraliskt ansvar och på sätt

och vis nervärderat det kommunala ansvaret.

– Nu hjälper vi föreningen ekonomiskt att avveckla verksamheten för att uppfylla vårt moraliska ansvar.

Beslutet blev att ÅHS tar 950 euro/månad i hyra för den gula villa, som Solrosen sedan början av mars använder för en barngrupp. Man ersätter kostnaderna, högst 5.000 euro, för den likvidator som behöver anlitas för att lägga ner Solrosens verksamhet och man bekostar rivningen av Solrosens byggnad på villkor att garantiföreningen inte ställer några ekonomiska krav för att arrendeavtalet sägs upp i förtid.

För att beslutet skall stå fast förutsätter ÅHSs styrelse att

Solrosen godtar det till alla delar.

Personalbostäder

På samma möte diskuterades användningen av personalbostäderna på sjukhusområdet. Styrelsen anser att bostäderna endast i undantagsfall skall användas för annat än boende. Samtidigt beslöt man att de så kallade läkarvillorna hyrs ut på högst fem år.

– Det är nytt, säger Roger Jansson.

– Hyrorna är marknadsmässiga, så de i personalen som är beredda att hyra till marknadspris må göra det. men det har ändå ansetts att det är viktigt med tidsbegränsning.

Tidsbegränsningen motiveras med att det är bra att kunna erbjuda bostad vid rekry-

teringen av ny personal. Och gränsen på 5 år sammanfaller med att man då kan få hembygdsrätt och köpa bostad på fria marknaden.

Roger Jansson säger att den möjligheten redan finns på planerade områden.

Vård utanför Åland

Styrelsen diskuterade också vården utanför Åland. Den kostar runt 6 miljoner euro per år, betydligt mer i Sverige än i riket.

– Kostnaderna kan vi ingenting göra åt, men vi behöver en policy, säger Jansson.

Det handlar om språket, det handlar om ekonomin, det handlar om eventuella möjligheter att ta hem en del funktioner och vårda hemma. det har skett med höftledso-

perationerna och en del av onkologin.

Chefläkaren, förvaltningschefen och styrelsens ordförande fick i uppdrag att ta fram ett förslag till skrivning.

Likaså diskuterades avdelningsöverskridande verksamhet, något som Roger Jansson har drivit på.

– Det skall vara så enkelt som möjligt att komma till rätt instans så fort som möjligt.

Det här tror han kan underlättas genom öppenhet inom huset och så få murar som möjligt.

– Vi har en bra sjukvård redan nu, men man kan alltid bli bättre!

Nya Ålands prenumeranter har blivit fler, häng med du också!

7279

Nya Ålands upplaga har på sex år ökat med 15%. Från 6.333 prenumererade tidningar år 2000 till en upplaga på 7.279 ex förra året. I år kryddar vi anrättningen med en lördags-tidning och en tidning helt i färg. Vi har fyllt

lördagstidningen med det mumsigaste vi kan; vin & mat Tittes trädgård, ett unikt åländskt korsord, fiskesidan På Hugget, en ny krönika av Fred Forsell varje lördag m.m.



Ja visst,

jag vill teckna en
fortlöpande prenumeration och får hem
sex tidningar/vecka för
endast 14€ i månaden!

14€/mån

Nya Åland
☆☆☆

bjuder på
portot

NYA ÅLAND

Svarsförsändelse
Avtal 22100/41

22103 Mariehamn

Namn:

Adress:

Postadress:

Telefon:

Underskrift:

ÄNTLIGEN LÖRDAG!

Nu kan du få hem din morgon-
tidning sex dagar i veckan för
endast 14 euro i månaden!

Nya Åland, tel 23 444,
prenumeration@nyan.ax

Nya Åland
☆☆☆

Porto tillkommer på prenumeration utanför Åland.



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

”Här finns nog för allas behov, men inte för allas girighet.

MAHATMA GANDHI

Variationsrikt på temat ”oss”



Ställer ut. En del av de elever som har arbeten med på utställningen i konstmuseet. Sittande i främre raden, från vänster: Sofia Johansson, Emilia Rothberg, Marcus Englund, David Petrone, Oscar Wasström och Dan Westin. Stående från vänster: Jessica de Mander, Mikaela Englund, Stefanie Björkman, Maja Sundblom, Nicolina Wikström och Jasmine Rosbäck. På bilden saknas utställarna: Matts Lindström, Sara Casén, Matilda Fyrqvist, Joanna Carlsson, Staffan Lindström, Alexandra Byman, Malin Lindberg, Mia Wrede, Petra Silander, Lise Lönnqvist, Malin Eriksson, Cassandra Andersson, Anna Hämäläinen och Julia Granlund.

Elever i Ålands lyceum visar upp sig i konstmuseet

Ålands lyceum har från förra hösten en estetisk inriktning med musik, drama och bildkonst. Bildkonsten visar nu upp sig i en utställning som har vernissage i Ålands konstmuseum i kväll.

Det är en mångfacetterad utställning som eleverna åstadkommit och såväl de själva som lektor **Olle Törnqvist** och konstmuseets intendent **Susanne Procopé-Ilmonen** verkade stolta över den utställning som man kunde visa för pressen i går.

Tidigare har lyceet, folkhögskolan och Bild- och formaskolan samsats i en gemensam årlig utställning, men från i fjol delade man upp sig och håller nu utställningar i tur och ordning. Nu står alltså Ålands lyceum i tur.

Rädsor och glädje

Den estetiska inriktningens bildkonstprogram har under året haft 14 studerande, men utöver dessa deltar också andra konstintresserade elever. ”Oss”, alltså du, jag, vi är rubriken och arbetena kretsar kring ”vår värld, våra värderingar, våra drömmar, våra rädslor, vår kärlek, vår glädje... och andras”. Många har inspirationsmässigt arbetat utgående från en planka som kunnat användas på alla

upptänkliga sätt och också gett utställningen en mera tredimensionell touche.

Olle Törnqvist och eleverna har tillsammans byggt upp utställningen som nu väl fyller ut utställningshallen.

Susanne Procopé-Ilmonen är mycket glad över att kunna visa utställningen i museet.

Utställningsvana

– Det är också viktigt att de unga får musei- och utställningsvana. Det är en stor sak att få ställa ut och jag hoppas att de känner att det är ganska värdigt att få ställa ut just här, säger hon.

Hon tycker att det är en fin utställning och prisar samarbetet som gott.

Känslor

Om innehållet i det som visas tycker hon sig kunna notera att många av verken uttrycker rädslor och ångest, sådant som det kanske finns ett behov av att bearbeta genom konsten.

– Det är lite annorlunda jämfört med när jag själv var i gymnasieåldern, då handlade det mera om krig och fred, medan rädslan nu tycks ha flyttat in på ett mera personligt plan.

Samtidigt noterar hon den självständighet som deltagarna visar.

– Man vågar uttrycka sig



Lärare. Utställningen med elevarbeten i Ålands konstmuseum är lektor Olle Törnqvists tjugonde. Samarbetet mellan lyceet och konstmuseet har pågått sedan 1965. Textilkonstverket till höger är gjort av Stefanie Björkman.

själv och sneglar inte på varandra och det tycker jag är bra, säger hon.

Serieteckning

Att konsten betyder en hel del för de unga konstutövarna bekräftas också när Nyan får en kort pratstund med ett par av dem.

Dan Westin som ställer ut en kraftfull målning i akryl går på årskurs ett, men har länge sysslat med konstskapande, först på den kreativa linjen vid Godby högstadieskola och under ett par år vid Ålands folkhögskola. Han

säger att han hoppas kunna fortsätta med konststudier också efter gymnasiet.

– Jag hoppas kunna komma in på en serietecknarskola i Sverige. Jag tecknar mycket på frihand och min stora dröm är att kunna syssla med just serieteckning.

Fotografering

Maja Sundblom går på årskurs två och har utgående från en planka skapat en svävande skulptur täckt med tidningspapper och där utsträckta händer symboliserar en önskan att komma



Konstverk. Skulpturen i förgrunden är gjord av Emilia Rothberg och målningen i bakgrunden av Sara Casén.

bort. Utöver bildkonsten har hon också sysslat en hel del med fotografi och i tankarna har hon en fortsättning just med det.

– Jag hoppas efter lyceet komma in på en utbildning på Gotland med inriktning på foto, säger hon.

Vernissage på utställningen är det i kväll, tisdag, kl 18-20 och den kan sedan ses i museet fram till den 2 maj.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466
Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470

Nordisk Film- och TV-fonds

direktör **Hanne Palmquist** besöker Åland och berättar bland annat om vad Nordisk Film- och TV fond arbetar med. I föreläsningen ingår filmklipp och man har naturligtvis möjlighet att ställa frågor och diskutera. Hanne Palmquist är sedan januari 2007 direktör för Nordisk Film- och TV fond. Hon har arbetat både med utveckling, produktion, distribution och internationell försäljning av film och TV.

Nordens institut på Åland arrangerar föredrag som hålls på onsdag kl.19.00 i Kvarteret I Tiden Elverksgatan 10.

Hanne Palmquist har en bred erfarenhet från både film och TV speciellt från spelfilmer, TV-dramatik och dokumentärer. Hon har arbetat med både utveckling, produktion, distribution och internationell försäljning av film. Palmquist har även en lång erfarenhet från att kunna värdera projekt i manuskriptstadiet både kvalitativt och ur en distributionsmässig vinkel.

Hanne Palmquist har tidigare varit anställd på TV2/World i Danmark som försäljningschef på Fin & Mellow som producent av spelfilmer och TV-drama och på Nordisk film som nordisk inköpschef samt på Det Danske Filminstitut som marknadsföringsproducent i produktions- och utvecklingsavdelningen. □

Kökarborna får se filmen

Bomarsund 1854 i samband med att Kökar hembygdsförening håller årsmöte på torsdag kväll, den 19 april, kl. 19. **Greta Sundström** i hembygdsföreningen berättar att det blir ett kort årsmöte följt av servering, spelmansmusik och filmvisning. **Per-Ove ”Bolle” Högnäs** som producerat den av **Jonas Tuominen** regisserade filmen medverkar både med filmvisningen och som spelman tillsammans med Kökarsspelmän. Alla är varmt välkomna. □

Riksteatern i Sverige

inleder i dag, tisdag, sin tredje stora turné i Finland. Den här gången har teatern regissören **Farnaz Arbabis** nytolkning av Vilhelm Mobergs ”Utvandrarna” på repertoaren, skriver FNB.

Arbabi är Årets regissör i Sverige och har förlagt pjäsen till modern tid. ”Utvandrarna” kommer från det krigsdrabbade Bosnien till Sverige. Pjäsen handlar om flyktingfrågor och invandarpolitik.

Riksteatern ger under turnén den 17-29 april föreställningar i Esbo, Tammerfors, Vasa, Uleåborg, Kuopio, Jyväskylä och Åbo. □

Dikesstädning och korv med bröd



Städkorv. Bernt Eriksson, Carina Mattsson och Börje Mattsson vid trakteringen som bjuds 2007: korv med bröd.
Foto: KENNETH BAMBERG

Skräpet har ändrats med åren. Det kan både Jan-Erik Ekström och Göta Karlsson intyga. De har varit med och städad dikena i Önningeby ända sedan traditionen med städtalkan inleddes år 1970.
Alla som har passligt dyker upp och samvaron är god: alla startar i sin ände av byn och plockar sig fram i dikesrenen tills de når korven som serveras vid Önningebymuseet.

De mest konstiga saker hittar talfolket. Kondomer är till exempel ingen ovanlighet, men trasiga plogpinnar, cigarettstumpar, flaskor och burkar är ändå vanligare.

– Skräpet minskade under några år, då var många miljökampanjer på gång. Nu har det ökat igen, säger Jan-Erik Ekström.

Lön för mödan

Marica Röblom, Mathias Hellsten, Bernt Eriksson och Björn Eriksson har delat upp sig två och två och går i varsitt dike på varsin sida av vägen.

– Det har varit lite dåligt med deltagandet förut, men i år hade vi möjlighet att vara med, säger Marica Röblom.

– Det är skönt att vara ute

och gå, säger Björn Eriksson.

Han och Mathias Hellsten har gjort en lönsam affär av städandet och samlat ett tital pantburkar i en påse.

Pedagogiskt

Kjell Ekström berättar att man under 70-talet samlade ihop stora släpvagnslass med skräp. Nuförtiden går alla med en liten plastpåse i handen.

– Men på den tiden samlade vi sly och annat mer skrymmande. Det har landskapet tagit hand om nu.

På byalagets årsmöte utses en städgeneral. Det är ett viktigt uppdrag, nästan lika viktigt som det Rökka-Börje Mattsson har. Han har placerat sin ångkokare i en bil och ser till att alla som städar får korv med bröd.

– De unga killarna kom hit först av allt, men då skickade jag ut dem för att jobba först, säger han.

Han räknar med att cirka 70 korvar skall gå åt och snart anländer de första utsvultna tälkarbetarna.

– Förhoppningsvis har det här städandet en pedagogisk funktion för de yngre, säger Kjell Ekström.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467



Städkaffe. Kaffeservering i Maj-Gun och Thure Ekströms kök efter väl förrättat värv vid den andra städtalkan år 1970. Från vänster: Roger Slotte, Åke Eriksson, John Ekström, Levi Nordlund och Olof Knahpe. Med ryggen mot kameran: Richard Eriksson, till vänster och Jan-Erik Ekström. Foto: SIV EKSTRÖM



Städpremiär. Första städtalkan i Önningeby våren 1970. På bilden från vänster: Gerd Eriksson, Kjell Ekström, Regina Eriksson, Maj-Gun Ekström och Inger Eriksson. Foto: SIV EKSTRÖM

Månen ger liv på jorden

Eirik Newth kan konsten att göra naturvetenskap spännande

– Varför har vi på jorden inte fått något svar på de radio- och tv-signaler som vi började sända ut i rymden för 70-75 år sedan?

– Kanske beror det på månen, säger Eirik Newth och böjer sig lite framåt mot sina uppmärksamma lyssnare i Vikingaåsens skola.

Man kan riktigt känna att nu skall en hemlighet avslöjas.

Eirik Newth har skrivit nästan tjugo böcker de senaste femton åren, de flesta riktade till unga, men några också till vuxna. Åtta av dem finns på svenska.

Nu är han på Åland som en av författarna på barnens litteraturdag. Att han är van



att berätta och att han lyckas hålla sin unga publik fången känner man genast.

Ja, hur är det riktigt med månen och oss själva, med det intelligenta liv som finns på jorden men som man ännu inte har några påtagliga bevis för att existerar också i vår omgivning i universum?

Flisa av jorden

Eirik Newth berättar om månens uppkomst, om den ganska trovärdiga teori som förklarar att månen är en stor flisa av jorden som kastats ut i samband med någon forntida kollision. Därför är det stenmaterial som astronauterna fört med sig till jorden från månen ganska likt materialet i vår egen jordskorpora.

– Och vad har månen för

betydelse för jorden, hur inverkar månen på jorden?

Upp på land

Ja, den är inte bara vacker och romantisk att betrakta utan den gör också att vi har tidvatten. Och tidvattnet i sin tur har varit avgörande viktigt för att vattenlevande djur skulle hamna i ett gränsland mellan vått och torrt och småningom lära sig att leva på land, i en omgivning som är betydligt onaturligare och svårare att bemästra än livet i vatten.

– Merparten av allt liv på jorden finns i vatten. Vi som lever på land klarar oss inte utan vatten, det element som de vattenlevande organismerna hela tiden har omkring sig.

Men på land måste man vara för att utveckla en högtstående civilisation, för att kunna göra upp eld och smälta metaller, konstaterar Newth.

– Kanske finns det liv ute i rymden någonstans, intelligent liv till och med, men

inget liv på land som kan meddela sig med oss?

Men signalerna från jorden har kanske ännu inte nått den miljard stjärnor som finns i vår vintergata, för att nu inte tala om de miljarder vintergator till som kanske finns...

Vi i publiken ser kanske efter detta på månen och tidvattnet och oss själva på ett lite annat sätt?

Visst läser pojkar!

Eirik Newth skriver om ämnen som kanske främst tilltalar pojkar och han säger att det åtminstone i Norge varit problem med intressant läsning för pojkar och att man ibland också sett ned på pojkars läsande.

– Vi måste inse att också pojkar läser mycket: tjocka datormanualer, spelinstruktioner och överhuvudtaget mycket text på nätet och vi måste inkludera och var glada också över den läsningen.

– Vi får inte ge pojkarna en känsla av att det de läser inte är



Författarbesök. Eirik Newth berättar om månen, livet på jorden och i rymden för elever i Vikingaåsens skola.

Foto: ERKKI SANTAMALA

vårt någonting, inte räknas.

Enligt Eirik Newth är det klart att man kan fånga pojkars intresse genom att skriva böcker till exempel om om sport och teknik.

– Men det är också allt vanligare att flickor intresserar sig för sådant. Allt fler flickor läser ju också naturvetenskap och matematik på universiteten.

Newth, Newton...

Och till slut. Newth är väl inget riktigt urnorskt namn?

– Nej min far kommer från England och är förresten också

han författare. Philip Newth heter han.

Newth, påminner ju om Newton?

– Isac Newton (den kände fysikern som levde 1642-1727) kommer faktiskt från samma del av England och vi har nog släktforskat litet, men det verkar handla om två skilda släkter, Newton och Newth. Isac Newton var dessutom barnlös, säger Eirik Newth med ett leende medan nästa grupp med unga läsare strömmar in i salen för att höra honom berätta.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

REA REA REA
rea Rea Rea
rea REA Rea
REA REA REA

SLUTREA
på ett urval
av vårens mode

1/2
reapriset

Gäller barn, dam och herr

Kan ej kombineras med andra
rabatter eller erbjudanden

KappAhl®

ÖPPET
TILL 20
ALLA VARDAGAR

VARUHUSET ZEIDELS TORGGATAN 7 ÖPPET VARDAGAR 9-20, LÖRDAGAR 9-16

Tippa hockey-VM med Nyan

Vinn ett grillset värt **300 euro**

VM-TIPS. Ett säkert vårtecken är att det drar ihop sig för ishockey-VM. Var med och tippa utgången av samtliga matcher i grundserien, vilket land som vinner sin grupp samt vilka lag som erövrar medaljerna.

På spel står en sprillans ny tändrörsgrill i rostfritt stål, tre påsar kol som räcker minst hela sommaren samt massor med grilltillbehör. Allt till ett värde av 300 euro!

Fjölåret var svenska Tre Kronors hockeyår. Efter att ha kammat hem det mycket prestigefyllda OS-guldet i Turin, spelade laget också hem VM-guldet. Det är första gången någonsin en nation erövrat båda turneringstitlarna samma år.

Det var Tjeckien som fick se sig besegrat mot svenskarna i fjölårets final i Riga. Nu är det upp till bevis för nationen att bevisa att det var en engångsföreteelse att de förlorade en VM-final, eftersom det aldrig någonsin hänt innan dess. Ett annat lag som vill bevisa att de är på framgång, är de finska hockeylejonerna.

Laget fick nöja sig med silver i OS, men kunde inte återuppta bedriften i VM där det blev ett brons efter en skön 5-0-seger över Kanada. Dock en viktig prestation av Finland som innan dess hade fem medaljlösa VM-turneringar bakom sig.

Tippa utgången

Totalt 16 av världens bästa lag gör upp i årets turnering som avgörs i Moskva, Ryssland. Nationerna är fördelade på fyra grupper som spelar totalt 24 grundseriematcher. Hur tror du att det går? Blir det många kryss i årets turnering, eller ser du flera självklara segrare? Somliga grupper är mer knepiga än andra.

I grupp B har Tjeckien och USA lottats tillsammans med uppstickarna Vitryssland och Österrike. Vem tror du att tar hem gruppsegern där? Kan Tyskland och Norge rå på Kanada och Slovakien i grupp C?

Och hur står sig de finska lejonerna i kampen mot hemmanationen Ryssland i grupp D?

Utmana din familj, dina vänner och dina arbetskamrater i Nyan's VM-tips! Utöver ära och berömmelse, står en sprillans ny tändrörsgrill i rostfritt stål med tre påsar kol som räcker minst hela sommaren samt massor med grilltillbehör på spel. Allt till ett värde av 300 euro!

Så här gör du

I år satsar vi helt och hållet på ett tips genom vår hemsida. Gå in på www.nyan.ax och klicka dig vidare till ikonen om tipset i högerspalten. Har du inte tillgång till egen uppkoppling, kan du besöka vår redaktion på Uppgårdsvägen 6 i Dalbo där en dator finns i receptionen. På hemsidan hittar du ett formulär med alla grundseriematcher där du skriver in ditt tippade resultat.

Därefter gäller det att gissa vem som tar hem de olika grupperna innan du slutligen fyller i semifinallag och medaljörslag. Obeservera att du inte får gardera dig i de sistnämnda tipsen genom att välja samma lag två gånger. **Det innebär direkt diskvalificering!**

Till sist är det bara att fylla i namn, telefonnummer och e-postadress. Tipset skickas till den mejladress du uppgett, och du kan enkelt se hur du tippat under turneringens gång.

Regler och poäng

Gruppspelet:

Tre poäng för rätt tippat matchresultat vilket ger max totalt 72 poäng.

En poäng för rätt tippad matchutgång (1X2), max 24 poäng.

Två poäng för varje rätt gruppsegrare, max 8 poäng.

Slutspelet:

Fem poäng för varje rätt tippat semifinallag, max 20 poäng.

Medaljörerna:

Fem poäng för varje rätt tippat medaljlag, max 15 poäng.

Totalt går det att få 139 poäng som mest. Den som har mest poäng vinner således

tipset. Vid lika poäng avgör först rätt tippad guldmedaljör, efter det i rangordning rätt silverlag, rätt bronslag, flest rätta semifinallag, flest rätta gruppsegrare samt slutligen flest rätta matchresultat. Om tipsen är identiska avgör lotten.

Endast ett tips per person ska vara oss till handa senast klockan 15.00 fredagen 27 april. Första matchen inleds bara drygt två timmar senare, vilket bjuder till spekulationer in i det sista.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478



Tippa och vinn!

Var med i Nyan's hockey-VM och vinn en sprillans ny tändrörsgrill i rostfritt stål, tre påsar kol som räcker minst hela sommaren samt massor med grilltillbehör. Allt till ett värde av 300 euro!

Montage: KENNETH BAMBERG



Mycket kunskap och en hel del mod Slå vad så in i Norden.

Har du en känsla, en insikt, en favorit - satsa på den! Hos PAF kan du bl.a. spela på fotboll, ishockey, formel 1, basket och handboll. Öppna ett spelkonto hos PAF så kan du göra dina insatser snabbt och enkelt. Oavsett vad du väljer att satsa på spelar du med en nordisk spelare. Det är tryggt och gör nöjet större.



Här är **ALLA** medaljörer

Har man statistiken på sin sida, går det att gå långt i en tippning. Kan du skönja ett mönster på hur det går i år, genom att blicka tillbaka på de senaste 98 åren?

Svenska ishockeyförbundet har listat utgången av ishockey-VM sedan 98 år tillbaka. Mellan 1910 och 1914 var turneringarna europeiska mästerskap. Alla olympiska mästerskap mellan 1920 och 1968 räknades också som världsmästerskap. Under åren 1980, 1984 och 1988, spelades inga världsmästerskap.

Historiken är listad enligt årtal samt guld, silver, brons.

2006
Sverige, Tjeckien, Finland

2005
Tjeckien, Kanada, Ryssland

2004
Kanada, Sverige, USA

2003
Kanada, Sverige, Slovakien

2002
Slovakien, Ryssland, Sverige

2001
Tjeckien, Finland, Sverige

2000
Tjeckien, Slovakien, Finland

1999
Tjeckien, Finland, Sverige

1998
Sverige, Finland, Tjeckien

1997
Kanada, Sverige, Tjeckien

1996
Tjeckien, Kanada, USA

1995
Finland, Sverige, Kanada

1994
Kanada, Finland, Sverige

1993
Ryssland, Sverige, Tjeckien

1992
Sverige, Finland, Tjeckoslovakien

1991
Sverige, Kanada, Sovjet,

1990
Sovjet, Sverige, Tjeckoslovakien

1989
Sovjet, Kanada, Tjeckoslovakien

1987
Sverige, Sovjet, Tjeckoslovakien

1986
Sovjet, Sverige, Kanada

1985
Tjeckoslovakien, Kanada, Sovjet

1983
Sovjet, Tjeckoslovakien, Kanada

1982
Sovjet, Tjeckoslovakien, Kanada

1981
Sovjet, Sverige, Tjeckoslovakien

1979
Sovjet, Tjeckoslovakien, Sverige

1978
Sovjet, Tjeckoslovakien, Kanada

1977
Tjeckoslovakien, Sverige, Sovjet

1976
Tjeckoslovakien, Sovjet, Sverige

1975
Sovjet, Tjeckoslovakien, Sverige

1974
Sovjet, Tjeckoslovakien, Sverige

1973
Sovjet, Sverige, Tjeckoslovakien

1972
Tjeckoslovakien, Sovjet, Sverige

1971
Sovjet, Tjeckoslovakien, Sverige

1970
Sovjet, Sverige, Tjeckoslovakien

1969
Sovjet, Sverige, Tjeckoslovakien

1968
Sovjet, Tjeckoslovakien, Kanada

1967
Sovjet, Sverige, Kanada

1966
Sovjet, Tjeckoslovakien, Kanada

1965
Sovjet, Tjeckoslovakien, Sverige

1964
Sovjet, Sverige, Tjeckoslovakien

1963
Sovjet, Sverige, Tjeckoslovakien

1962
Sverige, Kanada, USA

1961
Kanada, Tjeckoslovakien, Sovjet

1960
USA, Kanada, Sovjet

1959
Kanada, Sovjet, Tjeckoslovakien

1958
Kanada, Sovjet, Sverige

1957
Sverige, Sovjet, Tjeckoslovakien

1956
Sovjet, USA, Kanada

1955
Kanada, Sovjet, Tjeckoslovakien

1954
Sovjet, Kanada, Sverige

1953
Sverige, Västtyskland, Schweiz

1952
Kanada, USA, Sverige

1951
Kanada, Sverige, Schweiz

1950
Kanada, USA, Schweiz

1949
Tjeckoslovakien, Kanada, USA

1948
Kanada, Tjeckoslovakien, Schweiz

1947
Tjeckoslovakien, Sverige, Österrike

1939
Kanada, USA, Schweiz

1938
Kanada, Storbritanien, Tjeckoslo.

1937
Kanada, Storbritanien, Schweiz

1936
Storbritanien, Kanada, USA

1935
Kanada, Schweiz, Storbritanien

1934
Kanada, USA, Tyskland

1933
USA, Kanada, Tjeckoslovakien

Var inte puckad, gå rakt på mål!

Det är viktigt att man väljer rätt typ av bottenfärg, speciellt träbåtar är viktiga att skydda från röt- och svampangrepp, behandla därför rätt från början.

- välj Hempel!

Hela Hempels sortiment

-10%

Gäller t.om 10,5



Hard Racing Xtra 0,75 liter

Kopparbaserad, hård bottenfärg mot beväxning. För alla båtar av glasfiber, trä, stål och ferrocement - i alla fartområden. Kan slipas till extra glatt yta och passar för båtar som trailas. Skyddar mot trämask.

46,60
(51,80)

colorama

Färghuset

vid Möckelörondellen tfn 16 216
Öppet: vard 7.30-18, lörd 10-14

MATCH-VINNARE



DIGITAL LCD vägg-TV LC2D

Inbyggd marksänd digibox, S-IPS LCD panel, XD Engine 3, Resolution 1366x768, 8ms responstid, 10 bit signalbehandling, Pure Palett, 3D Digital Combo Filter, Natural Motion, Bild i bild (PIP) 1500 sidors snabbtext, 2xscart, HDMI, AV in (composite) Component (Y/Pb/Pr) RGB in.



DVD-INSPELARE DBRH198

Äntligen har man möjlighet att få både ljud och bild digitalt hela vägen. Multiformats DVD-inspelare med 160 GB HDD - upp till 220 tv-timmar, både digital och analog tuner för marknätet. Spelar in DVD+-R/RW, +R Dual layer samt hårddisken nu med DVFX chip för förbättrad in- och uppspelningskvalitet. HDMI.



"I VÅRT LAG FINNS INGA SOPOR!"



RENHÅLLNINGEN

Tel 27 580 www.alandsrenhallning.aland.fi

www.aland.tv

All You Need Is
IPTV

ALCOM

genom tiderna

1932
Kanada, USA, Tyskland

1931
Kanada, USA, Österrik

1930
Kanada, Tyskland, Schweiz

1928
Kanada, Sverige, Schweiz

1924
Kanada, USA, Storbritanien

1920
Kanada, USA, Tjeckoslovakien,

1914
Böhmen, Tyskland, Belgien

1913
Belgien, Böhmen, Tyskland

1911
Böhmen, Tyskland, Belgien

1910
Storbritannien, Tyskland, Belgien



Våren 2003 finns inte

Det var soligt, vill jag minnas. Min lägenhet var nystädad, blommorna hade fått en skvätt vatten och på soffbordet stod skålar i alla storlekar fyllda av allehanda tillugg. Kylskåpet var givetvis till brädden fyllt med förfriskningar.

Det här hände sig under min studietid i Gävle.

Jag var ganska ensam i skaran av kamrater att ens bry mig om det pågående hockey-VM, men jag hade ändå lyckats locka över nästan ett tiotal vänner till min tvåa i centrum. Det nalkades ju hockeyfest; Finland-Sverige!

Gänget härstammade alla från svenska sidan och hejade, trots en viss återhållsamhet i jämförelse med mig, ivrigt på sitt lag.

Perfekta förhållanden till trots, fanns ett problem så här i backspiegeln sett. Det råkade nämligen vara våren 2003. En period i mitt liv jag med illa dold förtvivlan försöker radera ur mitt minne när det kommer på tal. Liksom de 13.000 åskådarna som satt bänkade i Hartwall Arena den där dagen, och alla andra blåvita fans i stugorna. "Våren 2003? Hockey-VM då? Nej men så du pratar, det har jag aldrig hört talas om", säger vi och skakar på huvudena samtidigt som vi gör oss ärenden någon annanstans.

Som ni alla minns, Sverigeanhängare med breda leenden och finska lejon med gråten i halsen, så gick det ju inte riktigt vägen. Eller jo, de första 47 minuterna i matchen gick det prima. Ni skulle sett mina målgester. Danserna. Mina hånande grimaser. Hört mina "in your face svennel!" och avgrundsvrål. För mål gjorde vi. Herregud vad vi gjorde mål. **Tommy Salo** hade gjort bort sig igen. Oj vad vi hade semifinalen säkrad. Jo tjena.

När Tre Kronors Per-Johan Axelsson satte 6-5 hade jag sedan länge lämnat soffan och mina vid det här laget galet skrikande vänner. Jag mådde illa av att se deras plötsliga fanatism. Alla var mitt i allt världens största hockeyfan och kunde rabbla upp varenda kotte på isen. Äckliga män-niskor.

Ja, så tänkte jag då, när jag satt hukad över köksbordet med radion på, och hörde det där avgörandet. Det där som jag egentligen inte kommer ihåg.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax



TUNTURI®

Prego
Dam och herr
26" eller 28"
3 växlad

349€

CITY - Mycket mer än cyklar -
SPORT & CYKEL tel 14 950, Skarpansvägen 28
Öppet: vard 9.00-17, lö 10-14

VVS-CENTER

Vi har bästa lag(r)et!

Koyo®

Fallgårdsvägen, Tel. 23 700 Öppet: vard. 8-17, lörd. 10-14

Rätt tippat...

Samsung LE-27S73
27" LCD
• HD Ready
• HDMI
• Inbyggd digitalbox

940,-
-15%
Nu 799,-

Kodak C360
• 5 megapixlar
• Lättanvänd digitalkamera
• Svenska menyer

149,-

Mp man
MP-F63
MP3-spelare
• 1 GB
• Radio
• Svenska menyer
• 2 års garanti

65,-

Vi är inte nöjda förrän Du är nöjd

Storagatan 9.
Tfn 12 629 • Fax 16 229
www.alandstv.com

AB ÅLANDS TV

*** **KALMERS** ***

LCD TV - NÄR DOM E SOM SNYGGAST!

32" V321H **€ 900**
ord. pris € 981

37" V371H **€ 1390**

Play är en fullfjädrad HD Ready LCD-TV som är lika snygg som enkel att använda. Med ett flertal olika anslutningsmöjligheter kan du enkelt ansluta din Xbox, dator, DVD-spelare och HDTV-mottagare samtidigt och få en bildkvalitet av högsta klass.

VIKINGAGRÄND MÅN-FRE 8-17 LÖRD 9-13
TEL 12 012 WWW.KALMERS.AX

Så spelas VM-hockeyn

Årets upplaga av ishockey-VM spelas i Moskva på arenorna Mytyski och Khodynka. Sistnämnda ishockeyhall står värd för hela årets slutspel där de bästa av de totalt 16 lagen gör upp i mitten på maj.



Grundserien, alla matcher:

Fredag 27 april

- 17.15 USA-Österrike
- 18.15 Ukraina-Finland
- 21.15 Vitryssland-Tjeckien
- 22.15 Ryssland-Danmark

Söndag 28 april

- 17.15 Schweiz-Lettland
- 17.15 Tyskland-Kanada
- 21.15 Sverige-Italien
- 21.15 Slovakien-Norge

Söndag 29 april

- 17.15 Tjeckien-Österrike
- 17.15 Finland-Danmark
- 21.15 Ryssland-Ukraina
- 21.15 USA-Vitryssland

Måndag 30 april

- 17.15 Schweiz-Italien
- 17.15 Slovakien-Tyskland
- 21.15 Lettland-Sverige
- 21.15 Kanada-Norge

Tisdag 1 maj

- 17.15 Danmark-Ukraina
- 17.15 Österrike-Vitryssland

- 19) 21.15 Finland-Ryssland
- 20) 21.15 Tjeckien-USA

Onsdag 2 maj

- 21) 17.15 Italien-Lettland
- 22) 17.15 Norge-Tyskland
- 23) 21.15 Sverige-Schweiz
- 24) 21.15 Kanada-Slovakien

Torsdag 3.5 - torsdag 10.5

Kvalificeringsmatcher

Lördag 12 maj

- 16.15 Semifinal 1
- 20.15 Semifinal 2

Söndag 13 maj

- 17.15 Bronsmatch
- 21.15 Final

Med reservation för ändringar.

Grupp A

Sverige, Schweiz, Lettland, Italien.

Grupp C

Kanada, Slovakien, Tyskland, Norge.

Grupp B

Tjeckien, USA, Vitryssland, Österrike.

Grupp D

Finland, Ryssland, Ukraina, Danmark.

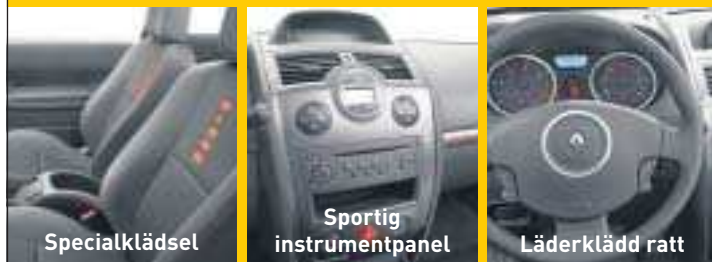
NYA MÉGANE EXTREME RUSTAD FÖR HÅRDA DUSTER



MÉGANE EXTREME från 23.300 €*

Rustad för hårda duster. Karossmodeller Hatchback, Sedan, Break. Motoralternativ 1.6 eller 2.0 samt diesel 1.5 eller 1.9 131 hk (Break). Förbrukning vid blandad körning 4,5–8,4 l/100 km, kombinerad CO₂ 120–201 g/km.

* Leveranskostnad 600 € tillkommer.



VINN EN RESA TILL MONACO!

Beställ testkörning med det avgiftsfria text-meddelandet RENAULT på numret 16141 och vinn en resa för två personer till F1-deltävlingen i Monaco 25–28.5.2007.

www.motorcompany.ax

RENAULT
WE CREATE CARS



MOTORCOMPANY Bilhuset i Mariehamn, tel 5252
Tom Enestam 525 303, Tony Sommarström 525 309
Bilförsäljningen öppet vardagar 9–17, lördagar 11–14

ISHOCKEY

VM-tipset

nyan.ax

	Datum	Tid	Match	1X2	Res
1	27/4	17.15	USA-Österrike	☐	☐
2	27/4	18.15	Ukraina-Finland	☐	☐
3	27/4	21.15	Vitryssland-Tjeckien	☐	☐
4	27/4	22.15	Ryssland-Danmark	☐	☐
5	28/4	17.15	Schweiz-Lettland	☐	☐
6	28/4	17.15	Tyskland-Kanada	☐	☐
7	28/4	21.15	Sverige-Italien	☐	☐
8	28/4	21.15	Slovakien-Norge	☐	☐
9	29/4	17.15	Tjeckien-Österrike	☐	☐
10	29/4	17.15	Finland-Danmark	☐	☐
11	29/4	21.15	Ryssland-Ukraina	☐	☐
12	29/4	21.15	USA-Vitryssland	☐	☐
13	30/4	17.15	Schweiz-Italien	☐	☐
14	30/4	17.15	Slovakien-Tyskland	☐	☐
15	30/4	21.15	Lettland-Sverige	☐	☐
16	30/4	21.15	Kanada-Norge	☐	☐
17	1/5	17.15	Danmark-Ukraina	☐	☐
18	1/5	17.15	Österrike-Vitryssland	☐	☐
19	1/5	21.15	Finland-Ryssland	☐	☐
20	1/5	21.15	Tjeckien-USA	☐	☐
21	2/5	17.15	Italien-Lettland	☐	☐
22	2/5	17.15	Norge-Tyskland	☐	☐
23	2/5	21.15	Sverige-Schweiz	☐	☐
24	2/5	21.15	Kanada-Slovakien	☐	☐

25 Segrare grupp A

Land:

26 Segrare grupp B

Land:

27 Segrare grupp C

Land:

28 Segrare grupp D

Land:

29 Semifinallag 1

Land:

30 Semifinallag 2

Land:

31 Semifinallag 3

Land:

32 Semifinallag 4

Land:

33 Guldmedaljör

Land:

34 Silvermedaljör

Land:

35 Bronsmedaljör

Land:

Klipp ut
och spara!



Rätt resultat ger tre poäng, rätt utgång (1X2) ger en poäng, rätt tippad gruppsegrare ger två poäng, rätt tippat semifinallag ger fem poäng, rätt tippat medaljlag ger fem poäng. Max poäng är 139 poäng.

OBS! Den här kupongen kan inte skickas in, utan du tippar genom att gå in på www.nyan.ax via din egen dator eller via den utstationerade i Nya Ålands reception på Uppgårdsvägen 6 i Dalbo. Tipset ska vara oss till handa senast fredag 27 april klockan 15.00.

Vinn ett grillset!



nyan.ax



OP-Europa Dividend

Placera smart

OP-Europa Dividend är en ny aktiefond som strävar efter stabil och god avkastning på aktiemarknaden. Fonden placerar i bolag med god utdelning och stark lönsamhet. Alltså bolag som hela tiden är förmåga till placeringar.

Kontakta vår värdepappersavdelning så berättar de mer.

Värdepapperschef Johnny Nordqvist, tel. 633 365
Placeringsrådgivare Anders Ekström, tel. 633 362



ANDELSBANKEN FÖR ÅLAND



Nu har vi fått in flera luckprover om du vill byta köksluckor i ditt befintliga kök. Du får ett "nytt kök" på en dag och med ett helt nytt utseende. Boka tid och vi tar med oss luckprover eller så kommer du in och tittar på våra utställningar och efter det kommer vi på hembesök för att mäta upp ditt kök.

Nu har vi inlett ett samarbete med en av Sveriges största producenter på bänkskivor Pegon.se. Du erhåller mått-beställda skivor enligt dina önskemål, alternativen är nästan oändliga. En ny bänkskiva kan förändra mycket.

Fjäråskupan levererar fläktkåpor till ditt kök. Alla anslutningar görs måttbeställda för ditt ändamål - fjaraskupan.se.



STAFFAS

Färghuset, Möckelö, tel. 23 984 el. 0400 539 510
www.staffas.ax

DU ÄR UTVALD!

*Låt oss
få pyssla
om dig i vår!*

**Denna resa
är endast för dig
med Nyan-kortet**



**Vill du också ta del av förmåner
och erbjudanden? Du får hem
Nyan-kortet direkt när du
tecknar en fortlöpande
prenumeration. Information
och aktuella erbjudanden på
www.nyan.ax/nyankortet**

Möt våren pigg, glad och harmonisk tillsammans med oss!



**ROSENÖN
KONFERENS & SPA**

Välkommen med till Rosenön – Konferens & SPA, i Dalarö skärgård. Och välkommen till Det Stora Lugnet. Här möts du av en underbar miljö, utsökt mat, hög standard och ett personligt bemötande. Kom och upplev sköna SPA-behandlingar, kluckande vågor och tjärdoftande bryggor!

Avresa 28 april, två dagar

Pris med Nyan-kortet € 367/person (normalpris € 417/person).

Allt detta ingår i priset: Bussresa med Williams och båtresa t/r, sjöfrukost ombord på m/s Eckerö, övernattningsdel i dubbelrum inklusive frukost, kvällens 3-rättersmiddag samt kaffe, lunch 1 dag. En valfri 50-minuters SPA-behandling (måste bokas senast 3 dagar före ankomst), badrock och tofflor (som du får ta med hem). Minst 18 personer behövs för att resan ska genomföras

Dag 1 Nyhet!

Möjlighet att stiga på bussen vid Söderby branddepå i Lemland. Säg till vid bokningstillfället! (Linjebussen trafikerar sträckan Lemland-Mariehamn. På Bussplan byter du till rätt buss. Samma gäller för hemresan)

07.15 Samling vid Bussplan
08.30 Eckerö Linjen avgår från Berhamn, sjöfrukost ombord
13.00 ca Ankomst till Rosenön, incheckning. På kvällen avnjuts en läcker 3-rättersmiddag inkl. kaffe

Dag 2

Frukost. Lunch eller SPA-behandling (beroende på vilken dag och tid du får din SPA-behandling)
20.00 Eckerö Linjen avgår från Grisslehamn
23.30 ca Ankomst till Mariehamn

Välj någon av följande behandlingar:

ALOE VERA KUR med ansiktsrengöring och fotmassage
• Body scrub + inpackning, ansiktsrengöring + mask samt fotinpackning + massage

ANSIKTSKUR
• Avkopplande ansiktsrengöring + lugnande ryggmassage

AROMAINPACKNING med ansiktsrengöring och Scrub
• Mjukgörande och näringsrik inpackning för hela kroppen. Med valfri aromolja

FOTKUR
• Gör dina fötter mjuka och fulla med energi. Ben- och fotmassage ingår

FOTKUR De Luxe
• Peeling, fotmassage, handinpackning samt handmassage. Nack- och hårbottenmassage

MASSAGE
• Skön avkoppling för hela kroppen

NY MAN
• Maximal djuprengöring med helkroppsspeeling i Turkisk bodyscrub samt ansiktsrengöring anpassad för den manliga hudtypen



Miljöbilar allt mer i fokus

Toyota tror på hybridbilar



Nöjda. Alpo och Ingelise Mikkola är de enda på Åland hittills som satsat på en hybridbil. Enligt Alpo Mikkola har bensinförbrukningen hållit vad som lovats, cirka 4,5 liter per 100 kilometer i blandad körning, och han är nöjd med bilen. Bilden togs när bilen levererades för ett och ett halvt år sedan.



Framgångsmodell. Den andra generationen av hybridbilen Toyota Prius kom 2004 och har blivit en stor framgång. Förra året såldes 3.000 exemplar bara i Sverige.



Hybridprofet. Toyota satsar stort på hybridbilar för att få ner förbrukning och miljöpåverkan. försäljningschefen i Sverige, Dag Lotsander, berättade i fredags om den japanska biltillverkarens satsning på miljöbilar. Men mest pratade han om "The Toyota Way, sättet företaget arbetar på för att nå framgång. Ett sätt som intresserar allt fler företag.

Strax innan den stora bilsalongen i Genève i vintras drog flera biltillverkare tillbaka bilmodeller som de flaggat för.

– De var inte miljöpolitiskt korrekta. Det går fort nu, konstaterar Toyotas försäljningschef i Sverige, Dag Lotsander, om miljötrenden i bilvärlden.

Han föreläste i Mariehamn i fredags på inbjudan av lokala Toyota-försäljaren, Berrolfs. Toyota är den första biltillverkaren som satsat på hybridbilar, det vill säga bilar med två motorer, en förbränningsmotor assisterad av en eller flera elmotorer.

Redan för tio år sedan kom den första hybridbilen ut på marknaden, första generationens Toyota Prius. Den andra generationen kom för tre år sedan.

– Jag är övertygad om att hybridbilarna kommit för att stanna, säger han.

Hybrid med

Han gör det inte bara för att Toyota är den biltillverkare som mest helhjärtat satsat på hybridbilar, utan för att av de fyra spår som nu finns när det gäller miljöbilar, finns hybridlösningen med i tre.

– Hybriden är med när det gäller alternativa bränslen, när det gäller diesel och när det gäller bensin.

Det fjärde spåret är elbilar och bränslecellsdriften.

Fler kommer

Om två år kommer generation tre av Prius och flera hybridmodeller för den europeiska marknaden.

– Vi vet inte ännu vilka nya modeller det blir, men i Japan finns redan en lätt lastbil med dieselhybrid och en familjebil, Estima, i samma klass som Previa, vilket är en bil vi gärna skulle vilja få hit, säger Dag Lotsander till Nyan efter föreläsningen.

De bilar som är intres-

santa för hybridtekniken är de större bilarna, från stor mellanklass, som Prius, och uppåt. Småbilarna kan göras lika bränslesnåla utan assisterande elmotorer och systemet är än så länge rätt dyrt.

Biobränsle

Toyota är inte ensam om hybridsatsningen, även om det var tidigast ute. Honda har en hybridversion av sedanmodellen av Civic ute på marknaden och en rad andra tillverkare, bland andra Saab, har visat upp hybridmodeller som koncept på diverse bilsalonger.

Kan man dessutom köra hybridbilens förbränningsmotor på biobränsle har man nått långt, och den framtiden är inte långt borta.

Med en hybridbil med en effektiv diesel som körs på syntetdiesel, gjord exempelvis på skogsråvara, är utsläppen av koldioxid låga och dessutom till största delen återanvända. Det förutsatt att framställningen och distributionen av biobränslet är så miljövänligt som möjligt. Nära produktion är ett honnörsord.

– En etanolbil som körs på brasiliansk sockerrörsetanol är säkert bra, i Brasilien.

Bensin gäller länge

Även om utvecklingen av miljöbilar går snabbt och konsumenterna får allt fler alternativ, saknas ett huvudspår. Men det är bara bra, menar Dag Lotsander.

– Det är ingen idé att låsa fast sig vid en lösning.

Olika lösningar fungerar olika bra på olika platser är Dag Lotsanders budskap.

Och det är Toyotas uppfattning är att en tredjedel av bilarna är vanliga bensinbilar ännu 35 år framåt.

ULF WEMAN
ulf.weman@nyan.ax

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470

Fakta/Olika bilars miljöpåverkan

Om den bensindrivna bilen ges index ett, som den med mest miljöpåverkan, får man relationstal för de övriga:

Bensin	1
Diesel	0,67
Hybrid	
(Toyota Prius)	0,57
Bränslecell idag	0,6-0,8

Siffrorna är Toyotas och orsaken till att bränslecells bilen, som idag finns bara som tillverkarnas

prototyper, har så hög miljöpåverkan, är att tillverkningen av vätgas, lagringen och transporterna av bränslet (vätgasen) ännu ger stor miljöpåverkan. Samma faktorer, främst transporterna, gör också att användningen av sockerrörsetanol från Brasilien, ger stor miljöpåverkan, trots att det inte är ett fossilt bränsle. Etanolen är dock inte med i Toyotas tabell. (uw)

På väg/Ulf Weman

Heja regeringen! Spurta nu!

Äntligen verkar Finland få tummen ur och ändra bilbeskattningen så att miljövänligare bilar premieras och inte straffbeskattas, som fallet är nu med moderna snåla dieselsbilar.

Att ha en extra skatt på dieselsbilarna strider mot allt förnuft, vilket också samtliga partier noterade före riksdagsvalet. De lovade bland annat i en enkät i Kauppalehti i vintras att dieselskatten skall slopas.



I regeringsprogrammet, som offentliggjordes i söndags, står det på finska, fritt översatt,

att regeringen skall "utveckla beskattningen av trafik och bränslen". Det skall ske i syfte att få ner utsläppen. Ännu på måndagen fanns det ingen svensk översättning av regeringsprogrammet.

Denna något kryptiska formulering kan ju inte tolkas på annat sätt än att man i Finland nu går över till en beskattning av utsläppen och samtidigt slopar dieselskatten.

Det absolut snabbaste sättet att få ner utsläppen från trafiken är att styra över till bränslesnåla bilar. Det behövs både morot och piska för det. Samtidigt måste förstås utvecklingen av lokalt producerade biobräs-

len fortgå så att vi kan gå över till dessa när de finns till rätt pris.

Att byta ut bilparken tar förstås tid, men just därför måste beskattningen ändras så att det blir mer attraktivt att välja en bränslesnåla bil, och där är dieselsbilarna det mest givna valet just nu och flera år framåt.

Jag hoppas att regeringen inte tar alltför god tid på sig. Dieselskatten kan slopas redan i år, det finns det säkert ekonomiskt utrymme för. Så därför vill jag bidra genom att utropa: Heja regeringen! Spurta nu!

Kanske vår åländska riksdagsledamot kan hjälpa till där borta i Helsingfors?

Begagnade bilar på

Åland

Saab 9-5 Farmare 2.0 T -00
Medkörd: 82.000 km
Pris: 19.850

Opel Omega 2,2 aut 4-d -02
Medkörd: 85.000 km
Pris: 19.700

Citroën C4 2,0 5-d -05
Medkörd: 12.000 km
Pris: 18.900

Ford Focus 1,6 STW -03
Medkörd: 90.000 km
Pris: 15.300

Opel Meriva 1,6 5-d -03
Medkörd: 29.000 km. Pris: 14.300€

Volkswagen Golf Pacific 1,6 STW -05

Mätarställning: 18.000 km

Blå metallic, manuell, sommar-/vinterdäck, klimatanläggning cd/radio, fjärrstyrt centrallås, 8 st alufälgar, elhissar

Pris: 19.900€



– Vägen till en bra affär –

BILHALLEN

Elverksgatan 7, Tel *19 800 Fax 527 735
Stanley 527 720, Niklas 527 722
Öppet vard. 8-17, bilförsäljningen lörd. 10-13

Hyundai Getz 1,3 5-d GLS -04
Mätarställning: 22.500 km
Färg: Blå metallic. Pris: 11.900

Saab 9-5 Linear Sport Kombi 2,0E -02
Mätarställning: 86.000 km
Färg: Silver metallic. Pris: 23.500

A1-finansiering
ALLT FLER KÖPER
BILAR FRÅN
DANS BIL

Mitsubishi L200 4WD Club Cab -97

Mätarställning: 197.000 km

Bensin, elfönsterhissar, elspeglar, cruisecontrol, centrallås, dragkrok, fronbåge, nya allvädersdäck med LM-fälgar, vinterdäck på friktionsdäck, en ägare, aluklädd flak, sidesteps, radio/kasset, motorvärmare + coupé

Pris: 9.900€



DAN'S BIL
& solskydd

G. godbyvägen 11, tfn 018-17325

**Vill Du känna dig trygg och säker
när Du köper en begagnad bil?**

**Vi bilhandlare ger Dig den
köptryggheten - handla Åländskt!**

Citroën Xsara Break 1,6i -03
Mätarställning: 127.000 km.
Pris: 12.450€

Honda Accord 1,8 4-d -01
Mätarställning: 142.000 km.
Pris: 13.950€

Toyota Hilux 2,4 TD 4WD -98
Mätarställning: 252.000 km.
Pris: 16.450€

BMW 523i 4-d -99
Mätarställning: 107.000 km.
Pris: 19.950€

Honda Accord 4-d 2,0i aut -96

Mätarställning: 155.500 km. Ålandssåld, komplett märkesservad, ABS-bromsar, airbag, radio/cd, dragkrok, motorvärmare m. cupéuttag, s-/v-däck, elhissar, elbackspeglar, elstyrd förarstol, taklucka, fjärr. centrallås.

Eurogaranti 12 månader

Pris: 7.950€



DET SÄKERASTE OCH KVALITET
BILCENTER
www.bilcenter.ax

Uppgårdsvägen 18, Bilförsäljning:
vardagar 9-17, lör. 10-13, tel 12 551
Reservdelsförsäljning: vardagar 8-16, tel 12 552

**Volvo S-70 2,4 10V
(140 hk) -98**
Medkörd: 133.000 km
Pris: 12.950€

Renault Megane 1,4 5-d -00
Medkörd: 68.000 km
Pris: 8.800€

Ford Mondeo 2,0 GLX 5-d -97
Medkörd: 159.400 km
Pris: 6.800€

Ford Mondeo 1,8 (125 hk) STW Jubileum -03

Mätarställning: 24.000 km, Stardust silver, manuell. Sommardäck på alufälgar, vinterdäck, radio/cd, automatisk klimat, eluppvärmd framvindruta, elhissar fram och bak, elspeglar, dimljus fram, dragkrok, rails

Pris: 21.600€



MOTOR • COMPANY
BILHUSET I MARIEHAMN
Västra utfarten
Tel. *5252. Tom Enestam 525 303,
Tony Sommarström 525 309

Fakta om sommardäck för bil

Mönsterdjup

Nytt sommardäck (i genomsnitt)	8 mm
Rekommenderat mönsterdjup vid vått väglag	4 mm
Lagens minimikrav	1,6 mm

Vattenplaning

En vattenskidåkare planar ovanpå vattenytan då farten är tillräckligt hög. Samma fenomen uppstår under bilens däck. Vattnet bär bilen som blir omöjlig att styra. Faktorer som bidrar till risk för vattenplaning är vattenskiktets djup, körhastighet, däckens bredd, däcksmönster- och mönsterdjup.

Vattenplaning redan vid låga hastigheter

Vid kraftigt regn kan det finnas risk för vattenplaning, speciellt på asfalt- och betongvägar. Vattnet blir ofta stående på vägbanan och om hastigheten är för hög och däckens slitna går bilen inte att styra och glider ovanpå vattnet.

Tester har visat att redan i hastigheter under 70 km/h och med ett mönsterdjup på 4 mm kan man råka ut för vattenplaning.

Om du tänker "använda slut på" dina sommardäck (1,6 mm) gör det med stor försiktighet och tänk på att risken för vattenplaning är stor.

Undvik vattenplaning

- Sänk hastigheten.
- Kontrollera däckens och slitaget.
- Kör inte i slitspårerna på vägbanan då det regnar.
- Undvik att accelerera och bromsa på regnsvåta vägar.

Om du skulle råka ut för vattenplaning

- Tryck kopplingen i botten.
- Styr bilen i körriktningen.
- Gasa inte, bromsa inte - förrän bilen är under kontroll.
- Sänk hastigheten för att inte råka ut för samma sak igen!

Källa: Ålands landskapsregering trafikavdelningen

Vill du tända
på alla cylindrar?



DAX
DELAR MED FÖRDELAR

Vikingagränd/Lövdalsvägen. Tel 31 210.
Vardagar 8.30-17.00

**LEDIG
ANNONSPLATS!**

Kontakta vår
annonsavdelning
Tel. vxl 23 444 eller
annons@nyan.ax

KÖPTRYGGGHET - HANDLA ÅLÄNDSKT!



Konflikten gäller om Nyhamn (bilden) och Lågskär skall göras till "särskilt skyddsvärda områden".

Möte på fredag om alförrådaren

EU-kommissionen står fast vid att Nyhamn och Lågskär skall göras till särskilt skyddsvärda områden för att alförrådaren håller till där. Landskapsregeringen tycker kommissionen har fel och har anlitat jurist.

Egentligen är det Finland EU hade anmärkningar mot. Man hade inte avsatt tillräckligt med så kallade SSO-områden, särskilt skyddsvärda.

Men medan detta pågick kom man på att det i Ålands skärgård finns alförrådare, som behöver skyddas. Alltså krävde man att Lågskär och Nyhamn görs till SSO-områden.

Landskapsregeringen protesterade, men kommissionen har inte godkänt svaret utan går vidare. Det betyder EG-domstolen och dryga böter om Åland och Finland fälls.

– Om vi inte har gjort som kommissionen vill före juli så blir det vitesprocess och en ny rättegång, berättar EU-minister **Britt Lundberg** (c).

– Vi diskuterade det här med Finland förra veckan och har ett nytt möte på fredag, som antagligen blir avgörande för hur vi gör.

Anlitade jurist

Frågan är alltså om Åland skall hålla fast vid de områden man tidigare har fredat eller om man skall göra som kommissionen vill.

För att få råd har landskapsregeringen anlitat advokatfirma Vinge Kb i Sverige. Där har man anställda som har arbetat vid EG-domstolen och som vet hur det fungerar.

– Vi har bett om råd och advokatfirman har gett en bedömning. Men frågan är fortfarande under behandling, så vill inte ge offentlighet åt deras råd, säger Lundberg.

Vindkraften?

Landskapet har arrenderat ut områden i Nyhamns- och Båtskärsarkipelagen för vindkraftverk.

Lundberg säger att det inte är självklart att man inte kan ha vindkraft i ett SSO-område, men motståndarna till vindkraftverken kommer att utnyttja situationen, utgår hon ifrån.

– Det hela är en balansgång. Vi förväntas producera en viss mängd förnybar energi och vindkraften är en stor del av den. Det gäller att väga för och emot.

Åland skall ge sitt svar på kommissionens krav till Finlands EU-ministerråd, där lantrådet sitter med. Rådet har möte i mitten av maj och där slår man fast det slutliga svaret till EU.

HARRIET TUOMINEN
harriet.tuominen@nyan.ax
tfn 528 464

REGERINGSPROGRAMMET

Lantrådet med och formulerade



Nöjd. – Vi har fått med våra tre huvudpunkter, som gäller sjöfarten, EU-inflytandet och den ekonomiska självstyrelsen, säger lantrådet Roger Nordlund om regeringsprogrammet. Foto: ERKKI SANTAMALA

”Regeringsprogrammet ger en bra grund”

Aldrig har det stått så mycket om Åland i ett regeringsprogram som nu. Ett klart steg framåt, tycker lantrådet Roger Nordlund (c).

Roger Nordlund låter uppriktigt nöjd över det nya regeringsprogrammet vads gäller de delar som berör Åland. Men så fick han också var med i förhandlingarna när de här punkterna formulerades.

– Vi har fått med våra tre huvudpunkter, som gäller sjöfarten, EU-inflytandet och den ekonomiska självstyrelsen. Också samarbetsformerna tas upp.

– Jag kan inte se att man har lämnat bort någonting. Det är klart att man alltid kunde önska större tydlighet, men det är politiska frågor och man måste alltid kompromissa.

Utveckla självstyrelsen

I regeringsprogrammet sägs, i fri översättning:

”Ålands självstyrelse skall utvecklas i samarbete med landskapet Åland. Utvecklingen av självstyrelsen fortsätter med beaktande av de utredningar som har gjorts. Speciell uppmärksamhet fästs vid det ekonomiska systemet.

Självstyrelsens förhållande till EU-frågor som rör självstyrelsen sköts såväl nationellt som vid EG-domstolen på så sätt att landskapsregeringens möjligheter att påverka trygkas med beaktande av grund-

lagsutskottets betänkande 13/2006.

Samarbetet inom statsrådet i frågor som rör Åland förnyas så att justitieministeriet ansvarar för dem som koordinerande ministerium och sekretariat (justitieministern eller minister vid justitieministeriet).”

Nordlund säger att man i första stycket avser Roslinutredningen från i fjol. Hänvisningen till grundlagsutskottets betänkande i vintras fick han med. Där tar man upp såväl talerätt inför EG-domstolen som ministerrådsarbetet.

– Där får lagtingets enhälliga motion till riksdagen betydelse.

Utöver att justitieministeriet blir ett Ålandsministerium så kan det också framöver vid behov ordnas aftonskolor om åländska frågor.

Sjöfarten

Nordlund tycker att skrivningarna om sjöfarten också har ett annat tonfall än tidigare. Det sägs att tonnageskatten skall förnyas och göras konkurrenskraftig.

Det sägs också att sjöfartens konkurrenskraft skall vara på samma nivå som de viktigaste konkurrentländernas och att rederibeskattningen skall förnyas. Man skall utreda möjligheten att göra reserveringar.

HARRIET TUOMINEN
harriet.tuominen@nyan.ax
tfn 528 464

Ändringar som berör många

Som Nya Åland tidigare skrev blir det en sänkning av matmomsen från 17 till 12 procent. Kostnaden, det vill säga de minskade intäkterna för staten, är cirka 450 miljoner euro.

Regeringen arbetar samtidigt för att ändra EUs regelverk så att momsen på restauranger och personalmatsalar är på samma nivå som på livsmedel.

Grundavdraget i kommunalbeskattningen höjs till 2.000 euro. Kostnad 90 miljoner.

Beskattningen av pensionärer sänks till samma nivå som för löntagare. Kostnad 160 miljoner euro. Folkpensioner-



Blir dyrare. Skatten på alkohol och tobak höjs. Foto: ERKKI SANTAMALA

na höjs med 20 euro.

Inkomstbeskattningen lindras med totalt 1,1 miljarder euro under fyraårsperioden.

Låglönestödet ökar

Arvsskatten lindras så att gränsen för beskattningsbart

arv höjs till trakten av 20.000 euro mot i dag några tusen. Arvsskatten försvinner helt för företag och jord- och skogsbruk i samband med generationsväxling.

Låglönestödet till unga och funktionshindrade ökar med 50 miljoner euro.

Hushållsavdraget ökar med 10 miljoner euro.

Skatten på alkohol och tobak höjs med 30 miljoner euro. Energi- och miljöskatterna höjs med 300 miljoner euro och olika avgifter höjs med 60 miljoner euro.

Studiepenningen höjs för alla stadier från och med nyår. Dessutom höjs inkomstgränserna för studenterna. (ht)

Utskotten inte klara än

Det är nu klart att svenska folkpartiet har två ministrar liksom i den tidigare regeringen. Men hur utskottsplatserna fördelas vet man inte. Den första fördelningen, som gav Ålands Elisabeth Naclér tre platser, kan fortfarande rivas upp.

– Det där blir klart om ett par veckor, säger svenska riksdagsgruppens sekreterare **Mats Nyman**.

– Nu skall grupperna fördela platserna sinsemellan och sedan fördelas de på nytt inom grupperna.

Nyman har en liten förhoppning om att de små skall

få några fler platser, men oberoende av det blir det enligt honom en ”rockad” i och med att **Ulla-Maj Wideroos** återvänder från regeringen och **Astrid Thors** går in istället. Wideroos ärver inte automatiskt Thors utskottsplatser.

Åland har en säker plats i stora utskottet, som är EU-utskott. Den platsen har inte rösträtt.

Sedan gammalt brukar Ålands riksdagsledamot sitta i grundlagsutskottet. Där har Naclér en plats nu. Dessutom har hon i den preliminära fördelningen en plats i utrikesutskottet, där Åland inte har varit med tidigare. (ht)



Tre eller färre? Hur många utskottsplatser det blir för Elisabeth Naclér är ännu inte klart. Här syns hon i rikssalen i samband med riksdagens högtidliga öppnande.

Foto: BRITT-INGER WAHE

! Märkningen ”saltfattig” slopas på livsmedelsförpackningarna i början av juli. Däremot kvartstår hjärtmärket som visar att en produkt innehåller låga halter salt och socker och att fettet är av god kvalitet.

riksnytt

! Vanligt bläck till datorskrivare kostar per liter mellan 1.600 och 2.200 euro. Det har tidskriften Computer Sweden tagit fram. Att bläcket är så dyrt förklaras med skyhöga utvecklingskostnader.

Vanhanens tvåa blir största regeringen

HELSINGFORS. Matti Vanhanens (c) andra regering blir den största hittills i Finlands historia. Regeringarnas storlek har under decenniernas lopp vuxit men man har aldrig tidigare kommit upp i tjugo ministrar.

Samtidigt får man fler politiska statssekreterare, deras antal ökar från nio till tio.

I Vanhanens förra regering fanns det 18 ministrar. Antalet var det samma i **Paavo Lippomans** (sdp) två regeringar.

Esko Aho (c) var ett undantag i trenden eftersom Ahos borgerliga regering 1991 nöjde sig med 17 ministrar. Då de kristliga lämnade regeringen blev bara 16 ministrar kvar.

Tjänstebilar

Det var **Harri Holkeri** (saml) som för första gången införde 18

ministrar i sin blåroda regering 1987. **Kalevi Sorsas** (sdp) tredje regering var åter den första som upptog 17 ministrar - därförinnan var ministrarnas antal länge 16-16. Före krigen var antalet så litet som 11-15.

Då regeringen nu utökas med två ministrar innebär det vissa arrangemang också i regeringsborgen. Två arbetsbordsmoduler måste ställas in utöver de 19 som redan finns där. Den extra platsen är reserverad för Helsingfors universitets kansler som har rätt att närvara då beslut om universitetet fattas.

I presidentföredragningssalen får man lov att pressa in fler stolar kring bordet. Då ett nytt bord beställdes gjorde man det klokt nog 30 centimeter längre. Också i ministerbåset i riksdagens plenisal blir det trångt om utrymme. Och så måste ju de nya ministrarna få egna tjänstebilar och chaufförer. (FNB)



Statsministern. Matti Vanhanen, här på Ålandsbesök 2004, ska leda en rekordstor regering. I bakgrunden Ålands nya riksdagsledamot Elisabeth Nauclér, lantrådet Roger Nordlund och Viking Lines vd Nils-Erik Eklund. Foto: ERKKI SANTAMALA

Veteranen Kanerva utrikesminister

HELSINGFORS. Samlingspartiets ordförande Jyrki Katainen ska leda partiets regeringsarbete från posten som finansminister. Ny utrikesminister blir ett överraskningsnamn, veteranpolitikern Ilkka Kanerva, 59.

Katainen presenterade partiets ministrar på måndagen efter att partifullmäktige och riksdagsgruppen mötts. Den åtta per-

soner starka ministergruppen består av fyra kvinnor och fyra män. Av dem är det endast två som tidigare varit ministrar.

Sari Sarkomaa blir undervisningsminister, **Anne Holmlund** blir inrikesminister och **Jyri Häkämies** blir försvarsminister. Häkämies kommer också att få ansvara för statens ägarstyrning.

Vidare utsåg partiet **Paula Risikko** till omsorgsminister, **Suvi Lindén** till kommunikationsmi-

nister och **Jan Vapaavuori** till bostadsminister.

Röstkungen **Sauli Niinistö** föreslås som väntat bli talman i riksdagen.

Jari Koskinen, som hade en central roll i regeringsförhandlingarna, förutspåddes bli ordförande för partiets riksdagsgrupp, men han meddelade på måndagen att han inte går med på att ta emot uppdraget, dock utan att motivera varför. Valet förrättas på torsdag. (FNB)

De gröna går med

■ **HELSINGFORS.** De gröna går med i regeringen. De grönas delegation och riksdagsgrupp har vid ett gemensamt möte godkänt detaljerna i regeringsprogrammet.

Partiets ministrar har ännu inte utsetts. Ny arbetsminister väntas bli ordförande **Tarja Cronberg** och ny justitieminister **Tuija Brax**. (FNB)

Thors och Wallin sfp:s nya ministrar

HELSINGFORS. I den nya regeringen blir sfp-ordföranden Stefan Wallin kultur- och idrottsminister och Astrid Thors migrations- och Europaminister.

– Posten som kultur- och idrottsminister innebär att vi får in en fot i undervisningsministeriet där vi inte har suttit på 16 år. För att bevaka den finlandssvenska kulturalautonomin är det här mycket värdefullt, säger Wallin.

Sfpfårtvåministerportföljer, men inget eget ministerium. Kultur- och idrottsministern sitter på undervisningsministeriet och migrations- och europaministern på inrikesministeriet.

– Men arrangemanget innebär att vi med två portföljer blir ackrediterade vid hela fem ministerier. Det är inte fy skam.

Jämställdhet

Till kulturministerns arbetsområde hör jämställdhetsfrågor vid social- och hälsovårdsministeriet. Migrations- och Europaministern sköter Europafrågor vid statsrådets kansli och Ålandsfrågor vid justitieministeriet.

På Wallins bord faller också att göra upp ett politikprogram för barn- ungdoms- och familje frågor.

En delorsak till att Wallin valde kulturministerportföljen av sfp:s två ministerposter var faktumet att kulturministern gör färre utlandsresor. Det här är en fördel för en minister med småbarn hemma.

Innan sfp slog fast sina blivande ministrar godkändes namnförslagen av arbetsutskottet och riksdagsgruppen. Beslutet blev efter diskussion enhälligt.

Fäbless för fotboll

Den blivande kulturministern säger att litteratur är hans specialintresse. Senast läste han **Jari Tervos** roman ”Kallellaan” som handlar om då författaren och hans hustrus första barn föddes. Idrottsministern Stefan Wallin har inte själv sysslat aktivt med idrott, men har en fäbless för engelsk fotboll och bollspel överlag. Som merit kan också nämnas att han spelar stryktips varje vecka.

– Jag är en betydande netotbetalare till finländskt ungdomsarbete, kultur och konst, kommenterade Wallin sina tipsframgångar.



I regeringen. Blivande migrations- och Europaminister. Astrid Thors. Foto: STEFAN ÖHBERG

Astrid Thors är nöjd över att regeringsprogrammet aktivt tar upp invandring och integration. Ett exempel på det här är att Utlänningsverket byter namn till Immigrationsverket.

– För Finlands invandringspolitik innebär det här ett steg in i 2000-talet, säger Thors.

Folkkapitalism

Wallins sparade inte på lovorden då han kommenterade regeringsprogrammet för partistyrelsen i Helsingfors på måndagen. Bland annat lyfte han upp de kommande skattelättnaderna.

– Programmet stöder folkkapitalismen. Vi fick med minskningar i dividendbeskattningen, sänkta inkomstskatter och sänkt arvsskatt. Vår uppskattning är att ett medelstort arv kring 18.000



I regeringen. Blivande kultur- och idrottsminister Stefan Wallin. Foto: TOMMY HARNESK

euro kommer att bli skattefritt inom familjen.

Wallin tog upp flera speciellt svenska frågor som partiet lyckades få med i regeringsprogrammet.

– Det var inte Tingelings trollspö som gjorde att det ingår en skrivelse om att FST5 ska tryggas i alla skeden av digitaliseringsprocessen.

Andra frågor av betydelse på svenskt håll är stödet till Kvarkentrafiken, fortsatt stöd till förbindelsebåtstrafiken på minst nuvarande nivå och en programpunkt om att stora statliga reformer ska föregås av språkkonsekvensbedömningar.

Enligt sfp ledde förhandlingarna också till att statsstödet till svenska FNB säkras under regeringsperioden.

FNB-SPT/MARIA GESTRIN-HAGNER

Världen just nu



Irak-ministrar drogs bort

■ **BAGDAD.** Den radikale religiöse ledaren **Muqtada al-Sadr** drog på måndagen bort sina sex ministrar från Iraks samlingsregering.

al-Sadr vill pressa premiärminister **Nuri al-Maliki** att ge USA en tidsfrist för att dra bort sina styrkor ur landet. Det här sedan gatudemonstrationer förra veckan inte ledde till önskat resultat.

Den shiitiske ledaren al-Sadrs block är den största enskilda politiska gruppen i al-Malikis splittrade koalition, men premiärministern kommer att kunna hålla sig kvar vid makten med stöd av mindre shiitiska och kurdiska grupper.

Premiärminister al-Maliki välkomnade al-Sadrs bojkott som en möjlighet att ommöblera och ta in ”effektiva ministrar” i regeringen.

Han sade upprepade också att de amerikanska styrkorna lämnar landet först då de irakiska styrkorna kan ta över ansvaret för säkerheten.

Vita husets talesman **Dana Perino** sade att ministrarnas utträde inte kommer att fälla al-Malikis regering.

Parlamentsledamoten **Nassar al-Rubaie** från Sadrs parlamentsgrupp tillkännagav utträdet på en presskonferens flankerad av andra av de 32 ledamöterna. Han läste upp ett uttalande från al-Sadr, som inte har setts i offentligheten sedan oktober i fjol.

– De sex ministerierna ska överlämnas till regeringen i hopp om att platserna ges till oberoende organ som vill tjäna folkets och landets intressen, sade talesmannen.

Rubaie förklarade orsakerna till att al-Sadrs ministrar lämnar regeringen.

– Den huvudsakliga orsaken är att premiärministern nonchalerar kravet från nästan en miljon invånare i Najaf på att USA drar bort sina styrkor. Andra orsaker är den försämrade säkerheten och den försämrade samhällsservicen, sade Rubaie.

Den 9 april krävde tiotusentals shiiter i Najaf att de utländska styrkorna lämnar landet.

En analytiker sade att al-Sadr dar bort sina ministrar för att kväsa kritiken mot hans indirekta stöd till säkerhetsoffensiven i Bagdad.

– al-Sadr är pessad för sitt tysta stöd till säkerhetsplanen. Så han måste återställa den interna disciplinen, vilket han gör genom att dra sig ur den politiska processen och gå tillbaka till gatan, sade analytikern **Joost Hiltermann** från tankesmedjan Internationella Crisis Group.

Innan al-Sadr gick in i politiken kämpade hans Mahdiarmé två uppror mot amerikanerna 2004. Sedan dess har milisen varit inblandad i attacker mot sunniaraber.

Hazim al-Nu’aimy, professor i statskunskap vid Mustansiriya universitetet i Bagdad sade att han ser tillbakadragandet som ett politiskt spel som knappast leder till någon kris. (FNB–AFP–Reuters)

Iran släpper svenskar

■ **STOCKHOLM.** Svenskarna **Jari Hjortmar**, 34, och **Stefan Johansson**, 37, från Falköping benådades på måndagen av Iran, där de i över ett år suttit fängslade efter en misslyckad fotoutflykt.

De båda byggnadsarbetarna var i mars i fjol i landet för att utbilda iranier i en speciell betonggolvsteknik när de under en utflykt på ön Qeshm i Persiska viken började fotografera delfiner.

I stället greps de för att ha fotograferat militära installationer och ställdes inför en iransk revolutionsdomstol.

Inledningsvis uppgavs de vara misstänkta för spioneri, ett straff som vanligen leder till döden i Iran. Domen stannade dock vid tre års fängelse. Straffen sänktes därefter till två års fängelse.

Själva har de hela tiden hävdat sin oskuld, och på måndagen sade plötsligt **Mohammad Ali Hosseini**, talesman för det iranska utrikesdepartementet, att de benådats och skulle släppas.

UD har hela tiden hållit en ”låg profil” i fallet, inte olik det som nu tillämpas gentemot de tre svenskar som sitter fängslade i Etiopien, och ville inte heller på måndagen yttra sig förrän männen släppts fria.

Tillsammans med UD har **Urban Ahlin** (s), vice ordförande i riksdagens utrikesutskott, engagerat sig hårt i fallet. Han har tre gånger varit i Iran för att vädja för de bådas frisläppande. I vintras kunde Ahlin ta med sig männens familjer för ett besök i fängelset. En av dem kunde då för första gången skåda sin tre månader gamla dotter, ett möte Ahlin beskrev för TT som ”mycket gripande.”

Ahlin var på måndagen själv på plats i Teheran för ta emot svenskarna vid frisläppandet. Strax för klockan 17 befann han sig på iranska UD och skulle då inom kort få möta svenskarna, sade han på telefon till TT. (FNB–TT)

Kantrat norskt fartyg sjönk

■ **OSLO.** Den norska bogserbåten som kantrat på Nordsjön sjönk sent på söndagskvällen. Fartyget Bourbon Dolphin sjönk ner till ett djup på 1,1 kilometer utanför Shetlandsöarna.

Det var i torsdags som fartyget kantrade. Med hjälp av helikoptrar kunde tio personer räddas ur fartyget, men tre av dem avled senare. Fem personer saknas fortfarande, och de är med största sannolikhet döda. Efterspaningarna avslutades redan i fredags.

Det är oklart vad som orsakade olyckan. Men räddningsmanskaper bedömer att det dåliga vädret med 4-5 meter höga vågor kan ha varit orsaken. (FNB)



Malin Tillström
Epost: malin.tillstrom@nyan.ax
Telefon: 528 478

sport

” Jag kan inte vrida huvud och kropp till höger fullt ut.

JARI LITMANEN RAMLADE I TRAPPAN NÄR HAN SKULLE HÄMTA MJÖLK TILL BARNEN.

Hockeykille i stor turnering

ISHOCKEY. Ålänningen Julius Englund fanns med i lag FS-Hockey som representerade Svenskfinland i en stor turnering i Helsingfors i helgen.

När Hockeykarnevalen avgjordes i Pargas i början av april, blev Jomalakillen Julius Englund som enda ålänning uttagen i All Star-laget. Tillsammans med 20 andra unga talanger reste han till Helsingfors i helgen för att försvara det svenskfinska laget FS-Hockey i en turnering mot nio finska lag.

– Vi hade träning på fredagen och sedan hade vi fyra matcher på lördagen och två på söndagen. Det var ganska tufft, säger 13-åringen.

Han tyckte laget blev bättre och bättre ju fler matcher de spelade. Killarna tränar ju normalt inte alls ihop, utan de flesta var utgallrade från flera olika lag.

– Men jag tycker det fungerade bra, säger Englund som fanns mycket på isen – han fick tränarnas förtroende både i box- och powerplay.

Med på nytt

FS-Hockey slutade på en sjunde plats i turneringen.

– Ledarna var nog nöjda med det, vårt lag hade kommit sämre förra året än vad vi gjorde.

Julius Englund tycker spelstilen stämde överens med den han är van vid från hemmaklubben IFK Mariehamn, så det var lätt för honom att komma in i laget. Eftersom han är född så sent år 1993, har han en chans att tas ut i All Star-laget på nytt nästa år.

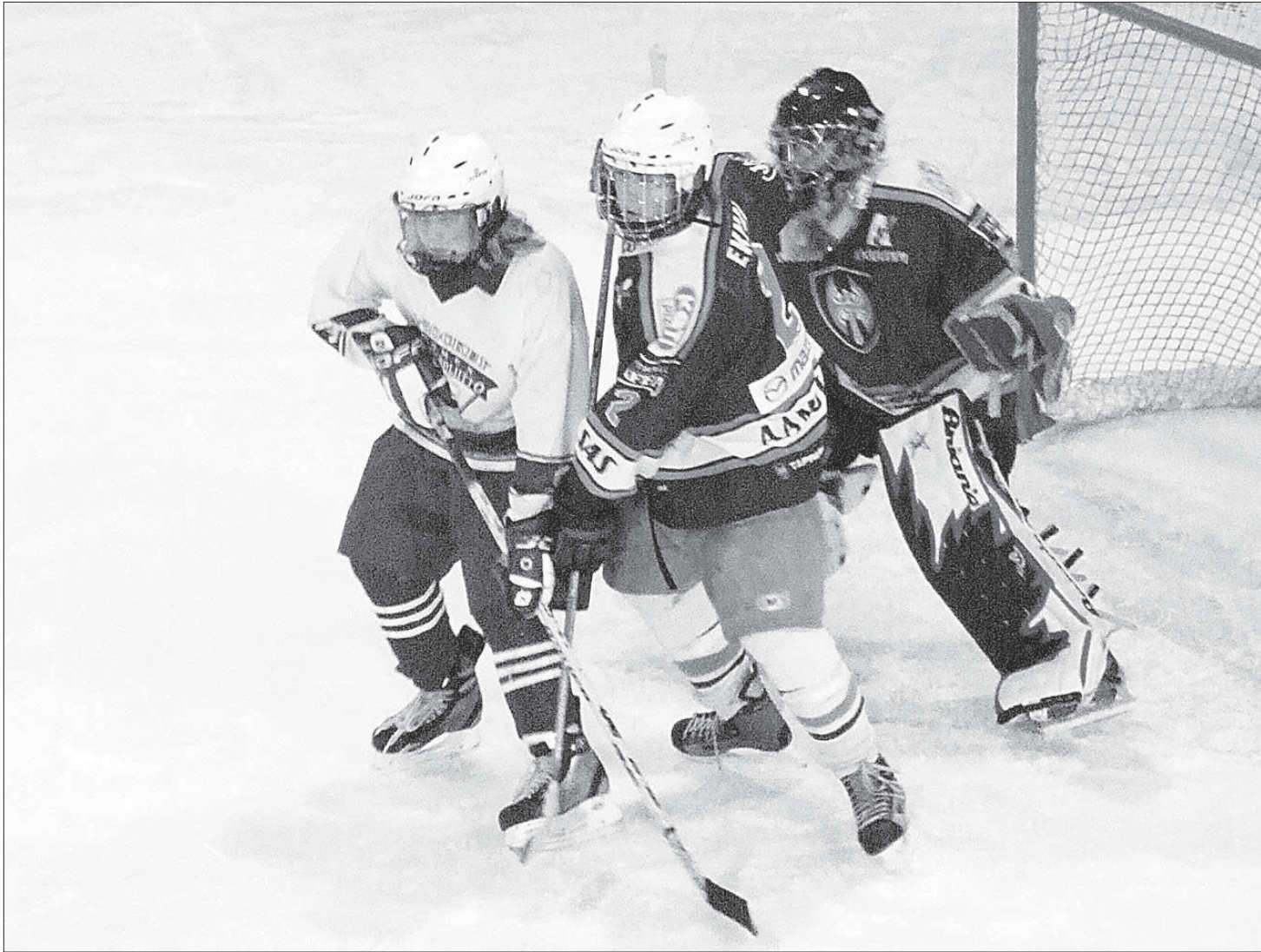
– Jag tror nog jag har chans att komma med, säger han.

Båda hans äldre bröder, **Marcus** och **Robin**, har testat vingarna med hockeykarriärer utanför Åland. Men riktigt så långt blickar inte lillebror ännu.

– Nä, jag har inte några drömmar riktigt.

Istället siktar han vidare på spel med IFK:s b-pojkar i Upplandsserien i höst.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478



Hård kamp. Jomalakillen Julius Englund fick mycket speltid när han representerade Svenskfinland i en All Star-turnering. Här skymmer han målvakten i en av de sex matcher laget spelade. Foto: INGER ENGLUND

Fakta/All Star-laget 2007

Målvakter: Matias Biskop, IK Kronan, Mikael Koskinen, Hunters, Anders Åsvik, IK Kronan (reserv).

Backar: Marcus Fagerudd, IFK Lepplax, Eetu Rantanen, Hunters, Niko Roukala, Hermes, Johannes Huuskonen, ParSport, Sebastian Kouvonon, ParSport, Marcus Mannfolk, Kraft, Carl-Anton Högvist, TUS (reserv).

Forwards: Petter Mattsson, IFK Lepplax, Viktor Grahn, TUS, Robby Sandström, ParSport, Mikko Seppänen, Hunters, Kim Hanhisuanto, Jeppis, Lasse-Matias Nyberg, Hunters, Janne Keko, Sport, Emil Mattsson, IFK Lepplax, Julius Englund, IFK, Alexander Vikblad, MulK, Toni Niemonen, Hermes, Miki Rauha, Hunters.



13-årige Julius Englund är en tongivande spelare i IFK och fick visa upp sig i Helsingfors i helgen. Foto: INGER ENGLUND



I omklädningsrummet. Det blev många ombyten för FS-Hockey under helgen. Här sitter Julius Englund mitt bland sina lagkamrater. Foto: JÖRGEN ENGLUND

Många rekord slogs i Knattesimmet

■SIMNING. När Knattesimmet, som lockar ett par hundra deltagare, avgjordes i Mariebad i helgen slogs en hel del rekord. Samtliga åländska simmare tog nya personliga rekord och dessutom på samtliga distanser, utom en.

Under tävlingen noterades dessutom fem kvalltider till sommarens Rollo-tävlingar som avgörs i juni av **Janina Myllykoski**, **Frans Manelius**, **Anton Holmberg** och **Ebba Donning**.

– Utöver nämnda kvartett var även **Hanna Donning** i vattnet och gjorde bra i från sig och var nära kvalltiden till Ungdomsmästerskapen, bara 0,93 sekunder från på 200 meter medley. Även hennes andra tider var ordentliga personliga rekord. **Linda Virta** är sedan tidigare klar men även hon gjorde stora personliga förbättringar på sina simningar, skriver ÅID:s simsektion på sin hemsida.

Även **Anette Hagström** tävlade för Åland i Knattesimmet. (mt)

”Daja” hälskadad

■FOTBOLL. Djurgårdens IF hade hemmapremiär på Stockholms Stadion i går kväll mot Halmstad. Med på plan fanns inte ålänningen **Daniel ”Daja” Sjölund** då han tvingades vila efter en hälskada han drog på sig i helgen.

Matchens utgång fastställdes efter denna tidnings pressläggning. (mt)

Dartlag avslutade sina säsonger

■DART. Joker Darts dam- och herrlag avslutade säsongen i sina respektive riksserier i helgen. Bägge lyckades ta nya poäng och placerade sig i mitten av sina tabeller.

Damerna spelade två matcher på hemmaplan i division I. Först stod Siikaisten DC för motståndet och där blev det en enkel seger med 5–1. Både **Veronica Lampén** och **Gun Gerd Lindberg** vann båda sina matcher, medan **Lilian Lampén** vann en och förlorade en. I matchen mot Akseli Dart blev det förlust 2–4, segrarna stod **Veronica** och **Lilian Lampén** för.

I herrarnas division II var det bortaomgång i Åbo som gällde för Joker Darts herrar. Mot Proffan Tikka blev det storstryk med 0–8, men det kompensades med en 5–2 seger över Eura DC. **Bjarne Sjöblom** var matchbäst med två segrar medan samtliga av hans lagkamrater **Andreas Sjöberg**, **Stefan Björklund** och **Jim Andersson** tog en seger var. (mt)

Ålänning spelar i svenska fyran

FOTBOLL. Den tidigare HIK-spelaren Andreas Sollman representerar svenska division IV-laget Frövi den här säsongen.

– Eftersom jag inte tränade seriöst förra året har jag lite att ta igen, säger han.

Andreas Sollman, som tidigare representerat bland annat Hammarlands IK, har den här säsongen dragit på sig Frövi IK:s spelartröja i svenska division IV i Örebro län. Den 22-åringe mariehamnaren studerar i Örebro och det var där chansen dök upp.

– Jag hade uppehåll första året jag pluggade, men sedan blev jag sugen på att spela igen. En som jag kän-

ner här på universitet frågade om jag ville komma och med upp och träna, och det fungerade bra, berättar han.

Det var i vintras, och i helgen spelade laget sin första tävlingsmatch. Det var en sextondelsfinal i Folksam cup där Frövi slog ut division VI-laget Eyra Rosta på Petersbergs grusplan med 4–2 (2–2). Motståndarnas båda mål kom på så kallade bonusstraffar innan avspark.

– Jag spelade 90 minuter, först som högerback och sedan som mittback.

Sommar på Åland

Det är oklart vilken roll Sollman får när säsongen väl drar igång på fredag när laget möter IK Sturehov på hemmaplan.

– Tränaren (**Roger Persson**, reds anm.) har haft mig på båda positionerna, så jag vet inte riktigt var han ska ha mig sedan.

I sommar åker ålänningen tillbaka till sin hemö.

– Men fyran har så långt uppehåll att jag bara missar 3–4 matcher, säger han.

Unga spelare

Tolv lag gör upp i serien, och Andreas Sollman tror Frövi IK har goda chanser.

– Vi har rätt mycket unga spelare och några rutinerade kvar från den tidiga truppen. Lyckas man få in de unga, som är ganska duktiga, i division IV-tempo tror jag det kan gå bra.

Han tycker det egna spelet fungerat hittills med laget.

– Eftersom jag inte tränade seriöst förra året har jag lite att ta igen, men det har känts bra, säger han.

Andreas Sollman har 1-2 års studier kvar på sin studieort, det återstår att se om han representerar Frövi återstoden av tiden.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 478

I annan tröja. Andreas Sollman, här i Hammarlands IK:s matchtröja, återfinns i svenska herrfyran den här säsongen. Foto: GUNNAR ROOS



FRIDROTT
Klubbtävling, Bengtsböle IP, Lemland 13 april
Herrar släggas 7,26 kg: 1) Rasmus Donner, LIF, 35,27.
Damer diskus 1,0 kg: 1) Jenny Clemes, HIK, 7,54.
P15 diskus 1,0 kg: 1) Jesper Wirtanen, IFK, 25,89.

Stallhagen till ölfinal

■Bryggeri Stallhagens nya öl Dunkles gick till finalomgång då Helsinki Beer Festival hölls i Helsingfors i helgen.

– De öl som finns till försäljning på festivalen får delta i de tävlingar som äger rum under fredagen, berättar bryggeriets vd **Stefan Blomqvist** i ett pressmeddelande.

Ålands bryggeri ab deltog tillsammans med tre andra inhemska småbryggerier i Småbryggeriförbundets gemensamma monter.

Totalt fanns drygt 30 olika fatöl från inhemska småbryggerier med på festivalen och hur många som klarade sig vidare från kvalificeringen till finalomgången tillkännages inte av arrangörerna. Segrade gjorde en öl från Saimaan Panimo och en öl från bryggerirestaurangen Plevna i Tammerfors.

Åländska Dunkles har även vunnit ett blindtest genomfört av Ölsällskapet Ohrantähkäry i Åbo. Och från Stallhagen rapporterar man även att bryggeriets påsköl har varit omtyckt på restaurangerna i Helsingfors.(ab)



Testade. Johan Kjeldsen från Ålands hotell- och restaurangskola ingick i panelen när Nya Åland nyligen testade Dunkles.
Foto: JONAS EDSVIK

Sportens kom ihåg

■ ■ **ÅID-friidrott:** Terrängcup 2007 omgång 1, på onsdag 19.00, Hammarvallen, Hammarland. Anmälning på startplatsen senast 18.30.

■ ■ **ÅID-cykel:** Cyklister som vill delta i Norrtäljerundan 26 maj. Anmäl er till Ralf Karlsson, tfn 0405428345

■ ■ **ÅID-friidrott:** DT slägga och diskus WHA sandplan på fredag 19.30.
■ ■ **ÅID-orientering:** Träning tors-

dag 19.00 i Solbacka. Bana också för de yngsta. Natt-träning 21.30 för de som vill.

■ ■ **ÅLHAF RID/ÅR:** Hopptävling vid Ålandstravet på söndag 14.00, 60 cm clear round, 80, 95, 105. Anmälan senast torsdag och info till Mia 040-564 0468.

■ ■ **ÅID-orientering:** Anmälan till Roslagshelg i Norrtälje 5 och/eller 6 maj senast måndag 23 april till ÅID:s kansli tfn 19170.

HASTSPORT
Dressyr, deltävling 2 i Ålandscupen. Sleipner 15 april.
Klass 1: LC:1 2003 svenskt: 1) Sofia Kangashaka, Krutov, 178, 65,9, 2) Josefín Kevin, Ivory, 176, 65,2, 3) Ida Nordlund, Trädals Brian, 171, 63,3, 4) Lisa Östberg, Ramia, 162, 60,0, 5) Sophie Salmelin, Saslik, 159, 58,9, 6) Jennifer Schönborg, Cherokee, 157, 58,1, 6) Anna Lindqvist, Diamante, 157, 58,1, 8) Karin Hougberg, Pluto, 151, 55,9, 9) Linda Karlsson, Galsi, 146, 54,1, 10) Anna-Greta Ylander, Trottur, 140, 51,9, 11) Erica Johansson, Tete a Tete, 139, 51,5, 12) Hanna Fogelström, Elitza, 130, 48,1, 13) Viola Fyrvall, Løjstas Pärla, 128, 47,4, 14) Fanny Andersson, Maxen, 126, 46,7, 15) Frida Fogelström, Bjartur, 124, 45,9, 16) Wilma Schönborg, Vesta, 98, 36,3.
Klass 2: LB:1 2003 svenskt: 1) Jeanette Eriksson, DoubleW's Williampi, 183, 70,4, 2) Ida Kalm, Chutney, 181, 69,6, 3) Ida Kalm, Harmoni, 175, 67,3, 4) Erica Johansson, Brownie,

170, 65,4, 5) Elin Lindqvist, Nelippa, 169, 65,0, 6) Åsa Henriksson, Arrie, 168, 64,6, 7) Therese Johansson, Chablis, 164, 63,1, 8) Kaisa Moilanen, Davinci, 163, 62,7, 9) Linda Karlsson, Geisli, 157, 60,4, 10) Malin Sagulin, Mel Mamai, 156, 60,0, 11) Linda Karlsson, Dennis, 155, 59,6, 12) Emilia Arola, Salome, 153, 58,8, 13) Carin Holmqvist, Mercur, 147, 56,5, 14) Johanna Holmström, Keturie, 144, 55,4, 14) Lisa Östberg, Ramia, 144, 55,4, 16) Yvonne Sjöström, Zatyr, 129, 49,6, 17) Elin Wirtanen, Victorie, 128, 49,2, 18) Linda Klarby, Glad To See You, 122, 46,9.
Klass 3: LA:1 2003 svenskt: 1) Carin Holmqvist, Mercur, 231, 62,4, 2) Gisela Johansson, Brol, Kingstone, 223, 60,3, 3) Ida Kalm, Chutney, 221, 59,7, 4) Åsa Henriksson, Arrie, 209, 56,5, 5) Mia Andersson, Elvira Madigan, 207, 55,9, 6) Jeanette Eriksson, DoubleW's Williampi, 199, 53,8, 7) Caroline Andersson, Faustino, 194, 52,4.

Sälj

det du inte behöver med en annons

i Torget

NYHET! Ladda upp bilder på hemsidan

torget.ax

Ålands största köp & säljmarknad

Målskillnad avgjorde fotbollsturnering

■ **FOTBOLL.** Ålandhotels Cup P13 kunde avgöras i strålande värväder på Idrottsparkens grusplan i helgen. Sex lag spelade i en enkel serie där alla mötte alla. Reymersholms IK och IFK Mariehamn var de enda lagen som klarade sig obesegrade, och möttes i en indirekt final i sina sista matcher.

Den slutade 2–2, men Stockholmslaget vann till slut på bättre målskillnad genom turneringen, medan ålänningarna slutade tvåa. Bronset gick till Saltsjöbadens IF medan turneringens Fair Play-pris gick till Jomala IK. (mt)

MÖTEN

Kallelse

Medlemmarna i Lappo Andelsbank kallas till ordinarie

andelsstämma,

vilken hålles fredagen den 27 april, kl. 19.30 på hotell Gullvivan i Björnholma by i Brändö kommun.

På stämman behandlas på ordinarie stämma ankommande ärenden enligt 12 § i andelsbankens stadgar.

Sång och musik av Gigi Sannholm!

Traktering!

Alla medlemmar och kunder välkomna!

Brändö, Åland den 16 maj 2007

KÖPES

LADUGÅRD

med stenfot nära vatten önskas köpa.

Tel 040 565 9239

LEDIGA PLATSER

Skolnämnden lediganslår vid Eckerö skola

- En heltidsbefattning som **kock**. Befattningen tillträds den 14.8.2007. Anställningen pågår tills vidare.

- En deltid, 25 timmar per vecka, **elev-assistentbefattning** under tiden 15.8.2007 – 7.6.2008.

Lön erläggs enligt avtal.Skolföreståndare Kerstin Häger-Mattsson ger vid behov närmare information, tel 38361 eller per e-post: Kerstin.Häger@sahd.aland.fi

Sedvanlig ansökan skall vara skolnämnden tillhanda **senast den 4.5.2007, kl 12.00** och inlämnas under adress: Skolnämnden i Eckerö, c/o Södra Ålands Högstadiedistrikt, Box 5, 22151 JOMALA.

16.4.2007

Skolnämnden i Eckerö

ÖVRIGT

Mariehamns stad

Vill Du/Ni bli

stödperson/stödfamilj?

Vi behöver Dig som vill engagera dig i barn, ungdomar eller personer med funktionshinder för att ge dem positiva stunder, miljöombyte, omvårdnad eller avlastning.

Tiden kan vara eftermiddagar, kvällar och helger.

Vi erbjuder ett arvode och en kostnadsersättning.

Kan du tänka dig att bli stödperson/stödfamilj hör då av dig till oss: Omsorgsavdelningen, handikappservice: Ingela Högman tel: 531 738 ingela.hogman@mariehamn.aland.fi, Camilla Johansson tel: 531734 camilla.johansson@mariehamn.aland.fi

Barnskydds- och ungdomsavdelningen: Katarina Dahl-Aldeborg tel: 531711 katarina.dahl-aldeborg@mariehamn.aland.fi

ANBUD

PROJEKTERING

Jomala kommun inbegår **anbud gällande konstruktions-, EL- och VVS-planering för om- och tillbyggnad av Jomala bibliotek i Vikingaåsens skola.**

Våningsytan är ca 100+100 m².

Projekteringen beräknas färdigställd till den 31 augusti 2007.

Anbudsunderlag erhålls från Jomala kommunkansli. Närmare information lämnar Michael Lindbäck tel 329 10.

Skriftliga anbud märkta ”Jomala bibliotek” inlämnas till Jomala kommun, Pb 2, 22151 JOMALA, **senast onsdagen den 2 maj 2007 kl. 16.00.**

ANBUD

Brändö-Kumlinge fibernätsprojekt

Anbud inbegärs på

utbyggnad av fibernät mellan Brändö och Kumlinge kommuner samt för utbyggnad av nätet i vardera kommunen.

Projektets storlek är 1,4 – 2 miljoner euro.

Anbudstiden förlängs till 11.5.2007 klockan 12.00.

Anbudsunderlag kan laddas ner från www.sgnet.fi/brando eller avhämtas från Skärgårdsnöten Ab, Urnlundsvägen 4, FI-21600 Pargas, Finland.

LEDIGA PLATSER

VÄLKOMNA TILL NORRA ÅLAND

Norra Ålands högstadiedistrikt

1. Ett **vikariat som skolpsykolog** för tiden 1.8.2007- 31.5.2008

Upplysningar: Skoldirektör Inger Rosenberg-Mattsson tel 431220 inger.rosenberg-mattsson@ghs.ax

2. En **timlärartjänst i svenska och finska i huvudsyssla** för tiden 1.8.2007-31.7.2008

Upplysningar: Rektor Marianne Rangsten tel 431210, rektor.kansli@ghs.ax

Finströms kommun

Källbo skola och Palsböle skola

3-4. Två klasslärartjänster, ordinarie på provår från 1.8.2007.

Upplysningar: Vik. föreståndare Antti Eriksson tel 41243, forestandare.kallbo@finstrom.ax och föreståndare Kerstin Gäddnäs tel 42352 forestandare.palsbole@finstrom.ax

Vårdö skola

5. Ett **klasslärarvikariat** för tiden 1.8.2007- 11.6.2008

Upplysningar: Vik. föreståndare Kathi Salokoski tel 47960, forestandare.vardo@vardo.ax

Söks flera tjänster inlämnas en ansökan till varje kommun. Den som blir vald skall inlämna straffregisterutdrag. Ansökan skall vara skolkansliet tillhanda **senast den 2.5.2007** och inlämnas under adress: Norra Ålands Högstadiedistrikt, Box 2, 22411 GODBY.

Frågor besvaras även av skoldirektör Inger Rosenberg-Mattsson tel 431220, 0457 5483843 inger.rosenberg-mattsson@ghs.ax

Åland – ett eget land i United World Colleges

■**Åland har** ända från början varit en pådrivande kraft inom projektet RC-NUWC (Red Cross Nordic United World College). Den åländska stödgruppen för RCNUWC med **Leif Jansson** och **Gunnevi Nordman** närvarade vid öppnandet av röda korsgymnasiet år 1995. Från och med detta år skickade Åland varje år en ny elev till RCNUWC, ända fram till år 2004, då landskapsregeringen oväntat skar ner antalet elever från en ny elev varje år till en ny vart annat år.

Ålands UWC-kommitté är den kommitté som fungerar som kontaktyta mellan Röda korsgymnasiet RCNUWC och landskapet Åland. Det är vi som, på basen av meriter och i enlighet med gymnasiets riktlinjer, väljer ut elever till RCNUWC. Vi har under den senaste tiden med intresse följt lagtingsdebatten om Ålands deltagande i Röda korsgymnasiet (HM 33/2006-2007). Vi har även inlett en dialog med landskapsregeringen i frågan.

Vi i Ålands UWC-kommitté skulle önska en återgång till den situation som var rådande 1995-2004 av flera orsaker:

Gymnasiet är det enda av 12 UWC-gymnasier i världen som har en genuint nordisk prägel. Alla andra nordiska länder skickar elever varje år, liksom också Färöarna och Grönland. Åland framstår i dagsläget som ett lite ’udda’ nordiskt land som inte har råd eller inte bryr sig om att skicka en ny elev varje år. Vi anser att RCNUWC är ett viktigt, nordiskt sammanhang där det lönar sig för Åland att synas och höras.

På gymnasiet är 90 olika länder representerade med 200 elever som alla får lära sig om Ålands självstyrelse, demilitariseringen och den åländska särprägel - främst genom det obligatoriska ämnet Nordic studies. De elever som kommit in under de senaste åren har vittnat om att det känts svårare att upprätthålla den åländska prägel i inom gymnasiet som en elev än som två.

Den som har gått på RC-NUWC har förvärvat sig språkkunskaper och färdigheter i att umgås med män-



Läs mer på nätet. Man kan läsa mer om United World Colleges på hemsidan <http://www.uwc.org/>

niskor från andra kulturer. Dessa kunskaper har nu börjat komma det åländska samhället och näringslivet till godo, då före detta RC-NUWC-elever börjat placera sig i det åländska arbetslivet. Den som gått på RC-NUWC har automatiskt ett världsomspännande kontaktnätverk, som kommer det åländska samhället och näringslivet till godo. Som exempel på nyttiga kontakter kan nämnas att Jorma Ollila gått på en UWC-skola i Wales, medan Nelson Mandela är skyddspatron åt RCNUWC i Norge.

Genom att skicka en elev varje år bidrar Åland till att främja internationell förståelse över lands- och kulturgränserna, samt stärka den långsiktiga freden i världen. Gymnasiet uppmuntrar också elever att omsätta Röda korsidealen i praktiken och till miljömedvetenhet i världen. Det ökade Åländska deltagandet i projektet RCNUWC har också en social dimension, eftersom flera elever på skolan kommer från mindre bemedlade familjer och ofta betydligt svårare omständigheter än de åländska.

Det åländska inslaget i RCNUWC kommer under 2007-2010 att vara extra stort, i och med att den åländska UWC-kommittén får en egen styrelseledamot i RCNUWC: s styrelse - med stor sannolikhet kommitténs nuvarande ordförande Stefan Simonsen.

UWC på Åland är en rörelse som ännu är i sin linda. Vi i UWC-kommittén har en vision om att i framtiden grunda en alumniförening för före detta studenter på Åland. Före detta elever skulle kunna ge donationer till föreningen och vi kunde ingå sponsoreringsavtal med privata aktörer. Eftersom Åland betraktas som ett eget UWC-land, har vi en vision om att en dag också kunna skicka en åländsk elev till ett UWC-gymnasium i Indien eller till Kroatien.

För att kunna uppnå detta skulle vi i dagsläget behöva långsiktig kontinuitet i vår verksamhet - i form av en skrivning i landskapets budget, eftersom flera elever på skolan kommer från mindre bemedlade familjer och ofta betydligt svårare omständigheter än de åländska.

året).

Önskvärt vore att självkostnadsdelen också kunde minskas från 10 % till 5 %, så att varje gymnasiestuderande med gott läshuvud kunde söka Ålands plats vid RCNUWC. Vi skulle vilja undvika att studier vid RC-NUWC hänger alltför mycket på den studerandes ekonomiska resurser.

Vi har under ansöknings-tiden i år upplevt att det finns ett starkt intresse för RCNUWC på Åland och det finns en jämn ström av intresserade som tar kontakt med oss. För den som är intresserad av att veta mer om Red Cross Nordic United World College, om Ålands UWC-kommitté eller om UWC-rörelsen i världen, kan vi rekommendera vår hemsida - gå in på www.redcross.fi/aland och klicka på "UWC" till höger.

Med vänlig hälsning,
Ålands UWC-kommitté
Stefan Simonsen
Stefan.simonsen@redcross.fi
Kjell Nilsson
kjell.nilsson@lyceum.aland.fi
Wille Valve
wvalve@gmail.com
Anniéle Södergård
annieles@googlemail.com



Hamnö. Insändarskribenten skriver om en båttur kring vackra Kökarvyer, bland annat Hamnö. Foto: ERKKI SANTAMALA

Gud, vad här är vackert!

■**Bara för** att avliva myten om att vi skärgårdsbor inte själva ser hur vacker natur vi bor i, skriver jag följande.

Det var en underbar dag i början av april. Vår gäst från Helsingfors ville gärna ta en tur ut på sjön med jullan. Vi gav oss iväg med riklig matsäck ifall färden skulle dra ut på tiden.

Vi styrde färden mot Vidskären. Det var nästan kavlugnt, ja, utanför ytterskären kunde vi se bleket. Jag njöt obeskrivligt av att se holmarna dra förbi, bli allt kalare ju längre ut vi kom. Gudingarna ansåg tiden redan mogen för litet uppvisning, flaxade med vingarna och visade den granna bringan för ådorna som ännu verkade litet fjärra.

Vi tog i land vid en av kobarna, intog matsäcken i ljuvlig värme, sittande på ilandfluten vass vid stranden.

Fylld av minnen från svunna dar, gick jag upp över bergskammen och hade hela fjärden liggande oljebland för ögonen. Fågelknipporna, som legat nära land, gav sig för säkerhets skull av i sakta mak mot de närmaste större skären.

Ett blånande band av låga skär och grund skönjdes mot sydost. Skepparen, som då det begav sig endast varit en skolpojke som fått följa med fadern och gästen någon helg, pekade tillsammans med gästen ut och namngav de bästa skytteplatserna.

Jojo, jag mindes nog hur skepparens far kommit iland med 80-talet allor, slängt dem på ladugårdsvinden för vidare beredning, gav sig iväg igen. Som tur var, hade jag, som ensam ansvarade för ladugårdsarbetet under skytteveckan, svärfar och svärmor som hjälp att plocka, sveda, rensa och skölja alla godbitarna. De insaltades för vinterns behov.

Nu var alla dessa mödor glömda inför anblicken av de blånande upphöjningarna vid

horisonten. Förståelse för gästens enbart goda minnen var också möjlig.

När vi njutit tillräckligt länge av synen från berget, lyssnat efter allsång, men förgäves, var det dags att bege sig hemåt.

Vi valde att ta vägen ytterom Källskär denna vindstilla dag. På Jusskärsfladan stannade skepparen motorn för att vi om möjligt skulle få höra allsång. Men nej, från fladan hördes endast gudingarnas lockrop och ådornas självsäkra, skrockande svar.

Naturligtvis kom samtalet att handla om fiskefärderna som åtföljde jaktresorna. När vi närmade oss det allmänna torskkrummet, gick gästen och skepparen igenom de största fångsterna under många augustiveckor genom åren.

På den tiden fanns det verkliga jättegäddar att springa runt land efter med spöet i högsta hugg, från tidig morgon till sena kvällen. Största fångsten av gädda var när fiskuppköparumpen kom ut till fiskarnas tillhåll och vägrade upp den enskilt största fångst de köpt. Eller de åren när det fanns hur mycket torsk som helst. Det var bara att släppa pilken över suden, så nappade det.

Ja, där låg vi och guppade för landkåren som sakta visade sig. Det var dags för hemfärd. Klipporna mot havet låg grant belysta av kvällssolen. Mina ögon blir aldrig mätta av de synerna.

Följande dag ägnades åt rundtur på ön. Först mot Hamnö, där gästens bästa vän genom åren vilar sedan många år, han som kallades "skepparen" underjakt- och fiskeresorna ovan.

-Ser du hur vackert här är? Jag svarade att jag naturligtvis gör det men att det skulle bli litet slitet att hela tiden, som gästen, utbrista: **Gud vad här är vackert!**

Marianne Danielsson
Kökar

Vi vill gå på Medis i stan!

■**Vi undertecknade** är alla elever i "Middagskonstnärerna", som samlas på Medis kursgård i Mariehamn på tisdagseftermiddagarna. I gruppen finns många pensionärer, som älskar konst och har hittat en meningsfull selsättning i akvarellmålning. Flera kursdeltagare har målat fem år eller mera.

Vi värdesätter den handledning som vi får av vår lärare **Aino Kivisaari**. Hon hjälper oss att bli bättre och bättre i vårt målande. ■ den goda sammanhållning som råder i vår grupp. Vi vågar berömma och kritisera varandras arbeten och har alltid nära till skratt. Vi bildar inget slutet sällskap utan nya elever har alltid känt sig välkomna i vårt gemenskap.

Vi undertecknade bor på landsbygden eller i skärgården och är oroliga, att vi inte får delta i "Middagskonstnärerna" inkommande höst. Vi vet, att vi inte är ett undantag, utan de finns massor av folk, som har spelat, sjungit, vävt, gymnastiserat, lärt sig språk och så vidare. år efter år i samma grupp. Därför vädjar vi till Mariehamns stad, landskommuner och landskapsregeringen, att de skulle göra sitt yttersta för att hitta en lösning, där möjligtast många ålänningar kan fritt välja sin mediskurs och kursplats. Detta är friskvård i allra högsta grad!

Marjatta Isaksson, Föglö
Ritva Gruner, Saltvik
Gunnie Jansson, Saltvik
Runa Lisa Jansson, Saltvik

Skev attityd drabbar Åland

■**Föga förvånad** hör jag på radion, samt läser om Ålands Turistförbunds anmärkningsvärda och ack så falska ormande i turistbroschyrdebatten.

Jag har under de år som medlem i Vikinga- och Gustav vasaföreningarna, haft möjlighet att bevittna i vilken anda de arbetar.

Ålands Turistförbund, är i detta fall, uppenbarligen oförmöget och ovilligt att ta till sig synpunkter eller kritik.

Inom Ålands Turistförbund råder tankarna att de vet bäst

själva och behöver därmed ingen "hjälp". Det är inte tal om något vänligt och samarbetsvilligt bemötande, snarare diktatorliknande fasoner och uppträdande. Kunden skall hålla käft, vara tacksam, samt betala.

Det praktiseras en "utpresarmetod" vilken går ut på att du som kund, när du kommer med synpunkter på deras arbete, ska känna dig obekväm och arbetskrävande!

Typ; "Det är lika bra att du godkänner, så slipper vi bråka".

Tycker du att jag tar i med hårda ord?

Då skulle du hört vilken utskällning Gustav vasadagarnas, ordförande fick igår (11/4), efter att min första insändare publicerats i Nyan.

En starkt aggressiv **Anna-Lena Fiskars** ifrågasatte via telefon, ordförandens "pli", på sina medlemmar.

Ett aggressivt utfall efter en insändare som jag i egenskap av privatperson och under eget namn, skrivit!

Säger inte detta en hel del

om Ålands Turistförbunds inställning till sina kunder?

Som medlem i föreningarna vet jag dessutom att det pågår en ytterst allvarlig diskussion om att trycka egna broschyrer till nästa marknadsår (2008)!

Detta tycker jag säger mer än alla falska ord, de omger sig med.

Vem drabbar egentligen deras skeva attityd?

Jo, det drabbar Åland och ålänningarna!

Gerry Allgode
www.runristare.ax

TV-programmet

tisdag 17 april

7.00 Gomorron Sverige [52568727]
10.30 UR-program [2104369]
10.30 När gräsrotterna tar över (R) [9123] **11.00** Skolfront (R) [7524] **11.30** Nya drömmjobbet (R) [4681] **12.00** Vetenskap – forskare mot alla odds (R) [1340] **12.30** Alkohol i blodet [9543]
13.00 Rapport [88098]
13.05–13.55 Planet Earth [2324901]
15.30 Springpojkar är vi allihopa **FILM** [12807] Svensk komedi från 1941. Gugge och Nuffe är goda vänner trots att de är cykelbud åt konkurrerande firmor på samma gata. I rollerna: Thor Modéen, Benkt-Åke Benktsson.
17.00 Rapport [34630]
17.10 Gomorron Sverige [685949]
18.00 Sofíaba con una aventura [65369]
18.10 Courts de francais: Sur la route [2643814]
18.30 Krokomax [2475]
Barnprogram från UR. Även 19/4.
19.00 Bolibompa [3543]
19.00 Myror i brallan [104]
19.30 Sagoberättaren [475]
20.00 Bobster [388]
20.00 Lilla Aktuellt – kortnyheter [28833] **20.05** Grand prix [537543]
20.30 Rapport [659]
21.00 Uppdrag granskning [30272]
Samhällsprogram. Del 12 av 21. Vi får höra historien om 89-åriga Lennart som förlorade sitt livsverk för att han litade på en väletablerad advokat. Även 19/4 och 21/4.
22.00 Slutet på historien [42456]
Skrivartävling. Viveca Lärn och hennes historia. Även 18/4 och 21/4.
22.05 Säsongsavslutning: Höök [4498494] Svensk dramaserie från 2007. Del 12 av 12. En mystisk dödsskjutning förbryllar Eva Höök och poliserna på länskrim. Även 22/4.
23.05 Argument [8799630]
Debattprogram. Del 13 av 19.
0.05 Rapport [6627383]
0.15 Kulturnyheterna (R) [6656895]
0.25 Kobra (R) [23789]
Kulturmagasin. Även 22/4.
0.55 Stina! (R) [8784166]
1.55–7.00 SVT24 [46952741]



10.30–16.00 24 direkt [69916017]
17.05 Fråga doktorn (R) [4470938]
Hälsomagasin. Även 21/4.
17.50 Fotbollskväll
18.20 Nyhetstecken [4745302]
18.30 Oddasat [40562]
18.45 Utiset [5010185]
Finskspråkiga nyheter.
18.55 Regionala nyheter [6740456]
19.00 Aktuellt [52388]
19.15 Go'kväll [782712]
Magasin. En hundägare får hjälp i Hundskolan.
20.00 Kulturnyheterna [77611]
20.10 Regionala nyheter [8552272]
20.30 Musikbyrå (R) [2104]
Musikmagasin. Del 4 av 6.
21.00 Filmkrönikan [4185]
Filmmagasin. Samtal med recensenter och gäster. Programledare: Helena von Zweigbergk. Del 12 av 14.
21.30 Programstart: Jakten på storrodningen [3456]
Svenskt fiskeäventyr. Del 1 av 3. Följ med på en arktisk expedition där svensken Martin Falklind och norrmannen Yngve Ask jagar Nordkalottens vackraste fisk. Med spön, kameror och dykutrustning i bagaget ger de sig iväg på en hisnande resa. Förutom rödingar möter de samer, inuiter, svenskätlingar och ilska myskoxar. Även 18/4 och 21/4.
22.00 Aktuellt [78388]
22.25 A-ekonomi [5734746]
22.30 Arty [2340]
Konstmagasin. Reportage och samtal om bilder som förför och provocerar. Del 8 av 9. Även 18/4 och SVT1 20/4.
23.00 Nyhetssammanfattning [63475]
23.03 Sportnytt [300072123]
23.15 Regionala nyheter [9892340]
23.25 Väder [6298765]
23.30–1.10 Ildåd planeras [2645678]
FILM Amerikansk thriller från 1941. Johnnie är en ung man som är populär i den engelska societeten trots att han aldrig har några pengar utan lånar till höger och vänster. Han gifter sig med Lina som snart börjar misstänka att han vill mörda henne för att få ut hennes livförsäkring. I rollerna: Cary Grant, Joan Fontaine, Nigel Bruce.



7.30 Beverly Hills [4731433]
8.25 Home and away [4607253]
9.55 Ricki Lake [3527272]
10.50 Våra bästa år (R) [5816524]
11.40 Extreme home makeover [8375475]
12.30 Ensamma hemma [2280611]
13.25 Lyckochansen [5476611]
13.50 Våra bästa år [4453861]
14.40 Oprah Winfrey show [6197630]
15.35 Desire [2592833]
16.30 Förhäxad [621727]
17.30 Cityakuten [3657272]
18.25 2 1/2 män [785524]
18.55 Simpsons [157727]
19.25 Nanny [159746]
19.55 Update [5687017]
Nyhetssändning med väder.
20.00 Du är vad du äter [182253]
Svenskt livsstilsprogram från 2006. Del 6 av 10. Karin Andersson från Nacka njuter av att vara mammaledig, och passar samtidigt på att äta fikabröd i massor.
21.00 Bones [842659]
Amerikansk kriminalserie från 2006. Del 11 av 22. Booth och Brennan anländer till en brottsplats där man hittar kvarlevorna efter en hängd person.
21.55 Update [4334494]
Nyhetssändning med väder.
22.00 I know what you ate last summer [759949]
Brittiskt realityprogram från 2005. Del 2 av 4. Brittiska barn som håller på att äta sig till döds.
23.00 Shark [733901]
Amerikansk dramaserie från 2006. Del 15 av 22. Frun till en konservativ domare mördas i ett rån på Los Angeles internationella flygplats.
0.00 Update [745128]
0.10 The closer [3457166]
1.05 Sex and the city [4509186]
1.35 Cityakuten (R) [2916215]
2.30 2 1/2 män (R) [1011019]
2.55 Simpsons (R) [4022532]
3.20 Spin city [3405925]
3.45 L word [7793514]
4.35 Celebrity poker showdown [2977234]
6.10–6.55 Ellen DeGeneres [5556963]



6.30–6.50 Äntligen hälsa – yoga [2179949]
6.50 Nyhetsmorgon [89836098]
11.00 Efter tio [372475]
12.30 Jackpot [2288253]
13.25 Hem till gården [319524]
13.55 Nyheterna [2040272]
14.00 Trav: Dagens rätt [910098]
14.30 Repris: Nya tider (R) [928017]
15.00 Doktorn kan komma (R) [599949]
15.50 Nyheterna [3377562]
15.55 Kung av Queens (R) [6005727]
16.25 Tredje klotet från solen (R) [6417104]
16.55 Will & Grace (R) [6405369]
17.25 That '70s show (R) [2822340]
17.50 Felicity [7450415]
18.45 Keno [3700017]
18.50 Lokala nyheter och väder [3790630]
18.55 House [948272]
19.50 Lokala nyheter och väder [1998843]
20.00 Nyheterna och ekonomi-nyheterna [485727]
20.30 Djur i fara [484098]
Svenskt djurprogramserie från 2007. Del 2 av 8. Att äta kött från djur i jungeln är olagligt i centrala Afrika men ändå förekommer det.
21.00 Äntligen hemma [751307]
Svenskt inredningsprogram från 2007. Del 3. Björn giuter en köksbänk helt i betong. Stå-upp-komikern Ann Westin får hjälp av Lulu att få ordning hemma.
22.00 House (R) [479727]
Amerikansk dramaserie från 2005-06. Del 7 av 24.
22.55 Nyheter [1696982]
23.35 American Idol [735479]
Amerikanskt underhållningsprogram från 2007. Del 15 av 41.
0.25 Hetast på All ears [2485031]
0.35 Threshold (R) [8385708]
1.20 Millennium (R) [5685296]
2.15 Lost (R) [5404012]
3.00 Nattliv [7106925]
4.00 House (R) [9652050]
4.45 Alias (R) [8992073]
5.25–6.30 New York undercover [45236944]



6.00–10.00 X3M: God morgon med A-laget
17.14 Kortnytt
17.15 High-tech
Del 1 av 2. Hur fungerar dammsugaren? Hur ser den ut inuti och utanpå?
17.30 Afrikas barn
Del 3 av 10. Ghana. Serien vill visa en annan sida av Afrika och undvika de negativa klichéer vi är vana vid.
17.45 Buu-klubben
Hencka tittar med dig på ”Capelito”, ”Kulleby sjukhus”, ”Knäckebröderna”, del 1 av 5 och på ”Tokroliga sagor: Hans och Greta”.
18.15 TV-nytt
18.30 Zon5: Loppshop
Fanny gör egna hudvårdsprodukter och Silva får tips av en kosmetolog.
19.00 Inför Eurovision song contest 2007
Låtarna som tävlar i finalen i Helsingfors, i maj, presenteras och bedöms av FST:s Thomas Lundin och hans kollegor från Sverige, Norge, Danmark och Island. Programledare: Christer Björkman. En nordisk samproduktion.
20.00 TV-nytt
20.20 Sportnytt
20.25 Strömsö
Fritidsmagasin om bl a mat, trädgård, hobby och verkstad. Textat.
20.55 Tärningen
Ett smakprov på veckans program i FST5.
21.00 Sportmagasinet
Människor i idrottens värld.
21.30 Filmproducenten
Amerikansk komediserie. Del 3 av 8.
21.50 De trettio byarnas stad
Hur Forsby blev huvudstad. Det som i dag är Helsingfors var för 455 år sedan bara trettio små byar. Erik M Snellman berättar om hur Helsingfors blev just Helsingfors.
22.00–22.47 Ett fall för kommissarie Lynley
Brittisk kriminalserie. Del 1 av 2. Guds ord. En man med förfalskat pass och en pergamentbit hittas ihjälfrusen. Var det ett olycksfall eller mord? Pergamentet visar sig vara en sida ur en värdefull Koran.
23.10–23.15 Kvällsnytt



5.55 Ettans morgon-tv [71893253]
9.15 Doktor Finlay [5049746] Brit-tisk dramaserie. Kamp i hemlighet.
10.15–10.25 Nyhetsmix [4057814]
10.15 Skol-tv: alkutunnus [2150901]
11.00–11.05 Tv-nyheter [80475]
12.15 Nyhetsmix [2228765]
12.30 Kolme kaveria [86630]
Språkserie i finska för nybörjare. Del 1 av 6. Papun pipot.
12.40 Kolme kaveria [8035369]
En språkserie i finska för nybörjare. Del 2 av 6. Mummi.
13.00–13.05 Tv-nyheter [57974]
14.25 Morgonhjärta [2336524]
Singlar.
15.00 Tv-nyheter [17901]
15.05 Mord och inga visor [3454678]
Brittisk kriminalserie. Skräckhuset.
15.55 K-kont [2913104]
16.15 Arto Nyberg [5600104]
17.00 Tv-nyheter och ekonomi-nyheter [36098]
17.10 MOT [34611]
17.40 Nyheter på teckenspråk [3100340]
17.45 FST: BUU-klubben [54475]
Hencka tittar med dej på Capelito, Kulleby sjukhus, på Knäckebröderna del 1/5 och på Tokroliga sagor: Hans och Greta.
18.15 FST: TV-nytt [625727]
18.30 Nyhetsrubriker [63901]
18.35 Loppis Redesign [1980630]



19.10 K-trappan [3715765]
20.00 En sann historia [456]
20.30 Tv-nyheter och väder [12272]
20.55 Sportrutan [7258543]
21.00 Sex traffic [96825]
FILM Del 1 av 2. De moldaviska systrarna Elena och Vara lockas till väst och ett bättre liv. Men priset är högt – de tvingas till prostitution. I rollerna: Anamaria Marinca, Maria Popistasu, John Simm. Regi: David Yates.
22.30 Nyhetsrummet [69123]
Nyhetsrummet i verklighets-tv.
22.55 Tv-nyheter [8239388]
23.05 Kulturnyheter [6366185]
23.10 FST: Kvällsnytt [6365456]
23.15 Ny film: Fågeln [8210253]
I kortfilmen av Mikko Myllylahti driver slumpen två unga män till nattligt våld i Åbo. I rollerna: Juha-Pekka Mikkola och Janina Berman.
23.25 Ny film: Ogiltig [9262746]
Kortfilm om Esteban von Nachbachs olyckliga slut. Regi: Joonas Allonen.
23.40 Ny film: The Blue Note [2499659]
Kortfilm av Jori Grönroos om det korta mötet mellan en före detta jazzpianist och en liten flicka. I rollerna: Petri Rajala och Sanni Lehtonen.
0.10–1.20 Euronews [7876586]

6.30 YleX Morgon [73844681]
10.00 Revolver [46307]
11.00 Sudoku + Spelpåse [91833]
12.00 Tellus-frågesport [78479]
13.00 Dolt ord + Spelpåse [97814]
13.55 Justus Järjestää kaiken [6212659]
FILM Finsk komedi från 1960. I rollerna: Lasse Pöysti, Elina Salo, Leo Lastumäki. Regi: Lasse Pöysti. SV.
15.20 Förträffliga finländare: Tero Vaara [7504036]
15.50 Nyhetsmix [4029123]
16.00 Superfarmen [7833]
16.30 Drake & Josh [56235]
16.55 Karlsson på taket [6670369]
17.20 Lilla tvåan [13291]
17.50 Regionala nyheter [7090479]
18.00 Tv-nyheter och ekonominyheter [50949]
18.15 Tvåans värväder [6754659]
18.20 Akuten [418949]
19.00 Respasset: Ruotsin ja Tanskan herkut [92727]
19.55 En ny start i livet [693253]
20.40 Mamman till en rockare [4017611]
21.00 Aktuella tvåan: Klimatförändringskvällen [99678]
21.50 Tv-nyheter, väder och sport [7262630]
22.05 Aktuella tvåan: Klimatförändringskvällen [9757746]
Går klimatförändringen att förebygga? Skall bilism och utrikesflyg begränsas? Två timmars direktsänd debatt om klimatförändringen och människan.
23.15 Dokumentärprojekt: Pavlovs hundar [8570901]
Dokumentär om en rysk psykolog, som spelar med både djur och människor; de rika bjuds t ex på ett liv som tiggare på gatan.
0.25 FM i innebandy [3683789]
1.25 Pressklubben [8061654]
1.55–2.40 Musik-tv [5506383]



6.25 Godmorgon Finland [36602982]
9.10 Hollyoaks [6251123]
9.40 Vinstpottens korsord [2277272]
10.10 Emmerdale [2298765]
10.40 Nöjesnytt (R) [5727475]
10.50 Köpkanalen [2464475]
12.40 Vinstpotten [5516861]
13.30 Geniet [424920]
14.25 Spritt sprängande Stark [4987098]
14.50 Vinstpotten [769272]
15.20 Intensiven [1126253]
16.15 Matstället (R) [242185]
16.30 Vinstpotten [658746]
17.00 De vackra och de djärva [659475]
17.30 Emmerdale [652562]
18.00 Bättre hem [653291]
18.30 Pionen – till trädgårdens glädje och pryd-nad [638982]
19.00 Sjuans nyheter [100104]
19.15 Kauppalehtis ekonomiska nyheter [947253]
19.25 Dagens väder [5769494]
19.30 Dolda liv [752901]
20.00 OC [454982]
Amerikansk dramaserie. En förförisk fröken. Ryan kan inte glömma Taylor. Kaitlin lär skolans elaka flicka en läxa. Sandy och Kirsten försöker vara tillsammans med Ryan när Seth åker för att hälsa på Summer, men på Brown hittar han bara ett tomt rum.
21.00 Försvunnen [506974]
Skotten. Agent Lucas anländer till Atlanta och FBI spårar Keltons skjutare. Kidnapparna läxar upp senator Collins.
22.00 Tians nyheter [930307]
22.20 Resultatrutan [3647611]
Dagens idrottshändelser.
22.30 24 [386543]
23.25 Ondskans spår [4455974]
0.20 Nöjesnytt [8302234]
0.30 Köpkanalen [1207470]
0.35–6.20 MTV3 Chatt [49526505]
6.20 Köpkanalen [73845079]



ÅLANDS RADIO 91.3 MHz
6.45–10.00 Gomorron. Programledare: Leif Sundberg. Beträktelser, gäster och inslag.
6.50 Beträktelse. Av Camilla Olin. Även 20:40.
6.55 Ålandsnytt.
7.00 Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt.
8.00 Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt.
9.02 Musikaletten: Spelmans-musik. **9.30** Ålandsnytt. **9.45** Sagostunden. Idag lyssnar vi till andra delen av sagan om Trollnålen, skriven av Anna Wahlenberg och uppläst av Astrid Olhagen. Veckans samtliga avsnitt sänds även på fredag kl. 12:30.
10.00–15.00 Mittpådan. Programledare: Josefin Jansson.
10.30 Ålandsnytt. **11.30** Ålandsnytt. **11.40** Musik. **12.00** Aktuellt. **12.10** Musik. **12.15–12.30** Kulturen. Även 17:45.
13.00 Ålandsnytt. **13.03–14.00** Kunskapscup. Programledare: Ann-Christine Karlsson. Frågesport för elever i klass 6 i de åländska skolorna. Semifinal. Deltävling 13 av 15. Tävlände lag: Lumparland och Geta.
14.00 Ålandsnytt. **14.03** Rätt skall vara rätt. Frågetävling **15.00** Ålandsnytt. **15.03** Lyssnarnas telefonönskemusik. **16.00** Aktuellt. **16.15–17.45** Åland idag. Programledare: Tony Wikström. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. **17.00** Ålandsnytt. **17.45** Kulturen. **18.00** Aktuellt. **18.03** Ålandsnytt. **18.06** Musik. **19.00** Ålandsnytt. **19.10** Åland idag. **20.00** Ålandsnytt. **20.03** Åland idag. **20.40–20.45** Beträktelse. **5.30** Musik.

TV ÅLAND
INFOKANALEN

Från A till B.
Skepparens roll i ett nötskal. Eller. Är det så?

Nyankortsvinnare:
Sanna Karlsson
Mariehamn
Vinner en Bingolott. Vinsten skickas på posten.



debatt

” Vårt misstag var att gå in i ett projekt utan att tänka på vad följderna kunde bli med ett politiskt parti som medarrangör.
K G ERIKSSON, LANDSKAPSFÖRENINGEN FOLKHÄLSAN.

Sjöar och dricksvattenförsörjningen

■**Finns det** långsiktig beredskap att trygga Ålands vattenförsörjning?

Det är bra och på tiden att ordförande för Tjenan vatten **Runar Karlsson** går ut med att det är aktuellt att åtgärder skall vidtas för att rädda Toböle träsk och förhoppningsvis andra sjöar.

Ortsbor har under lång tid påtalat olägenheterna men inte fått gehör. Det finns fortsättningsvis många som är tveksamma till att dricka träskvatten trots att det nu efter att kolfilter installerats garanteras att vattnet är bra. Många kokar vattnet eller tar dricksvatten från stan. Det finns en stark oro bland lokalbefolkningen på norra Åland hur dricksvattenförsörjningen skall tryggas framförallt på lång sikt.

Flera drastiska händelser som den algblooming som i det närmaste gjort Dalsträsk till en sumpmark och algbloomingen i Toböle träsk där den ”giftiga” blågröna algen Voronichina slog till på oväntad tidpunkt är alarmsignaler.

Enligt expertis får den här ”giftiga” blågröna algen blomningsperioder oberoende av värmeperioder. Vissa åtgärder har vidtagits för att skydda de åländska sjöarna och träsken och viss rening sker också. Frågan är om det kommer att vara tillräckligt i längden. Det finns orsak att med experterna ta fram lång-



Vattenbolag. ”Det är bra och på tiden att ordförande för Tjenan vatten Runar Karlsson går ut med att det är aktuellt att åtgärder skall vidtas för att rädda Toböle träsk och förhoppningsvis andra sjöar.” skriver insändarskribenten. På bilden pumphuset vid Toböle träsk. Foto: ERKKI SANTAMALA

siktiga planer för att skydda råvattentäkterna.

Det behövs fler alternativa lösningar om råvattentäkter drabbas och slås ut av akuta problem som kan uppstå när som helst. Därför några frågor till landskaps-, vattenskyddsmyndigheter och vattenbolag. Vad kommer att göras för att tillräckligt skydda råvattentäkterna och när? Skall det bli skyddszoner

som har tillräcklig effekt och skall markägarna kompenseras.

Skall vattenuttaget regleras så att inte det syrerika ytvattnet tappas ur sjöarna, när i så fall. Nu måste syresättning till som en hjälpåtgärd. Kommer det att avverkas kring stränderna på sådant sätt att inte syrebristen ökar. Idag ställer EU krav på kvaliteten

på vattnet till konsumenterna. Men vilka är dessa krav?? Räcker det med med kolfilter bör det också finnas utfällning i bassäger och UW filter???

Vore det inte lika viktigt med dricksvattenrapporter som badvattenrapporter? Finns det en långsiktig plan för Ålands vattenförsörjning eller finns det risk för att det blir som med de små avlopps-

reningsverken att de inte klarar av kraven på rening framöver, och att de blir svårt att sköta dem ideellt på sikt. Går det att till rimligt pris koppla ihop Ålands vatten, Tjenan vatten och Bocknäs vatten och bygga ut nätet ytterligare till dem som tagit vatten ur Dals träsk.

”Många törstar efter svar”

Vi gjorde en felbedömning

■**Hänvisande** till insändare av centerns partisekreterare gällande Folkhälsans samarbetspartners vid föreläsningstillfälle önskar jag göra följande kommentarer.

Folkhälsan-rörelsen har alltid varit, är och kommer framöver att vara politiskt obunden. Det är viktigt för Landskapsföreningen Folkhälsan på Åland att ha ett gott förhållande till och goda kontakter med det politiska fältet på Åland men det innebär ingalunda att vi skulle ta partipolitisk ställning.

Tvärtom är vår fasta linje att stå fri i förhållande till enskilda politiska partier.

I det aktuella fallet har en beklaglig missbedömning gjorts. Amnet som föreläsningen berör är viktigt och många aktörer är intresserade. Vårt misstag var att gå in i ett projekt utan att tänka på vad följderna kunde bli med ett politiskt parti som medarrangör.

Jag vill än en gång understrika vikten av att Landskapsföreningen Folkhälsan på Åland hävdar sin politiska obundenhet. Styrelsen skall vid en kommande strategidag ta upp frågan om en policy att följa vid val av samarbetspartners.

K-G Eriksson
Ordförande i Landskapsföreningen Folkhälsan på Åland r.f.

Vägarna allt sämre

■**Alla** har vi sett att under **Runars** vägstyre så har vägarna blivit åtskilligt sämre (möjlig en inte i Saltvik). För att försvara sig så brukar Runar alltid säga att det beror på att skärgårdstrafiken får så mycket pengar. Vad jag vet så är du tillsatt på din post för att sköta om både vägarna och skärgårdstrafiken och om du misslyckas med att sköta om den ena eller den andra delen så är det ett misslyckande, punkt slut.

På Brändö har vi Fiskövägen som har varit i ett bedrövligt och närmast livsfarligt skick hur länge som helst. Ingenting tyder heller på att den kommer att åtgärdas av Runar överhuvudtaget. Vägarna blir under tiden allt sämre.

Lib-tankar från **Jurmo Kurre**

Messa Nyan!
0457-323 4444

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ ■ Du som kom med Alfägeln söndag kväll i en BMW. Lämnade du förståndet i utbyte för bilen? Kan ite förstå annat med de vetlösa omkörningarna du gjorde efter Vårdö kyrka. **040.**

■ ■ Heja polisen. Ut och kolla alla som kör med dubbdäck. **Bilist med ordning tipsar!**

■ ■ Hur kan man få anlägga 1 golfbana på 2 sidor om en tungt trafikerad huvudväg och sen sänks hastigheten till 50 halva året? ”**Lätt irriterad**”.

■ ■ Jodå, Rambler sexan har stått på tomgång i en vecka nu, det är bra för miljön, avgaserna är renare än insugsluften. Joysticken är en komplicerad rackare att behärska, har skrapat ner både bil och husvägg när jag tränar på gräsmattan. **Gulmar.**

■ ■ Röde Orm, eftersom man kör på entreprenad åt staden, bör man iakttaga att stopplikten vid Ålandsvägen- Skillnadsgatan innebär att fordonen skall stå still före skyltarna, inte sakta rulla in förbi utan att stanna. Landsortsbussarna, det är fortfarande 70 och 50 på vissa avsnitt. **040.**

■ ■ Är det inte konstigt om man har tagit en tabett för magen, då gör det inte nåt, men en sovtabett då är man missbrukare. ”**Fy attan**”.

■ ■ Är söta fröken Emilie Wellin singel? Hon var nog lite jäkla soet hon ;) Kjam **Magnus.**

■ ■ När lät KBB som en skramelkorkester? Vi som njöt av lördagens konsert med Elisabeth Ekman förstår inte Ulrika Linds negativa ord. **0457.**

■ ■ Nu får jag 2 tidningar i brevlådan på morgonen. Läst båda och bestämt mig för att en ska jag sluta prenumenera på. Det var bättre att få den ena på kvällen, så den behöver jag inte mera...tidningar. **040.**

■ ■ Fungerar tystnadsplikten under sängtäcket mellan myndighetsperson och journalist? **040.**

■ ■ Jag har aldrig förstått varför ni ålänningar ”far” till Vårt Konungarike titt och tätt. Dessutom tjuatar ni om ”finnbollar” och röstar på ”Anta” och ”Bragge”! Alltså, varför kastar ni då bort dyrbar tid på att titta på finsk text-TV (som dessutom inte fungerar om man har OVE-MCA) för att hänga med i finska division 2 i Fotboll. Hey! Grow up, Island Jerks! **Pur-Svensken (Storebror).**

■ ■ Rat: Ålands volkswagen-klubb skall ha utställning 11 augusti. Gå in på vwklubben.forumup.se så kan du läsa vad vi sysslar med. Mvh. **Vvrob.**

■ ■ Hej, jag vill ge Anna-Greta och Tom en stor rosenbukett och tack för en underbar helg. Bamsekram **Sälem....**

■ ■ Varför inte, smultronet? Finns det liv så finns det hopp... **0457.**

■ ■ Varför ej göra Mariepark till vad det är? En renodlad nöjespark med äventyrsgolf, avancerad berg o dalbana, bevara scenen för artisterna, simulatorpark (fartygs, flight, space mm), ha en SUCK-kväll varje veckoslut med middag (StandUpComedyKlubb), ja,vad som helst bara turisterna med flera kan utnyttja parken året om. Kanske en skridskois, som den i NewYork, Central Park? Med låg musik, romantik med mera? ”**Möjligt?**”.

■ ■ Ja du ”undrande” som har så mycket info när det gäller sjuk-skrivna och berusade.. Kanske du skulle hjälpa till i stället för att peka finger! **050.**

■ ■ FPA har aldrig hjälpt nån. De sparkar på dem som redan ligger. Man ska va frisk och stark för att orka ha inblandning med dem. **040.**

■ ■ Var på väg från Eckerö kl. 23. 30 söndag kväll, på vägen vid Ramsholm - Torp låg en svart brun spräcklig katt med stor yvig svans , tyvärr har någon kört över den. Stannade och lade den på dikeskanten på

Ramsholms sidan mot Eckerö hållet, hoppas ni hittar den. De som saknar den. **040.**

■ ■ Debatt i radion: Varför studera i Sverige? Jag hatar finska. Så säger en flicka som borde vara snart vuxen! Och redaktören frågar ”varför har du valt Åbo av alla ställen!” . Tala om attityder! **040.**

■ ■ Leo S. Mycket bra skrivet i Nyans måndagsnummer!! Mvh! **0457.**

NYANS ROS

... **Tove Lindström** för en trevlig 40-års fest och till **alla duktiga medhjälpare.** Tjocka släkten rosar.

...till **Roger** och **Putte.** Vi hade jättekul, hälsar signaturen Åteväxten i Lumparlands FBK.

...och tack till **alla** för all uppvaktning jag fick på min 85-års dag. Gunvor.

...till **busschauffören** som körde vikinglinebussen från Långnäs till Mariehamn natten mellan 6 och 7 april. Tack för god service, på båda språken. Rosor från mommo och moffa med destination Dalbo.

HÄLGE

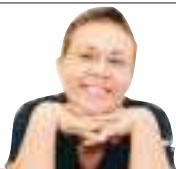


ZITS



” Den fattigaste tredjedelen av befolkningen har blivit fattigare, inte bara relativt sett, utan även i absoluta tal. För dem fungerar kapitalismen uppenbarligen dåligt. CARL HAMILTON I AFTONBLADET

ledare



Nina Fellman
Epost: nina.fellman@nyan.ax
Telefon: 528 441



I hemknuten Maj-Len Lindholm

Ja de ´e ´våren...

I hemknuten är det vår, ja visst är det vår! Krokusen blommar, påskliljorna knoppas, rödsipporna invid stenfoten är så söta, så söta...

Det är vår överallt och det är härligt. Redan tidigt på morgnarna är fågelsången nästan öronbedövande. Stararna har lugnat sig litet, de sitter i trädtopparna och blystrar förnöjt medan honorna värper och ruvar i gårdens alla holkar.

Lärkorna däremot slår sina drillar i skyn precis överallt, ett sånt liv! Storspovens kvillrande hörs också nu och då, särskilt på kvällarna. Det är då som tofsviporna väsnas mest också. Förutom det piper, visslar och drillar det ju precis överallt, vad alla de små snabba flygande varelserna heter vet jag inte, men jag vet att de gör våren.

I lördags om kväll, i skymningen, hörde jag för första gången i mitt liv en rördrom blåsa flaska.

Ja det hörs precis som när man blåser i en flasköppning när rördrommen lockar på en hona. Fast högre. Jag hade knappast känt igen det speciella ljudet om jag inte precis samma morgon hört rördrommens lockrop i radions Naturmorgon från Sverige.

Lyssna nån kväll vid stranden i Björnsby, Ämnäs eller Jomalaby, har du tur kan du få höra denna fågel som gömmer sig i vassen och tutar. Räkna inte med att se den, den visar sig inte gärna och den smälter in så rysligt bra i sin omgivning att den är omöjlig at få ögonen på.

Blommor och fåglar i all ära, men för mig är det riktig vår när traktorerna brummar på varje åker i grannskapet, när harvarna drar upp häftiga dammoln och måsflockarna skriker sig hessa och störtdyker efter feta maskar.

Den här veckan är vårbruket verkligen i full gång. Vädet är underbart och vi vet ju att det brukar komma regn efter solsen. Så ska vi ha det, när allt kommit i marken som ska växa i år, då beställer vi regn.

En annan våruppgift för oss som är bönder, är högen med blanketter och instruktioner hur man fyller i dem alla. Det är mycket papper, jag lovar.

Den 30 april ska alla papper vara klara, då har vi vänt ut och in på oss och redogjort för allt vi förhoppningsvis ska göra under året, allt i enlighet med EU:s, rikets och landskapsets olika regelverk. Vi ska se till att tvärvillkoren efterlevs, att vi inte missar några viktiga kryss i rutorna, att arealerna stämmer, att flyghavren plockas, att djurenheterna stämmer och väldigt mycket mera.

För det får vi pengar sedan, så inte ska vi gruva oss heller. Men det är bra att veta att ”modulering” betyder ”nedskäring”.

Varje år sker nämligen en modulering av jordbruksstöden. Det är väl bra – inom andra stödområden i samhället (som inte har med jordbruk att göra) talas det ju alltid om att de måste höjas, att de inte följer med i kostnadsstegringen.

Jag skulle gilla ”moduleringen” bättre om den också kunde tillämpas på kostnaderna, men så lyckligt blir det nog aldrig.



En i varje. Än så länge har vi råd att sitta och puttra till jobbet, ensamma i bilen. Miljön har dessvärre inte mycket tålamod kvar. Arkivfoto: STEFAN ÖHBERG

Pengar i fickan har vi gott om, vi som bor i höga nord. Det är därför vi har råd att köra så mycket bil. Miljön däremot börjar tröttna på oss.

Äker man norrut från Mariehamn en måndag morgon lite före åtta så möts man av en med åländska mått mätt imponerande bilkö. I sakta mak puttrar kön framåt mot Bläckfisken där bilarna sedan skingras åt olika håll och olika arbetsplatser. På eftermiddagen går karavanen i motsatt riktning.

I varje bil sitter en människa och trummar med fingrarna mot ratten och tänker på vad det ska bli till middag och sånt som man tänker på när man sitter i en bilkö.

Säg att man bor i Saltvik. Då kör man kanske 50 kilometer om dagen till en bensinkostnad om cirka 5 euro. Det blir pengar det, fem dagar i veckan, alla arbetsdagar i året. Mycket miljöbelastning blir det också. Och så kostar bilen naturligtvis på andra sätt också.

Ok, tänker ni. Nu ska det gnällas på bilisterna igen. Aldrig får man köra och vara glad. Nä. Det får man inte.

Det går inte att ljuga om fakta. Biltrafiken är en av våra absolut största miljöbovar. De kommande klimatförändringarna har sitt ursprung just precis i det faktum att vi sitter där, en och en i våra bilar och puttrar. Vårt eget ansvar.

Det finns inget bättre sätt att säga det, trots att bilen är så viktig på så många sätt, för rörlighet och frihet, som lyx och njutning, som vardagligt fortskaffningsmedel, som ren och skär glädje.

Kring bilen finns hela den moderna världens mytologi samlad. Snabbhet, effektivitet, individuell frihet, sex, styrka och status.

Allt det kunde man kanske på något sätt komma över, om det inte vore så att den egna bilen ett så otroligt bekvämt hjälpmedel. När som helst på dygnet står den till tjänst, ställer inga frågor, höjer inga ögonbryn. Det enda den kräver är tanken full, och så far man.

Vi, mänskligheten, står alltså inför en överlevnadsparadox som vi för det mesta väljer att glömma bort. Klimat- och miljömåsiget är det inte hållbart att använda så mycket fossila bränslen som vi gör i dag. En dag tar oljan slut, men kanske inte förrän vi hunnit värma upp planeten till nivåer där människans överlevnad är hotad.

En riktig cyniker kan konstatera att även den globala uppvärmningen följer ett känt mönster. Vi, som sitter i våra bilar och puttrar, vi som har råd med det trots att oljepriserna är groteska och som med vårt överflödssamhälle står för de absolut största utsläppen av växthusgaser, vi kommer inte att bli lidande av klimatförändringarna.

De som får betala priset är de redan fattigaste till exempel i Afrika söder om Sahara. Där kommer torkan att mala sönder livet till damm. I Bangladesh blir översvämningarna ännu häftigare.

Hos oss i Norden blir klimatet mildare och odlingsförutsättningarna bättre. Va? Vi miljösyndare blir belönade med mer värme och jämnare klimat, medan den del av planeten och jordens befolkning som stått för betydligt mindre utsläpp och konsumtion får det ännu värre. Till dem som har skall varda givet.

På Åland är vi rika. Vi är så rika att vi inte behöver samåka till jobbet, så rika att vi kan betala bränsle för ren nöjesåkning, så rika att en familj kan hålla sig med två och tre bilar. Vi är så fattiga att vi inte har råd med strängare miljökrav och så rädda om vår frihet att vi inte kan tänka oss att på några villkor tvingas lämna bilen hemma.

Ett förslag: Ett rikt samhälle som det åländska har alla förutsättningar att göra något radikalt för miljön. Med alla de pengar vi som individer i dag sätter på transporten i våra egna fordon kunde vi bygga upp ett kollektivtrafikens Rolls Royce, med en turlista och smidighet som skulle tillfredsställa alla. Det kunde vara en kombination av taxi- och busstrafik och trafiken kunde vara igång dygnet runt.

Med en sådan kollektivtrafik kunde man förbjuda privatbilism som transportmedel till jobbet.

Vilken pr-grej. Vilken miljögrej. Vilket alltigenom klokt förslag som aldrig kommer att genomföras.

Nina Fellman

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

★★★★★

Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2006: 7.279 ex.

FÖRLÄGGARE

Nya Ålands Tidningsaktiebolag

ADRESS

Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgårdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15

KONTAKTER

Tfn (018) 23 444 (kl. 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax

Nya Ålands hemsida

www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450

DISTRIBUTION

Vid utebliven tidning. Posten: vard kl 7.00 - 8.30 tfn 636 751
lörd kl 11.00 - 12.00 0400 229 927
Nya Åland: vard kl 8.30 - 16.15

REDAKTIONEN

Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
tnf (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Ansvarig nyhetschef: Ulf Weman
tnf (018) 528 442
redaktion@nyan.ax

Arkiv: Marita Smeds
tnf (018) 528 465
arkiv@nyan.ax

Familjeredaktör: Maj-Len Lindholm
tnf (018) 528 449

Kulturredaktör: Jan Kronholm
tnf (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström
tnf (018) 528 478
sport@nyan.ax

ANNONS-
AVDELNINGEN

Delice Lindgren
tnf (018) 528 457
annons@nyan.ax

ADMINISTRATION

VD: Stefan Norrgrann
tnf (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax

Ekonomichef: Katrin Lindqvist
tnf (018) 528 446

Prenumerationer: Margareta Sävstrand
tnf (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI

Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONS-
PRISER

1.1.2007

Fortlöpande helår..... 164 €
halvår..... 88 €
kvartal 45 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER

Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonsers största ån 600 mm	Färg annonser
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14
Lörd	tor kl 14	tor kl 12	tor kl 12

Target: onsdagar kl 12.00.
Tel. 0600-9-1219

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäteriverket. © lantmäteriverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN 01.50 4) → 08.00/09.00 4) → 12.55 11.00 2) → 17.00/18.30 1) → 23.20	ÅBO 04.25 → 09.30/17.00 → 23.45 LÅNGNÄS 13.05 4) → 18.15/19.15 3) → 01.40 LÅNGNÄS 23.30 1) → 06.00/07.30 → 10.50	M:HAMN 04.25 → 09.30/17.00 → 23.45 LÅNGNÄS 13.05 4) → 18.15/19.15 3) → 01.40 LÅNGNÄS 23.30 1) → 06.00/07.30 → 10.50
--	---	--

Passagerare utan fordon och med fordon skall vara på plats i checkin senast 30 min före avgång, varefter incheck/bilj. försäljning ej kan garanteras

Turlista t.o.m. 26.4.07

1) Från 26.4 avg 21.15!
2) Från 27.4 avg 14.45!
3) 26.4 charter
4) 27.4 charter



Sthlm - Mariehamn - Tallinn

18.00 00.50 → 01.00 10.00
10.00 05.00 → 04.50 18.00

Vi rekommenderar våra resenärer att checka in senast 30 min. före avgång.

Bokning och information:

DESTINATIONÅLAND
Skarpansv. 20 tfn 018-529360
info@destinationaland.com
www.destinationaland.com

Turlista t.o.m. 14.6.2007

	Från Eckerö	Från Grisslehamn
Dagligen	8.30 13.30 18.30	10.00 15.00 20.00

Extra turer: Från Eckerö söndag 20.5 kl. 23.00.

Buss: Till Stockholm från alla båtankomster. 8.30-turen via Cityterminalen. Från Stockholm (T) Tekniska högskolan 2 tim. före alla båtavgångar. Till Uppsala 13.30- och 18.30-turen. Från Uppsala Hjalmar Brantingsgatan (Willy's) kl. 8 och 13 till 10- resp. 15-turen. Från Mariehamn 1 timme före båtavgång. Till Mariehamn efter båtankomst. **OBS! Lokala tider i turlistan.**

ECKERÖ LINJEN

Bokning tel. 28 300, växel 28 000, Grisslehamn 0175-258 00.
Bokning även på www.eckeroelinjen.ax

BIRKA PARADISE

Alla dagar M:hamn 10.00 → Sto 15.45

OBS! Ny avgångstid from 1/1 2007

Sönd-tisd 18.00 → 02.00
Onsd-lörd 18.00 → 03.30

BIRKA CRUISES

Ö ESPLANADG. 7. TEL: 27027
FAX: 15118 www.birkaline.com

Ring och

TIPSA!

23 444

DYGNET RUNT

Nya Åland

ÅLANDSTRAFIKEN 16.3–10.6.2007

MARIEHAMN–KAPELLSKÄR				Fredag–söndag			
Måndag–torsdag		MARIEHAMN		KAPELLSKÄR		MARIEHAMN	
08.00	→	09.30	→	07.00 1)	→	08.30	
16.00	→	17.30	→	13.00	→	14.30	
15.30	→	12.00	→	19.00	→	20.15	
22.30	→	19.00	→	12.30	→	09.00 1)	
				18.30	→	15.00	
				00.05	→	20.30	

Kombinerar med landsortsbussar linje 2, 3 och 4. Ej helgdagar

1) Ej söndagar

Avvikelser: Ons 16.5 enl fredagstidtabell. Svenska Nationaldagen ons 6.6 enl söndagstidtabell. Buss Sto–Kap avgår från Cityterminalen 1h 40 min före fartygets avgång. Buss Norrtälje–Kapellskär ca 45 min före fartygets avgång. Även buss Kapellskär–Stockholm (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ankomst. Bussen går via Norrtälje.

ÅLAND–STOCKHOLM dagligen				ÅLAND–FINLAND dagligen			
ÅLAND	→	STOCKHOLM		ÅLAND	→	ÅBO	H:FORS
01.10 L 3)	→	06.30		03.30 L 5)	→	07.35	
04.35 M	→	09.40		14.25 M 3)	→	19.50	
10.15 M	→	15.30		23.45 M 6)	→	10.00	
14.25 M 4)	→	18.55		14.10 M	→	08.45 4)	
14.10 M	→	07.45 3)		01.00 L	→	21.00 2)	
23.40 M	→	16.45 6)		04.25 M	→	17.30	
07.45 M	→	18.00					
03.20 L	→	20.10 4)					

Isabella ur trafik: 2) ej 16–18.4 3) ej 17–19.4. Amorella ur trafik: 4) ej 17–19.4 5) ej 18–20.4. 6) Gabriella avvikande trafik: 9.6 Sto–Mar kl 20.30–03.20. 10.6 Mar–Hel kl 03.30–14.00.

Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min. före ord. avgång. Bokad bil skall vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min. (i M:hamn 20 min. vid avg. kl 07.00 och 08.00) före ord. avg. Transfer Mariehamn (Storag. 2)–Långnäs 1 timme före avgång, även Långnäs–Mariehamn, 10 EUR/person.

M=Mariehamn L=Långnäs
Boka alltid din resa!
VIKING LINE
Storagatan 2, tel 260 11, boken. 262 11
www.vikingline.ax

RING SÅ KÖR VI!

DAGLIG LASTBILSTRAFIK
till och från Åland. Tel. 24 111

SAMTRANS

TISDAG 17 APRIL 2007

dagens ålänning

”Bytte träsnipan mot plastbåt”

Peter Hage rustar på sin båt vid småbåtshamnen vid Österhamn. Båten heter Lovisa och Peter köpte henne förra sommaren.

– Hon hette Lovisa då jag fick henne, och man skall ju inte byta namn på en båt. Då vet man aldrig hur det går.

Lovisa hann bara vara i vattnet i slutet av sommaren ifjol, men i år skall det bli längre turer.

– Åtminstone tar jag med mig familjen och far till stugan på norra Åland, det tar väl en arbetsdag ungefär.

Familjen består av två barn och sambo och det är fram för allt för deras skull som Peter köpt en plastbåt med ruff. Tidigare hade han en öppen träsnipa, den hade han i tio år.

– Jag tänkte att jag skulle pröva plast och familjen tycker om att ha tak över huvudet.

Vad är skillnaden i arbetsmängd mellan träsnipa och plastbåt?

– En plastbåt är ju lindrigare på alla sätt. Det är egentligen bara att sätta henne i sjön.

Skepp ohoj. Peter Hage köpte båten Lovisa förra sommaren. Tidigare hade han en träsnipa i tio år.

Foto: KENNETH BAMBERG

Men jag är noggrann av mig och tvättar och vaxar innan jag sjösätter henne.

Lovisa är originell såtillvida att hon är en motorbåt med tillhörande mast.

– Masten är bara lite mindre än till en segelbåt. Man skruvar fast masten i en holk på ruffen så blir hon seglingsbar.

Lovisa skall snart sjösättas, vi fångar henne på land i sista minuten. Peter passar på och sjösätter båten under sin semester, medan vi står och

pratar väntar Peter på att kilen med lyftkran skall ringa.

– Jag jobbar annars vecka-vecka som elmontör på en färja.

Planerna för sommaren är ännu öppna. Familjen tar det som det kommer.

– Vi åker väl lite hur det råkar sig.

Vem vill du hälsa till?

– Alla bekanta.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

dagens rätt

Avokado- och bönsallad

2 avokador
4 tomater
2 salladslökar
200 g fetaost
400 g stora vita bönor på burk
400 g svarta bönor på burk
1 påse jungfrusallad (blandade spåda salladsblad)
2 msk olivolja
1/2 tsk flingsalt
1 krm svartpeppar

Dela avokadorna och ta bort kärna och skal. Skär avokadoköttet i bitar. Skär tomaterna i bitar och strimla salladslöken. Dela osten i bitar. Låt bönorna rinna av. Blanda allt med sallad på ett stort fat. Ringla över oljan och strö över salt och peppar. Eventuellt bröd till.

vädret

Tisdag

Onsdag

Torsdag

Fredag

Europea / dag

I går kl 15

	temp.	moln.
Jomala	16	k
Åbo	18	k
Helsingfors	-	-
Stockholm	20	-

Nyhamn 7 SSV 9
Märket 13 SSV 6
Kumlinge 16 SSV 9

Vattenståndet i går kl 15

Föglö	-3 cm	Åbo	-5 cm
-------	-------	-----	-------

Solen i dag

	Upp	Ner
Mariehamn	6:20	21:01
Helsingfors	5:59	20:42
Stockholm	5:30	20:07

Utomlands i går

Köpenhamn 15	Bryssel 24	Rom 22
Oslo 19	Paris 23	Aten 17
London 21	Madrid 21	Moskva 13

Värdertjänsten Tel.0600 10600 3,95 /min +Isa

METEOROLOGISKA INSTITUTET

TIPSA 0457-313-4444

MESSA 0457-323-4444

RING 018-23444

LUNCHBUFFÉ
måndag-fredag 11.00-14.00

Tisdag 17.4

Pasta carbonara (L)
Stekt fisk
Grönsaksfylld paprika (GL)
Dagens soppa

Arkipelag
Strandgatan 31, tel. 24 020
www.hotellarkipelag.com

LUNCH!
mån-fre 11-14

Normalstor pizza +
0,4 liter dryck från
5,80

Pizzasuget försvinner med en pizzal

KOTI PIZZA

Nygatan 1 tfn 12 110
Öppet: mån-lör 11-21, sön 12-21

Nu finns vi i

Sjö-kvarteret

Välkommen

SALT

KONSTHANTVERK

Vard 10-17, lörd 10-14, tel 21 505

KUMHO

Prisexempel:

KUMHO

185/65-14
68,95/st

195/65-15
81,00/st

SONAR

185/65-14
65,93/st

195/65-15
68,93/st

Även regum-
merade däck

Kontant betalning

I-S DÄCK

Jomala, Torp
Tel 040 729 4200, 0400 804190

• ARBETSSKOR • ARBETSSKOR • ARBETSSKOR •

VÅRENS NYHETER

NYHET

48,70

32,90

29,90

ÖPPET:
Vard. 9.15-17.00
Lörd. 10.00-13.00

SNICKARBYKAN
Ålandsvägen 35
TEL. 15 561

• ARBETSSKOR • ARBETSSKOR • ARBETSSKOR •

Försäkringar
på hemmaplan

PARSKYDD

Förmånlig livförsäkring
för två personer.

ALANDIA BOLAGEN

Ålandsvägen 31, tel. 29 000
må-to 8.30-17.00, fr 8.30-16.30
alandiabolagen.com

MÖT VÅREN

och vänta in
sommaren i
ett Woodman
lusthus!

Prisuppgifter, försäljning o. visning

Mr Woodman
Lusthus, bodar och lekstugor...

Tillverkarens hemsida:
www.mrwoodman.com

Pro Sam Buba Sjölund
Svartsmaravägen 172
Bamböle, Finström
GSM 040 583 4449
E-mail: buba.sjolund@pp.inet.fi